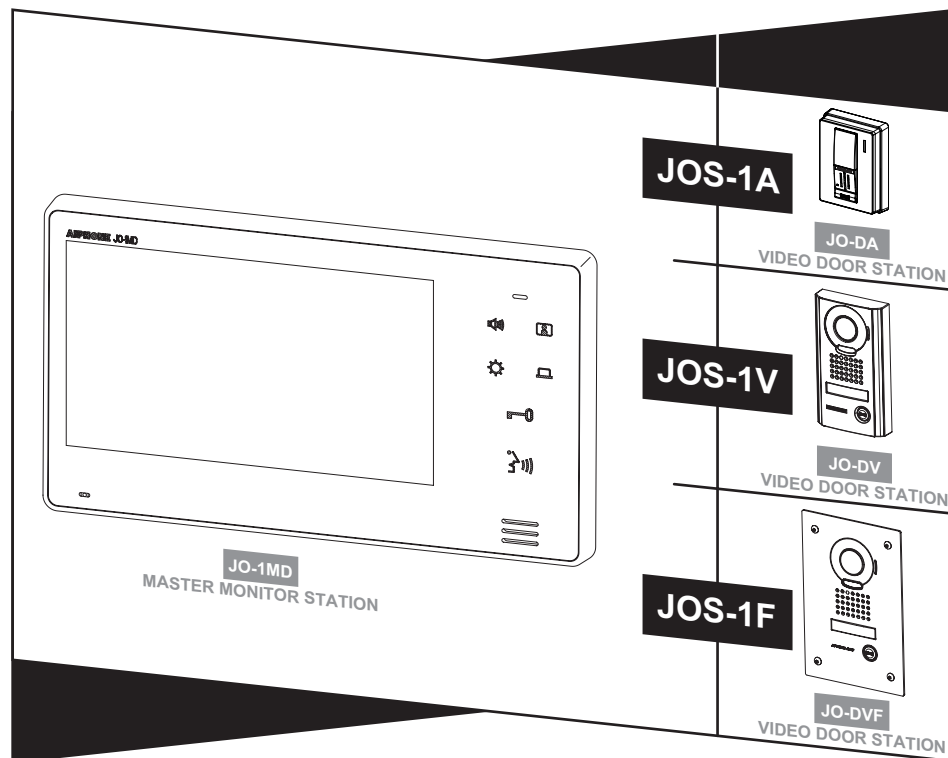


AIPHONE

JOS-1A, JOS-1V, JOS-1F


**HANDS-FREE COLOR VIDEO INTERCOM
 INTERPHONE VIDEO COULEUR MAINS LIBRES
 INTERCOMUNICACIÓN CON VÍDEO A COLOR MANOS LIBRES
 HANDENVRIJE KLEURENVIDEOFONIE
 VIDEOCITOFONO A COLORI A VIVAVOCE
 FREISPRECH-FARBVIDEO-SPRECHANLAGEN-HAUPTSTELLE**


INSTALLATION & OPERATION MANUAL
 MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
 MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN
 INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING
 MANUALE D'INSTALLAZIONE E USO
 INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNGHANDBUCH





Thank you for selecting Aiphone for your communication and security needs. Please read this manual carefully for proper system operation. For future reference, keep manual in a safe place.

PRECAUTIONS

 Prohibited








 Do not dismantle unit

 Keep unit away from water

 General precautions










WARNING

Negligence could result in death or serious injury.

-  1. Do not dismantle or alter the unit. Fire or electric shock could result.
-  2. Keep the unit away from water or any other liquid. Fire or electric shock could result.
-  3. High voltage is present internally. Do not open the case. Electric shock could result.
-  4. Do not connect any non-specified power source to the +, - terminals. Also, do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the unit could result.
-  5. Do not use power supply with a voltage other than specified. Fire or electric shock could result.
-  6. Do not put any metal or flammable material into the unit through the openings. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
-  7. The unit must be installed and wired by a qualified technician.

CAUTION

Negligence could result in injury or damage to property.

-  1. Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electrical shock or damage to the unit.
-  2. When mounting the unit on a wall, install the unit in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
-  3. Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. Fire or electric shock could result.
-  4. Do not install the unit in locations subject to frequent vibration or impact. It may fall or tip over, resulting in damage to the unit or personal injury.
-  5. For power supply, use Aiphone power supply model specified for use with system. If non-specified product is used, fire or malfunction could result.
-  6. Do not put anything on the unit or cover the unit with cloth, etc. Fire or unit trouble could result.
-  7. Do not install the unit in any of the following locations. Fire, electric shock, or unit trouble could result.
 - * Places under direct sunlight or near heating equipment that varies in temperature.
 - * Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
 - * Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
 - * Places where the temperature is quite low, such as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.
 - * Places subject to steam or smoke (near heating or cooking surfaces).
 - * Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are closeby.
 - * Locations subject to frequent vibration or impact.
-  8. Do not apply high pressure on the screen. If fractured, injury could result.
-  9. If the LCD is punctured, do not allow skin contact with the liquid crystal inside. Inflammation could result.
 - * If liquid crystal is ingested, immediately gargle with water and seek medical attention.
 - * If contact with the eyes or skin occurs, clean with pure water and seek medical attention.

GENERAL PRECAUTIONS

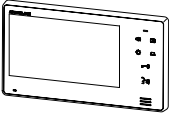
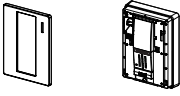

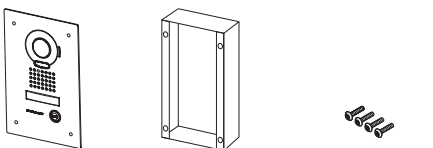
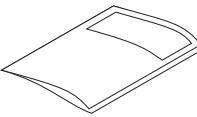



1. Keep the unit more than 1m (3.3') away from radio or TV set.
2. Keep the intercom wires more than 30cm (12") away from AC 100-240V wiring. AC induced noise and/or unit malfunction could result.
3. Comply with all third party manufacturing specifications that will be used with this system (sensors, door releases, etc.).
4. If the unit is down or does not operate properly, unplug the power supply.
5. When wall-mounted, the top of the unit may darken. This does not indicate a malfunction.
6. The unit case may become warm with use, but this is not a unit malfunction.

7. If the unit is used near a cellular phone, the unit may malfunction.
8. The unit can be damaged if dropped. Handle with care.
9. The unit will not work during power failure.
10. In areas where broadcasting station antennas are close by, the intercom system may be affected by radio frequency interference.
11. All the units, except for door stations, are designed for indoor use only. Do not use at outdoor locations.
12. This product, providing door release, should not be used as a crime prevention device.
13. Please note the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its image elements always lit or not lit at all. This is not considered a unit malfunction.
14. Environmental sound around the unit may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
15. At night, due to reduced lighting on the object, the screen sees more noise and faces become more difficult to see, but this is not a malfunction.
16. For hands-free communication: If you stand too far away, it may be difficult for the other person to hear the communication.
17. If there are loud noises around the unit (such as music playing or children crying), the sound may break up and be difficult to hear.
18. During communication, if you speak before the other person has finished talking, your voice may not come through clearly. Communication will proceed smoothly if you wait until the other person has finished before speaking.
19. At a gate or porch illuminated by a fluorescent lamp, the image may vary, but this is not a malfunction.
20. The outline of video images displayed by the video door station may differ from that of the actual person(s) or background, but this is not a malfunction.
21. If the surface of a video door station freezes during wintertime, the image may become difficult to see or the call button may not move, but this is not a malfunction.
22. Warm-color lighting shining on the video door station may change the tint of the image on the screen.
23. When outside temperature lowers sharply after rainfall, etc., the inside of the camera may fog up slightly, causing a blurry images, but this is not a malfunction. Normal operation will be restored when moisture evaporates.
24. When the unit's screen is illuminated with strong light, the image looks white or silhouetted, but this is not a malfunction.

NOTICES

- * We will under no conditions be liable for damage occurring due to the inability to communicate due to malfunctions, problems, or operational errors in this product.
- * We will under no conditions be liable for any damages or losses resulting from this product's contents or specifications.
- * This manual was created by Aiphone Co., Ltd., all rights reserved. Copying, in part or in whole, this manual without prior permission from Aiphone Co., Ltd. is strictly forbidden.
- * Please note that images and illustrations depicted in this manual may differ from the actual ones.
- * Please note that this manual may be revised or changed without prior notice.
- * Please note that product specifications may be changed for the sake of improvement without prior notice.
- * This system is not intended for life support or crime prevention. It is a supplementary means of conveying information. Aiphone will under no conditions be liable for loss of life or property which occurs while the system is being operated.
- * Lighting adjustments are made automatically by the door station. Adjustment results may vary depending on installation environment.

PACKAGE CONTENTS

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD	✓	✓	✓
 Front panel Main unit JO-DA	✓		
 JO-DV		✓	
 Flush mount back box Special screw x4 JO-DVF			✓
 Manual	✓	✓	✓
 Special screwdriver		✓	
 Special screwdriver (Hexagonal wrench)			✓
 Transparent name plate x2		✓	✓

NOTES:

- Mounting and Wood mounting screws not included
- For details on the power supply, see the installation manual separately.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

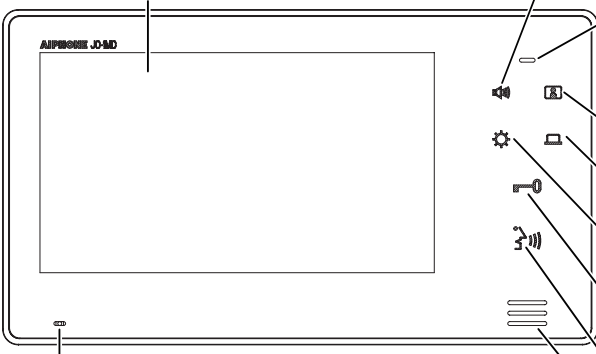
PART NAMES

Remove protective film before use.

JO-1MD

Color LCD screen

Displays camera images during door station call-ins, communication with door station, and door station monitoring



Microphone

Sends sounds from this station to other stations.

RESET button

Press this button to reboot this station when it is not responding.

Volume control button

[During standby]
Adjust the calling volume.
Volume adjustment range: (mute), [During communication or monitoring]
Adjust the communication volume.
Volume adjustment range:

Status LED (orange)

Indicates the current status of this station by lighting up or blinking.
On: During communication sending, while the door release button is being pressed, or while the option button is being pressed
Flashing: During communication reception in the PTT mode, during short detection or during mute

Monitor button

Monitor a door station

Option button

To activate/trigger external device

Screen brightness control button

Adjusts LCD screen brightness
Brightness adjustment range:

Door release button

Unlocks door

Talk/off button

Starts or ends communication.

Speaker

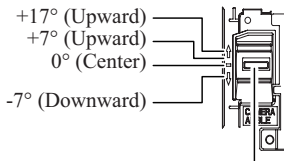
Call tones, sounds from a door station.

[Bottom View]



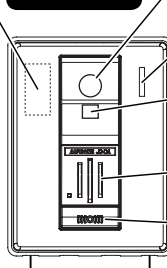
Camera-angle adjustment switch

The camera-angle adjustment switch is behind the panel. Pushing the button changes the angle of the camera.



Camera-angle adjustment switch

JO-DA



Drainage holes

These are for discharging rain water inside the unit.
Do not obstruct these holes.

Camera

Captures images to display on the screens of the master and expansion monitor station.

Microphone

Sends sounds from the door station to the master and expansion monitor station.

Illumination sensor

Detects outside illuminance to recognize whether it is daytime or nighttime.

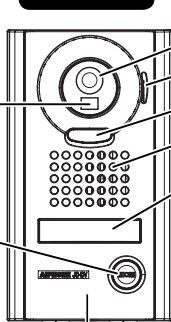
Speaker

Outputs sounds from the master or expansion monitor station.

Call button with white light LED

Calls the preset master and expansion monitor station.
Lights up automatically when it gets dark around this station.

JO-DV



Vandal resistant front panel

Camera

Microphone

White light LED

Speaker

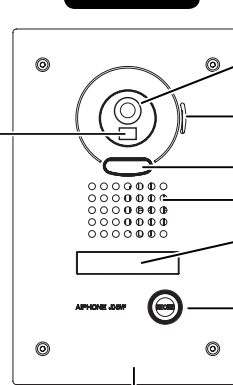
Name plate (with backlight)

The backlight is always lit while the power is on.

Call button

Drainage holes

JO-DVF



Vandal resistant front panel

Camera

Microphone

White light LED

Speaker

Name plate (with backlight)

Call button

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

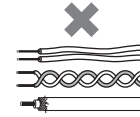
INSTALLATION

Cable

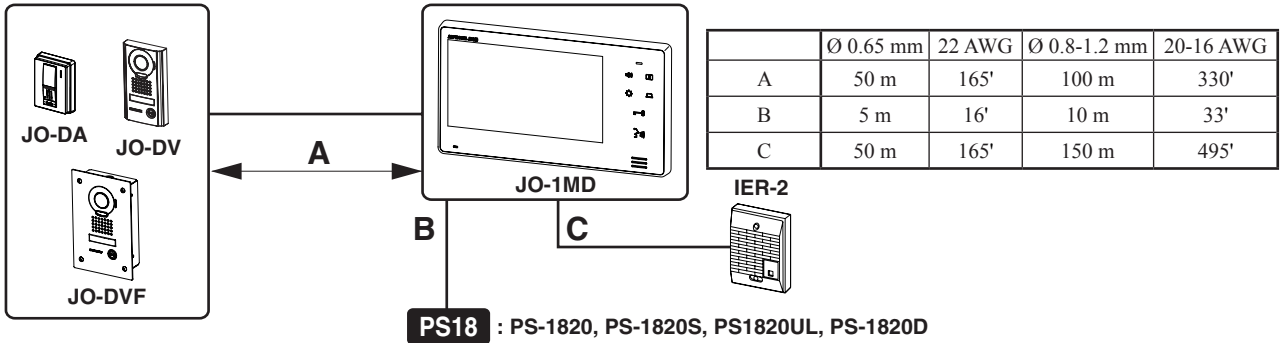
Use PE (polyethylene)-insulated PVC jacket cable. Parallel or jacketed 2-conductor, mid-capacitance, non-shielded cable is recommended.



Never use individual conductors, twisted pair cable, or coaxial cable.



Wiring method, wiring distance

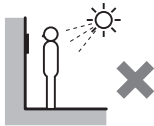


Mounting locations

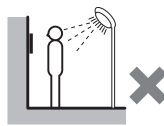
Do not install door station and master monitor station in any of the following locations where lighting or the ambient environment could impact the display on the video monitor.

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

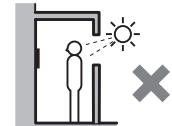
a In direct sunlight



b Under street lights or door lights



c Other locations subject to strong lighting or backlighting conditions



JO-1MD

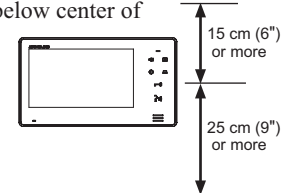
a In direct sunlight



b Avoid installing the master monitor station in a concave space of a wall to prevent disconnection of communication



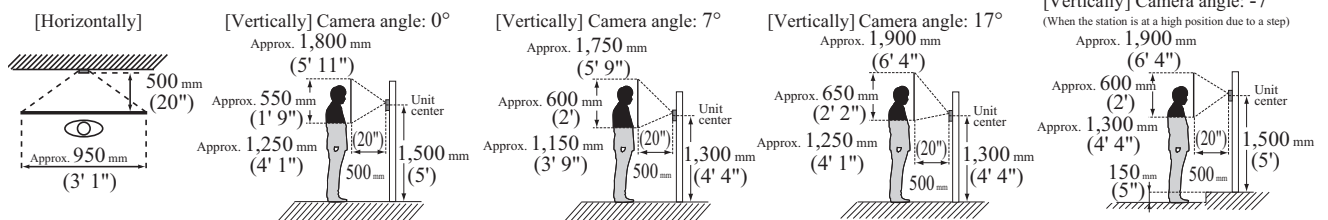
c Allow at least 15 cm (6") above and 25cm (9") below center of the mounting bracket for installation of the station



Mounting positions and image view area

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

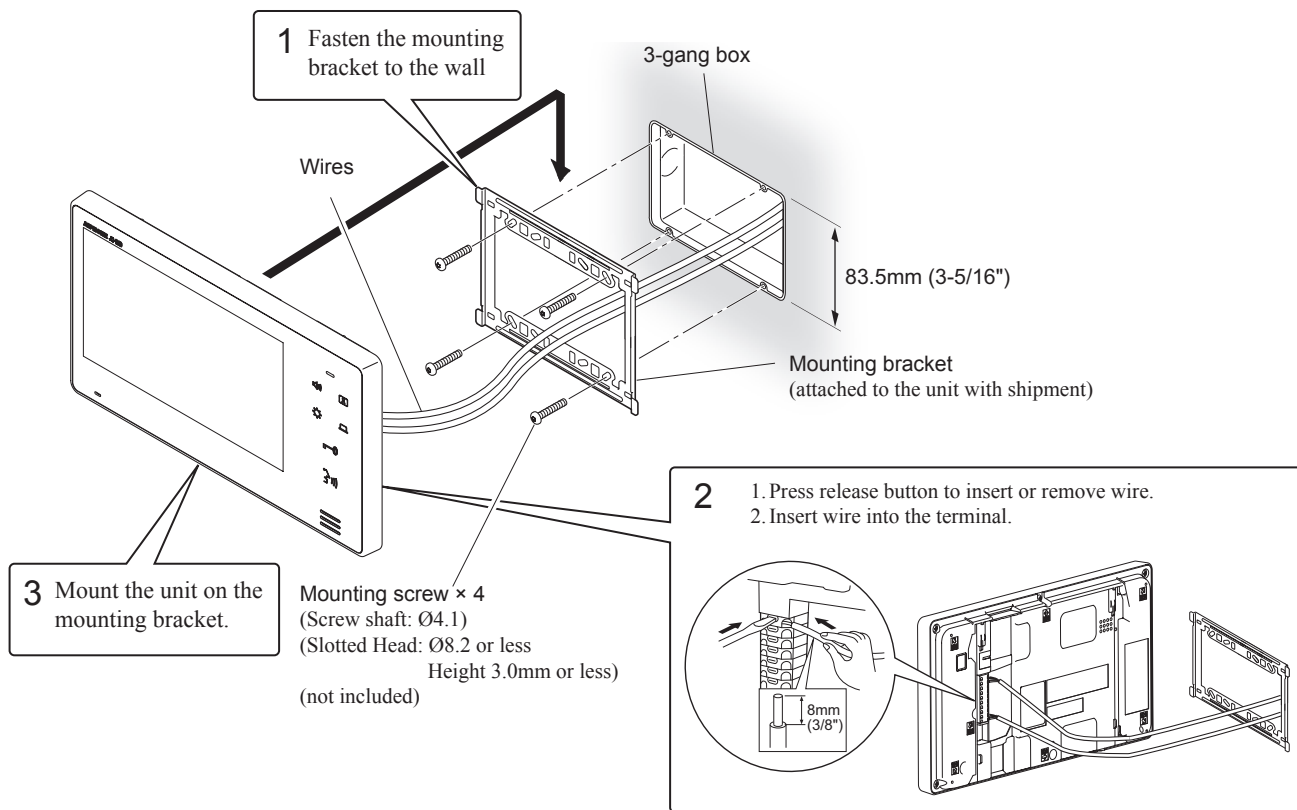
JO-DA: Refer to below diagrams when the camera angle is changed with the adjustment switch.



MOUNTING

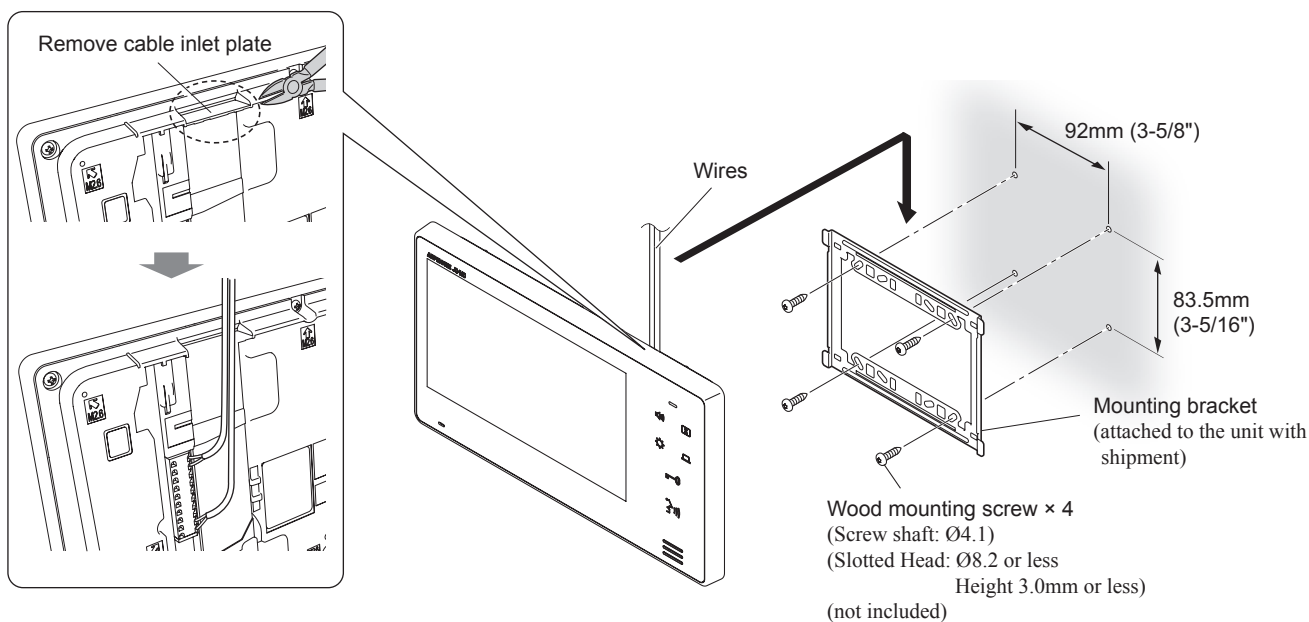
JO-1MD

<Back wiring>



<Surface wiring>

When the wiring is not coming through the wall, the wires can be routed to the top or bottom of the unit. Remove cable inlet plate on the upper part of the unit to allow passage of the wiring into the unit.



English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

JO-DA

1 Remove the main unit from the mounting frame by loosening the locking screws

⊕ Screwdriver
Tighten Loosen

<Back wiring>
Mounting screw x 2 (Screw shaft: Ø4.1) (Slotted Head: Ø8.2 or less) Height 3.0mm or less (not included)
Place "↑ UP" upwards
1-gang box
83.5 mm (3-5/16")
Main unit
Mounting frame
Drainage hole
Do not block the holes.

2 Fasten the mounting frame to the wall.
Mounting screw x 2 (Screw shaft: Ø4.1) (Slotted Head: Ø8.2 or less) Height 3.0mm or less (not included)
Wire slot
Insert a wire from the lower side.

Mount the main unit on the mounting frame, and fit the front panel on.

Removing the front panel
<Bottom surface>
Flathead screwdriver
Pry off the front panel with a flathead screwdriver.

<Surface wiring>
83.5 mm (3-5/16")
Installation height (center of the unit) 1,500 mm (5')

3 Connect wires.

JO-DV

4 Fasten the unit to the mounting surface.
*Use board anchors or concrete plugs as needed.

1 Loosen the special screw with the special screwdriver, and remove the front panel.
Loosen
Special screwdriver (included)
Tighten
Special screw

2 Insert the transparent name plate.
1. Peel off the protective seals on the plate (both sides).
2. Fill in the name on the transparent name plate.
△ Be sure to leave 25 mm (1") of white space on the right end to account for insertion.
3. Insert the filled-in transparent name plate as below (indicated with ⇐ in diagram).
Insert transparent name plate here.
25 mm (1")
2 mm (1/8")

3 Connect wires to the unit.

5 Replace face plate and tighten screw with included special screwdriver.

Anchor x 4 (Prepare anchors according to the size of the mounting screws.) (not included)
75 mm 3"
50 mm 1-31/32"
150 mm 5-15/16"
70 mm 2-3/4"
The diameter and the depth of the holes on the wall depend on the anchors suitable for the mounting screws used.
Vandal resistant front panel
The unit
Mounting screw x 4 (Screw shaft: Ø4.1) (Slotted Head: Ø8.2 or less) Height 3.0mm or less (not included)
Drainage hole
Do not block the holes.

JO-DVF

1 Install the flush mount back box in the wall, and then connect the wires to the unit with the terminal cover open.

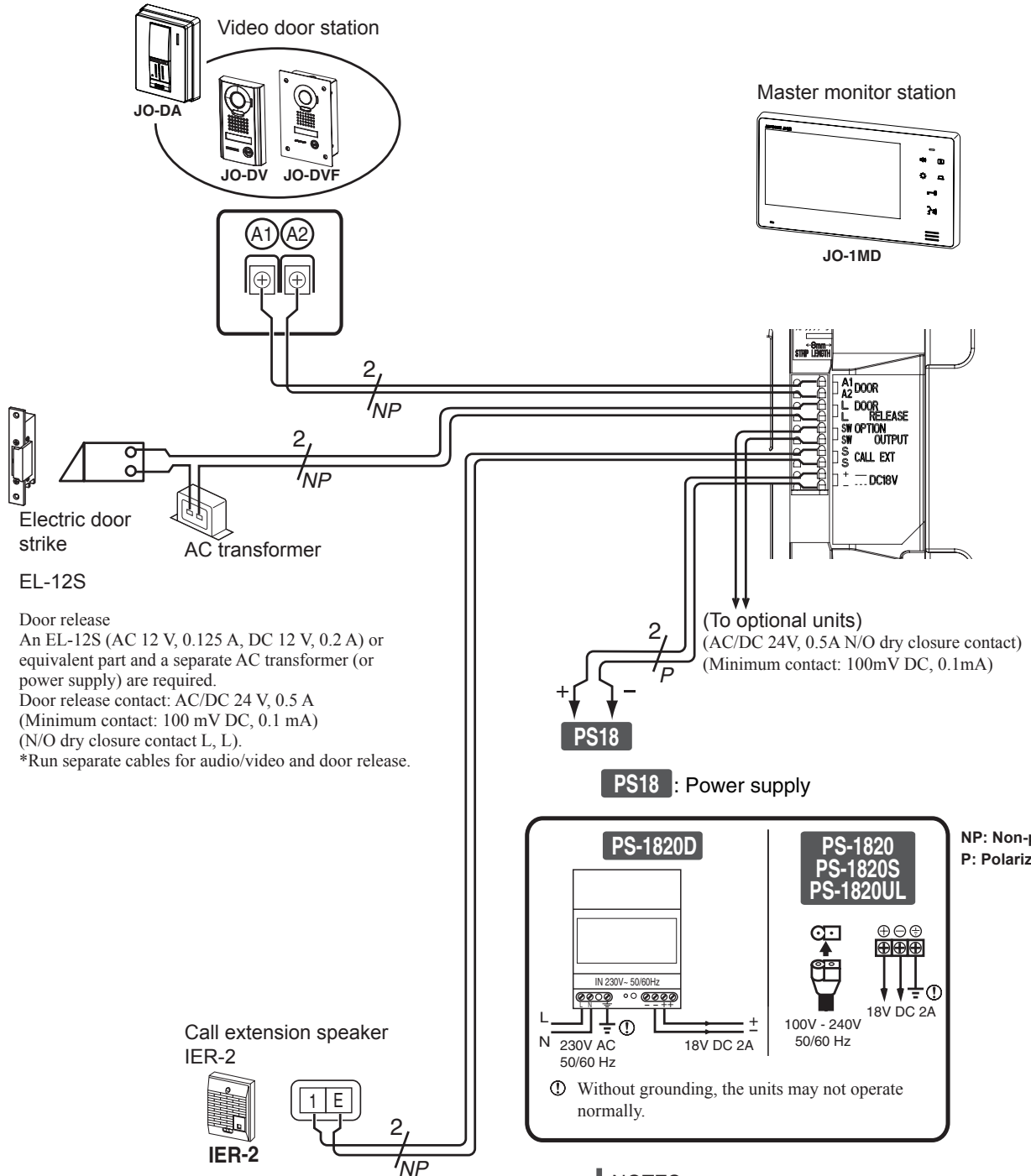
2 Insert the transparent name plate.
*See above JO-DV for details.

3 Fasten the front panel to the back box with the special screws.

Flush mount back box (included)
110 mm 4-3/8"
180mm 7-3/32"
45 mm 1-25/32"
Vandal resistant front panel with the unit attached
Loosen
Tighten
Special screw x 4 (included)
Hexagonal wrench (included)
Transparent name plate

WIRING

Insert wires securely into each terminal as shown.



Electric door strike
EL-12S

Door release
An EL-12S (AC 12 V, 0.125 A, DC 12 V, 0.2 A) or equivalent part and a separate AC transformer (or power supply) are required.
Door release contact: AC/DC 24 V, 0.5 A (Minimum contact: 100 mV DC, 0.1 mA) (N/O dry closure contact L, L).
*Run separate cables for audio/video and door release.

Call extension speaker
IER-2

Presence of sound from IER-2
Call tone from door station.

NOTES:

- To add an expansion monitor station, see the installation manual of the expansion monitor station.

English

Français

Español

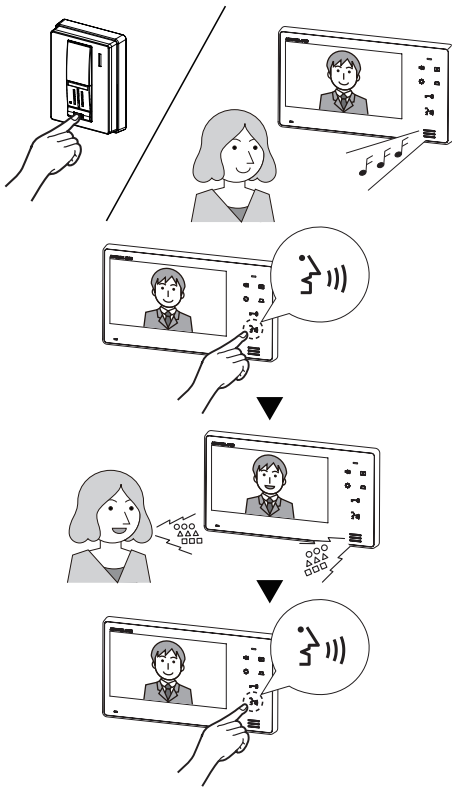
Nederlands



Italiano

Deutsch






OPERATIONS

Answering a door call



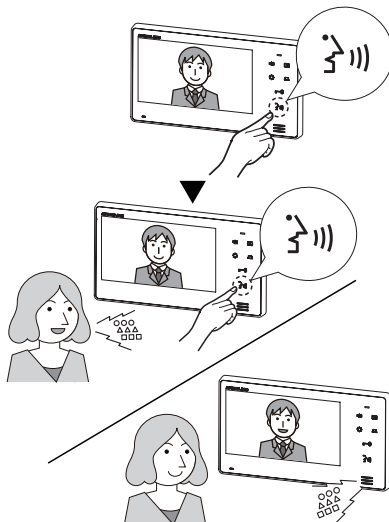
- 1 Push Call button.
- 2 The call tone sounds, an image appears on screen.
 - The screen turns off after approx. 45 seconds if not answered.
- 3 Push , and after the beep, communicate hands-free (hands-free mode).
- 4 After finishing communication, push  and communication will end after the beep.





NOTES:

- Communication ends automatically after approx. 1 minute.
 - The communication volume can be adjusted during the monitoring or the communication by pressing .
- There are three communication volume settings to cycle through: [] (Minimum), [] (Medium), and [] (Maximum). The current volume level is displayed on the screen and disappears in approx. 5 seconds. The default setting is [] (Medium).

 For loud outdoor areas, use Press-to-Talk mode (PTT)

After 2 seconds or more

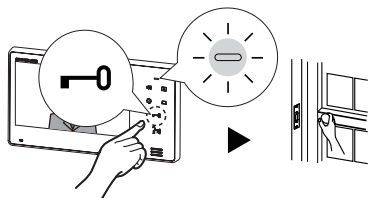



- 1 Press and hold  for 2 seconds or more. After approx. 2 seconds beep sounds, PTT mode is engaged.
 - If  is pressed briefly, PTT mode is not engaged.
- 2 When communicating, keep  pressed. To hear the caller's voice, release . Status LED lights when you talk, and flashes slowly as you listen to caller (or hear outside sounds).

NOTES:

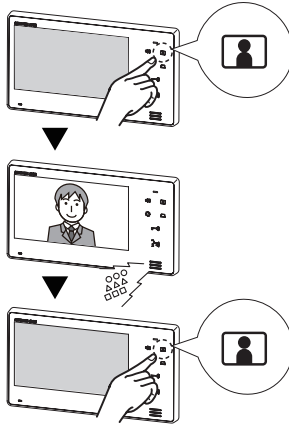
- It is not possible to switch back to hands-free mode (from PTT mode during communication).

Activating door release



- 1 Press .
- 2 Door release is activated and door can be opened. During release: Status LED lights.

Monitoring door station

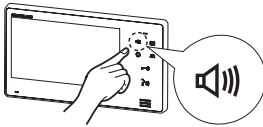


- 1 Push in standby mode.
- 2 The video image from the door station and the incoming audio is heard. If you do not push , the caller will not hear sounds from the inside station.
- 3 Push to end monitoring.

NOTES:

- To talk to door station during monitoring, momentarily push . This allows communication with the door station.
- The monitoring turns off automatically after approx. 1 minute.

Adjust call tone volume



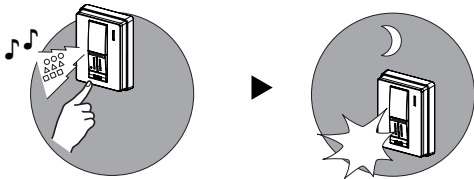
- 1 Push in standby mode to adjust call tone volume and display the volume level.
- 2 Push until the desired call tone volume level is heard.

NOTES:

- There are four call tone volume settings to cycle through: [] (Mute), [] (Minimum) - [] (Maximum). The current volume level is displayed on the screen and disappears in approx. 5 seconds. The default setting is [] (Medium).

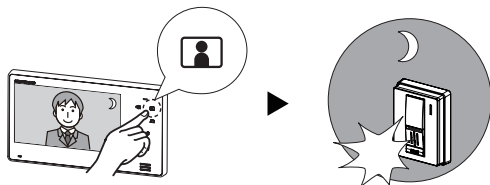
Night illumination

At night, the door station White light LED lights up during calling or monitoring door station.



<When a call is made from the door station>

If Call button is pushed, the White light LED lights up.
When communication ends, the White light LED will turn off.



<When the white light LED is lit up during monitoring door station>

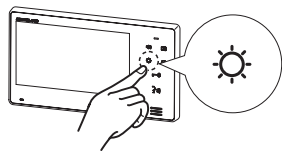
When is pushed during monitoring door station, the White light LED will light up.




When monitoring door station ends, the White light LED will turn off.

NOTES:


- The door station evaluates lighting conditions to automatically turn on the white light LED when necessary.

Adjust screen brightness

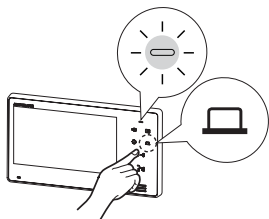


- 1 Push  when the screen is difficult to see. The screen brightness changes from [-1] (the darkest) to [5] (the brightest) during communication or monitoring.

NOTES:



- The current brightness level is displayed on the screen and disappears in approx. 5 seconds.
- The default setting is [3].

Activating/Triggering external devices (if installed)



- 1 Press  to operate to the unit's option output.

NOTES:

- Optional devices must be installed and connected properly. The  can control lights, secondary doors, garages, etc.
- While the  button is pressed, the N/O dry closure contact signal is kept being output.

TECHNICAL PRECAUTIONS

Cleaning:

- Clean all units with a soft cloth and gentle cleaner. Do not spray cleaner directly on unit. Do not use an abrasive cleaner or cloth.
- Door stations are weather resistant.

Wiring:

- When a short is detected between A1 and A2 of the door station, the unit stops functioning and the Status LED flashes rapidly until the short is removed. Check the wires.
- If noise is heard from the master monitor station, the wiring is disconnected between the video door station and the master monitor station.

Trouble:

- If the station does not respond, reboot this station by pressing the RESET button.
- When the power supply is turned off, power failure, or the RESET button is pressed, the setting of brightness, communication volume, and call tone volume are returned to the default setting.

SPECIFICATIONS

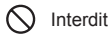
JO-1MD (Master monitor station)

Power supply	DC 18V (from power supply)
Current consumption	(standby) 24mA (max) 410mA
Communication	Hands-free: Auto-voice actuation PTT: Press-to-talk, release to listen
Ambient temperature	0 - 40°C (+32°F - +104°F)
Monitor	7 inch color LCD screen
Mounting	Wall-mount
Electrical box	3-gang box
Material	Flame resistant ABS resin
Color	White
Dimension	130 (H) x 230 (W) x 21 (D) (mm) 5-1/8 (H) x 9-1/16 (W) x 13/16 (D) (inches)
Weight	Approx. 470g (1.04 lbs.)

JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Video door station)

Camera unit	1/4 - inch color CMOS
Ambient temperature	-20 - 60°C (-4°F - +140°F)
Minimum illumination	Approx. 5 lux at 50 cm (1'6") distance
Dimensions	(JO-DA) 129 (H) x 97 (W) x 36 (D) (mm) 5-3/32 (H) x 3-27/32 (W) x 1-13/32 (D) (inches)
	(JO-DV) 173 (H) x 98 (W) x 27 (D) (mm) 6-13/16 (H) x 3-7/8 (W) x 1-3/8 (D) (inches)
	(JO-DVF) 209 (H) x 135 (W) x exposed area 3.5 (D) (mm) 8-1/4 (H) x 5-5/16 (W) x 5/16 (D) (inches)
	(Flush mount back box for JO-DVF) 180 (H) x 110 (W) x 45 (D) (mm) 7-3/32 (H) X 4-3/8 (W) X 1-25/32 (D) (inches)
Weight	(JO-DA) Approx. 200 g (0.44 lbs.) (JO-DV) Approx. 650 g (1.43 lbs.) (JO-DVF) Approx. 580 g (1.27 lbs.)
	(Flush mount back box for JO-DVF) Approx. 550 g (1.2 lbs.)
IP rating	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
IK rating	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

PRÉCAUTIONS



Interdit



Ne pas démonter l'unité



Maintenir l'unité à l'écart de l'eau



Précautions générales

⚠ AVERTISSEMENT

Toute négligence risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

1. Ne pas démonter ni modifier l'unité. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
2. Maintenir l'unité à distance de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
3. L'intérieur de l'unité est soumis à un courant de haute tension. Ne pas ouvrir le boîtier. Vous risqueriez de provoquer une électrocution.
4. Ne pas brancher de source d'alimentation non spécifiée aux bornes + et -. Ne pas installer deux sources d'alimentation en parallèle sur une entrée unique. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou d'endommager l'unité.
5. N'utilisez pas de bloc d'alimentation ayant une tension autre que celle spécifiée. Cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.
6. Ne pas insérer d'objet métallique ou susceptible de prendre feu dans les ouvertures de l'unité. Vous risqueriez de provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement de l'unité.
7. L'unité doit être installée et câblée par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION

Toute négligence risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

1. Ne procédez pas à l'installation ou à la connexion des câbles lorsque le bloc d'alimentation est branché. Cela pourrait causer une électrocution ou endommager l'unité.
2. Pour fixer l'unité au mur, choisir un endroit adapté où elle ne risque pas de subir des secousses ou des chocs. Sinon, vous risquez de provoquer des blessures.
3. Avant de mettre l'unité sous tension, vérifiez que les fils ne sont pas croisés ou en court-circuit. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.
4. N'installez pas l'unité dans des endroits soumis à des vibrations ou à des impacts fréquents. Elle risquerait de tomber ou de basculer, ce qui peut l'endommager ou entraîner des blessures.
5. Pour le bloc d'alimentation, utilisez un modèle de bloc d'alimentation Aiphone indiqué pour une utilisation avec ce système. Si vous utilisez un produit non indiqué, un incendie ou un dysfonctionnement pourrait en résulter.
6. Ne posez rien sur l'unité et ne la recouvrez pas d'un tissu ou autre. Cela pourrait causer un incendie ou un dysfonctionnement de l'unité pourrait en résulter.
7. Ne pas installer l'unité à l'un des emplacements suivants. Vous risqueriez de provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement de l'unité.
 - * Les endroits directement exposés à la lumière du jour ou à proximité d'une installation de chauffage soumise à des variations de température.
 - * Les endroits exposés à la poussière, à la graisse, aux produits chimiques, au sulfure d'hydrogène (source chaude).
 - * Les endroits où le degré d'humidité est élevé, tels qu'une salle de bains, une cave, une serre, etc.
 - * Les endroits où la température est très basse, tels qu'à l'intérieur d'une zone réfrigérée ou face à un climatiseur.
 - * Les endroits exposés à la vapeur ou à la fumée (à proximité de plaques chauffantes ou de cuisson).
 - * Lorsque des appareils occasionnant des parasites se trouvent à proximité (interrupteur crépusculaire, onduleur, appareils électriques).
 - * Les endroits soumis à des vibrations ou des impacts fréquents.
8. N'exercez pas de pression trop forte sur l'écran. S'il est cassé, vous risquez de provoquer des blessures.
9. En cas de perforation de l'écran LCD, évitez tout contact des cristaux liquides qu'il contient avec la peau. Il pourrait en résulter une inflammation.
 - * En cas d'ingestion des cristaux liquides, rincez-vous immédiatement la bouche et consultez un médecin.
 - * En cas de contact avec les yeux ou la peau, nettoyez à l'eau pure et consultez un médecin.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

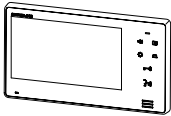
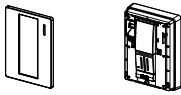

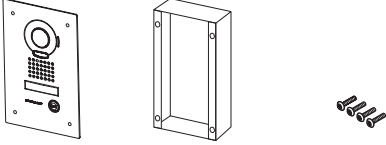
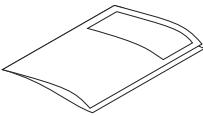



1. Tenez l'unité à plus de 1 m des postes de radio et des téléviseurs.
2. Maintenez les fils de l'interphone à plus de 30 cm du câblage 100-240 V CA. Un bruit induit et/ou un dysfonctionnement de l'unité pourrait survenir.
3. Conformez-vous à toutes les spécifications de fabrication pour tiers qui seront utilisées avec ce système (capteurs, gâche électrique, etc.).
4. Si l'unité est cassée ou ne fonctionne pas correctement, débranchez le bloc d'alimentation.
5. Lorsque l'unité est installée au mur, sa partie supérieure peut devenir plus sombre. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

6. Lors de l'utilisation, le boîtier de l'unité peut devenir chaud, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
7. Il est possible que l'unité ne fonctionne pas correctement à proximité d'un téléphone portable.
8. L'unité peut être endommagée en cas de chute. Manipuler avec soin.
9. L'unité est inopérante en cas de coupure de courant.
10. Il est possible que le système d'interphone soit affecté par des interférences radio dans des zones situées à proximité d'antennes de postes de diffusion.
11. Toutes les unités, sauf les postes de porte, sont conçues uniquement pour une utilisation intérieure. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ce produit, fournissant une gâche électrique, ne doit pas être utilisé comme appareil de prévention du crime.
13. Veuillez noter que l'écran LCD, bien qu'il soit fabriqué avec de très hautes techniques de précision, aura inévitablement une toute petite partie des éléments de son image qui s'allumeront constamment ou ne s'allumeront jamais. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'unité.
14. L'environnement sonore de l'unité peut entraver les bonnes communications, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
15. La nuit, à cause de l'éclairage réduit sur l'objet, l'écran voit plus de bruit et les visages sont plus difficiles à distinguer, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
16. Pour la communication mains libres:
 - Si vous vous tenez trop loin, la communication risque d'être mauvaise pour votre interlocuteur.
17. Si l'unité se trouve dans un environnement bruyant (de la musique ou des enfants qui crient), le son peut être interrompu et difficile à entendre.
18. Pendant la communication, si vous parlez en même temps que votre interlocuteur, votre voix risque de ne pas être clairement entendue. La communication se déroulera sans problème si vous attendez que votre interlocuteur ait fini de parler pour prendre la parole.
19. À une porte ou un porche éclairé par une lampe fluorescente, l'image peut changer, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
20. Le contour des images vidéo affichées par le poste de porte vidéo peut être différent de celui de la (des) personne(s) réelle(s) ou de l'arrière-plan, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
21. Si la surface du poste de porte vidéo gèle pendant l'hiver, l'image peut devenir difficile à voir ou le bouton d'appel peut ne pas bouger, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
22. Un éclairage aux couleurs chaudes orienté sur le poste de porte vidéo peut modifier la teinte de l'image sur l'écran.
23. Lorsque la température extérieure descend brusquement après une averse ou autre, une légère buée peut se former à l'intérieur de la caméra, rendant ainsi les images floues, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement. Le fonctionnement revient à la normale lorsque l'humidité s'évapore.
24. Lorsque l'écran de l'unité est éclairé par une forte lumière, l'image apparaît blanche ou sous forme de silhouette, mais cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

AVIS

- * Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages consécutifs à l'incapacité de communiquer suite à des dysfonctionnements, des problèmes ou des erreurs opérationnelles de ce produit.
- * Nous ne pouvons en aucune façon être tenus pour responsables de dommages ou de pertes résultants du contenu ou des caractéristiques de ce produit.
- * Ce manuel a été créé par Aiphone Co., Ltd., tous droits réservés. La copie d'une partie ou de l'intégralité de ce manuel sans l'autorisation préalable d'Aiphone Co., Ltd. est strictement interdite.
- * Veuillez noter que les images et les illustrations présentes dans ce manuel peuvent être différentes de la réalité.
- * Veuillez noter que ce manuel peut faire l'objet de révisions ou de modifications sans préavis.
- * Veuillez noter que les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiées dans l'objectif d'une amélioration sans préavis.
- * Ce système n'est pas destiné au soutien vital ni à la prévention du crime. Il s'agit d'un moyen complémentaire de transport de l'information. Aiphone ne peut en aucune façon être tenu responsable de la perte de la vie ou de la propriété lors de l'utilisation du système.
- * Les réglages d'éclairage sont effectués automatiquement par le poste de porte. Les résultats du réglage peuvent différer selon l'environnement d'installation.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD Poste de surveillance principal	✓	✓	✓
 Face avant Unité principale JO-DA Poste de porte vidéo	✓		
 JO-DV Poste de porte vidéo		✓	
 Boîtier arrière de montage encastré Vis spéciale x4 JO-DVF Poste de porte vidéo			✓
 Manuel	✓	✓	✓
 Tournevis spécial		✓	
 Tournevis spécial (clé hexagonale)			✓
 Plaque porte-nom transparente x2		✓	✓

REMARQUES:

- Les vis de montage et les vis de montage sur bois ne sont pas fournies.
- Pour plus de détails sur le bloc d'alimentation, voir le manuel d'installation séparément.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

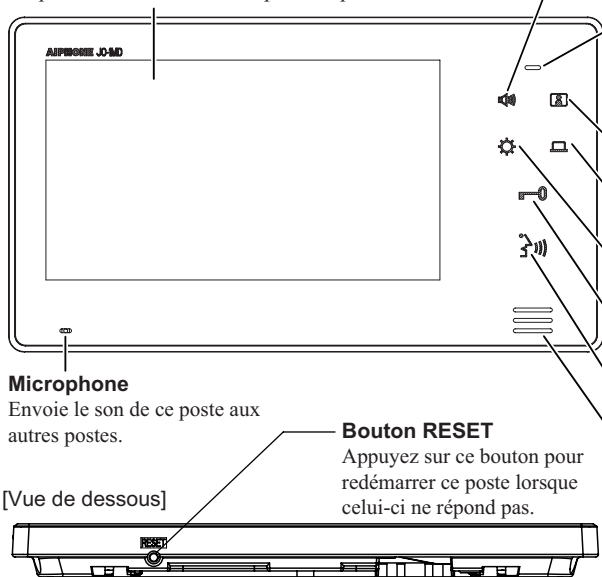
NOMENCLATURE

Retirez le film protecteur avant utilisation.

JO-1MD

Écran LCD couleur

Affiche les images de la caméra pendant la réception d'appel du poste de porte, la communication avec le poste de porte et la surveillance du poste de porte.



Microphone

Envoie le son de ce poste aux autres postes.

Bouton RESET

Appuyez sur ce bouton pour redémarrer ce poste lorsque celui-ci ne répond pas.

[Vue de dessous]

Bouton de contrôle du volume

[En mode d'attente]

Permet de régler le volume d'appel.

Plage de réglage du volume : (muet), -

[Lors de la communication ou de la surveillance]

Réglez le volume de la communication.

Plage de réglage du volume : -

DEL d'état (orange)

Indique l'état actuel de ce poste en s'allumant ou en clignotant.

Allumée : Lors de l'envoi d'une communication, de l'appui sur le bouton de gâche électrique ou de l'appui sur le bouton d'option.

Clignotante : Lors de la réception d'une communication en mode PTT, lors de la détection d'un court-circuit ou lorsque le volume est réglé sur muet. (PTT: Appuyer pour parler, relâcher pour écouter)

Bouton de surveillance

Permet de surveiller un poste de porte.

Bouton d'option

Permet d'activer/de déclencher un appareil externe.

Bouton de contrôle de la luminosité de l'écran

Ajuste la luminosité de l'écran LCD.

Plage de réglage de la luminosité : -

Bouton de gâche électrique

Déverrouille la porte.

Bouton d'activation/désactivation de la communication

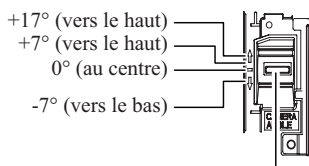
Démarre ou arrête la communication.

Haut-parleur

Tonalités d'appel, sons d'un poste de porte.

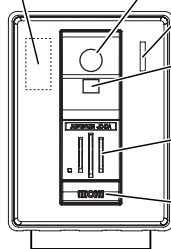
Commutateur de réglage de l'angle de la caméra

Le commutateur de réglage de l'angle de la caméra se trouve derrière la face avant. Pousser le commutateur permet de modifier l'angle de la caméra.



Commutateur de réglage de l'angle de la caméra

JO-DA



Caméra

Capture les images pour les afficher sur les écrans du poste maître et du poste de surveillance d'extension.

Microphone

Envoie les sons du poste de porte au poste maître et au poste de surveillance d'extension.

Capteur d'éclairage

Détecte la luminosité extérieure pour distinguer entre le jour et la nuit.

Haut-parleur

Émet les sons du poste maître ou du poste de surveillance d'extension.

Bouton d'appel avec DEL blanche

Permet d'appeler les postes maître et de surveillance d'extension pré-réglés.

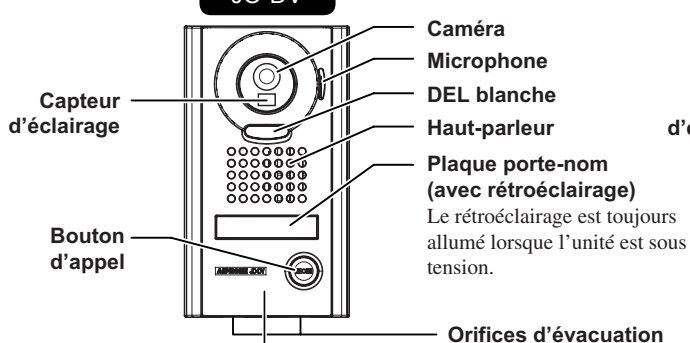
S'allume automatiquement lorsqu'il fait sombre près du poste.

Orifices d'évacuation

Ces orifices permettent d'évacuer l'eau de pluie à l'intérieur de l'unité.

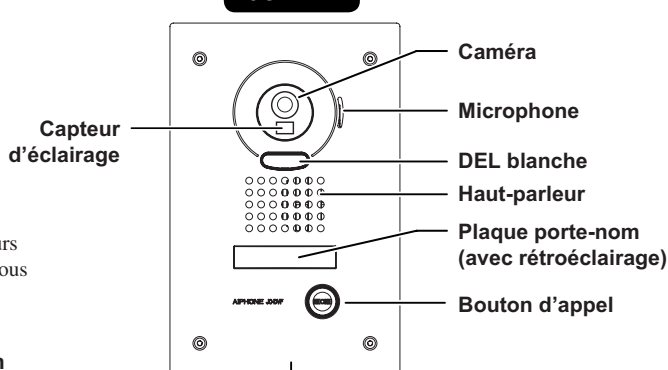
Ne bouches pas ces orifices.

JO-DV



Face avant résistante au vandalisme

JO-DVF

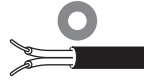


Face avant résistante au vandalisme

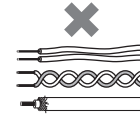
INSTALLATION

Câble

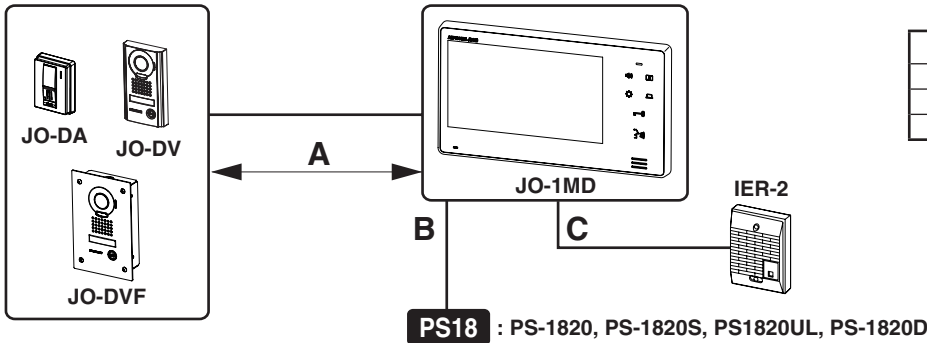
Il est recommandé d'utiliser un câble téléphonique LYT1 8/10ème.
Il est recommandé d'utiliser un câble à gaine PVC isolée PE (polyéthylène).



N'utilisez jamais de conducteurs individuels, de câble à paires torsadées ou de câble coaxial.



Méthode de câblage, longueur de câblage

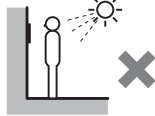


Emplacements de montage

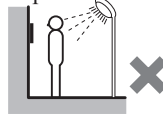
N'installez pas le poste de porte ou le poste de surveillance principal dans un des emplacements suivants où l'éclairage ou l'environnement ambiant pourrait affecter l'affichage de l'écran vidéo.

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

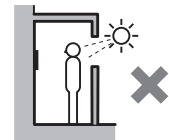
a À la lumière directe du soleil



b Sous des réverbères ou des éclairages extérieurs de portes



c Dans d'autres emplacements soumis à un fort éclairage ou rétroéclairage

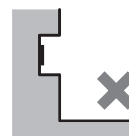


JO-1MD

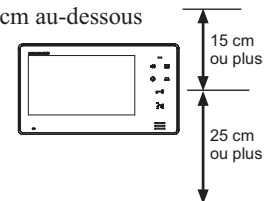
a À la lumière directe du soleil



b Évitez d'installer le poste de surveillance principal dans un espace concave de mur afin de prévenir tout risque de déconnexion lors de la communication



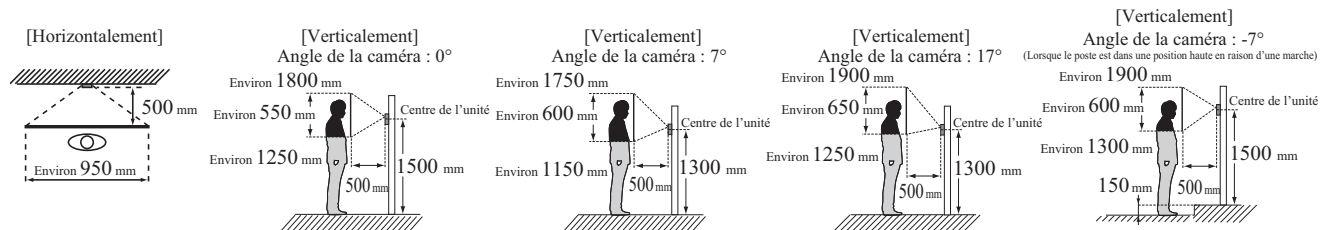
c Conservez au moins 15 cm au-dessus et 25 cm au-dessous du centre du support de montage pour l'installation du poste



Positions de montage et zone d'affichage de l'image

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

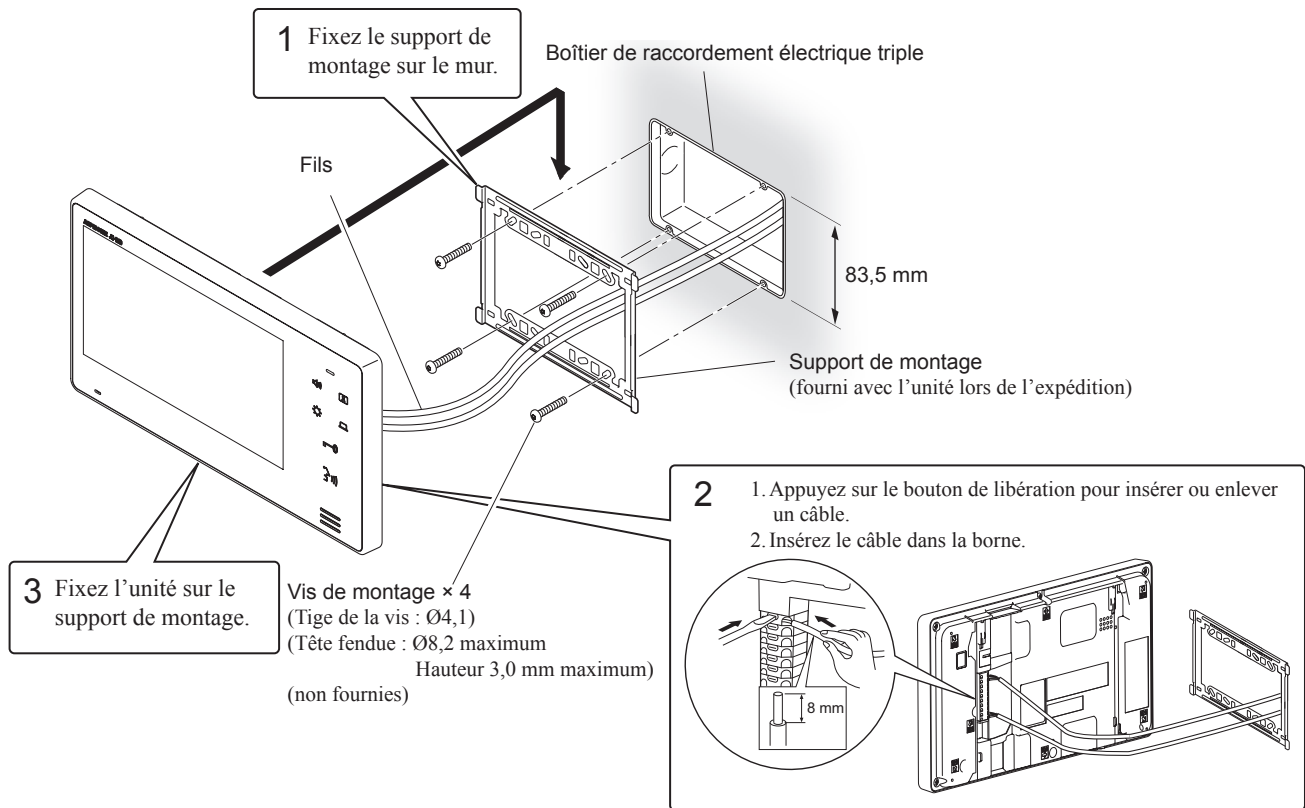
JO-DA: Reportez-vous aux schémas ci-dessous lorsque l'angle de la caméra est modifié à l'aide du commutateur.



MONTAGE

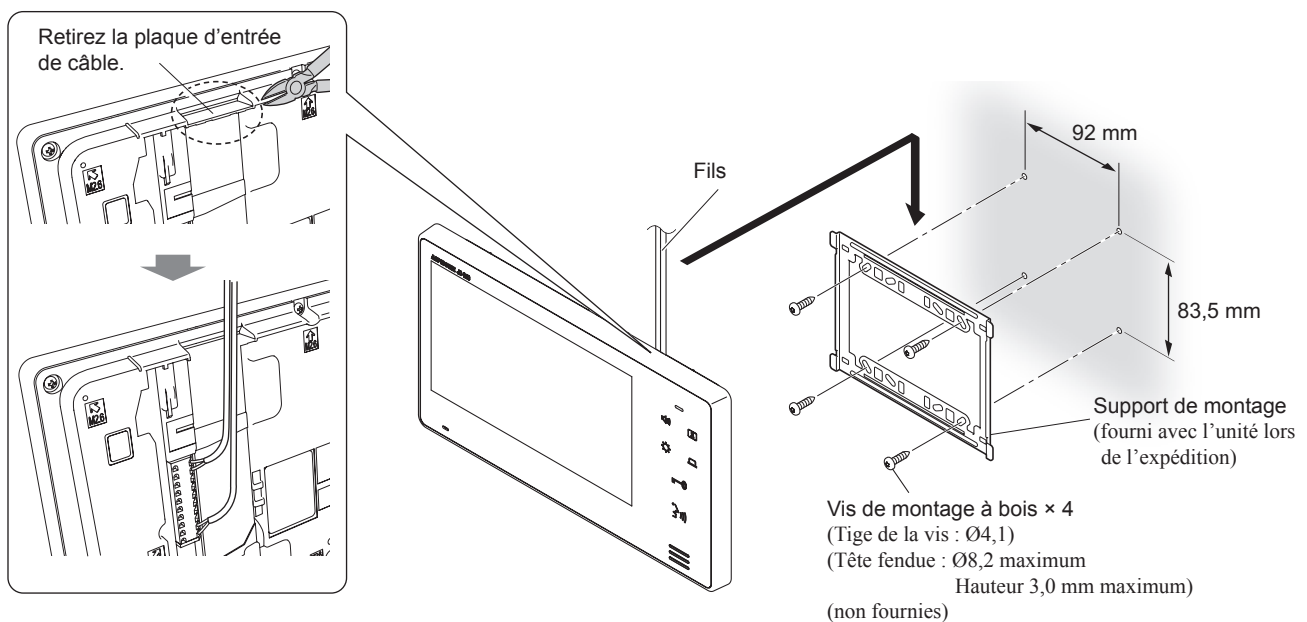
JO-1MD

< Câblage arrière >



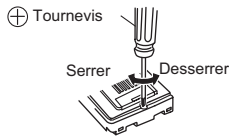
< Câblage saillant >

Lorsque le câblage ne traverse pas le mur, les câbles peuvent être acheminés par le haut ou le bas de l'unité. Retirez la plaque d'entrée de câble de la partie supérieure de l'unité pour laisser un passage au câblage dans l'unité.



JO-DA

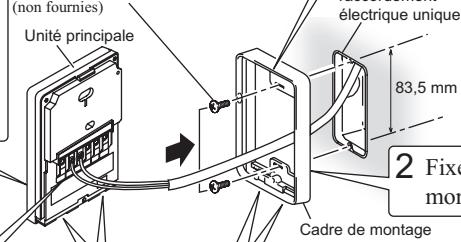
- 1** Retirez l'unité principale du cadre de montage en desserrant les vis de blocage.



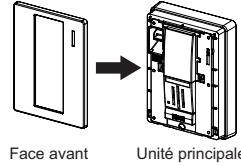
< Câblage arrière >

Vis de montage x 2
(Tige de la vis : Ø4,1)
(Tête fendue : Ø8,2 maximum
Hauteur 3,0 mm maximum)
(non fournies)

Placez « ↑ UP » vers le haut.

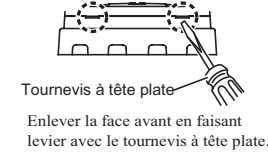


- Installez l'unité principale sur le cadre de montage et fixez la face avant dessus.



- Retrait de la face avant

< Surface inférieure >



- 3** Connectez les câbles.

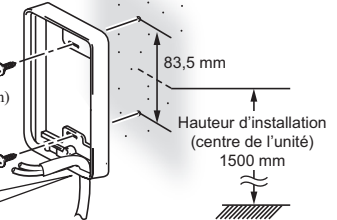
Orifice d'évacuation
Ne bouchez pas cet orifice.

- 2** Fixez le cadre de montage sur le mur.

Vis de montage x 2
(Tige de la vis : Ø4,1)
(Tête fendue : Ø8,2 maximum
Hauteur 3,0 mm maximum)
(non fournies)

Ouverture pour le passage des câbles
Insérez un câble par le côté inférieur.

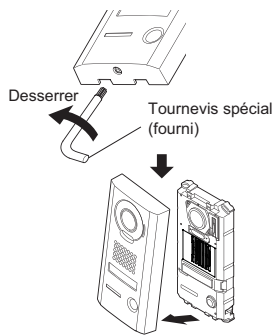
< Câblage saillant >



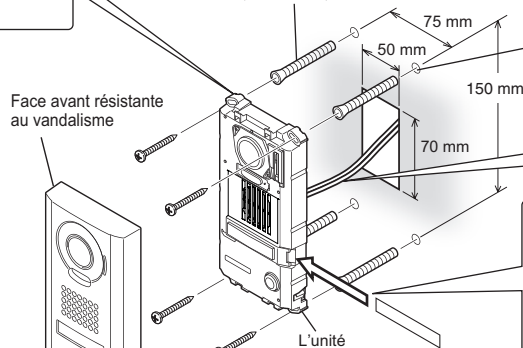
JO-DV

- 4** Fixez l'unité à la surface de montage.
*Utilisez des chevilles pour panneau ou pour béton au besoin.

- 1** Desserrez la vis spéciale à l'aide du tournevis spécial, puis retirez la face avant.



Cheville x4
(Préparez les chevilles en fonction de la taille des vis de montage.)
(non fournies)

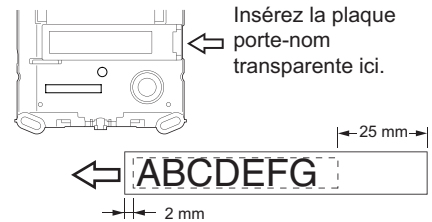


(Le diamètre et la profondeur des trous dans le mur dépendent des systèmes de fixation utilisés, ces derniers devant être adaptés aux vis de montage utilisées.)

- 3** Connectez les câbles à l'unité.

- 2** Insérez la plaque porte-nom transparente.

1. Enlevez les films transparents de la plaque (des deux côtés).
2. Insérez le nom sur la plaque porte-nom transparente.
⚠ Veillez à laisser un espace blanc de 25 mm à droite afin de prendre en compte l'insertion.
3. Insérez la plaque porte-nom transparente portant l'inscription comme ci-dessous (indiquée par ← sur le schéma).



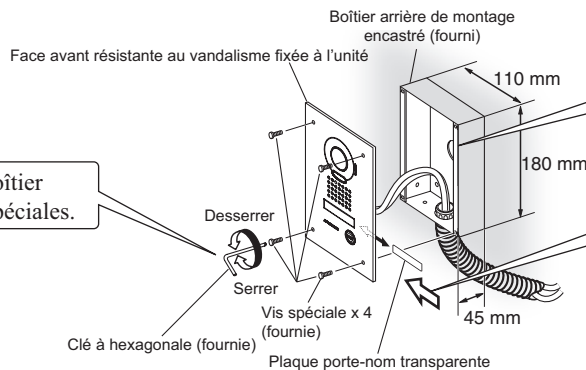
- 5** Réinstallez la face avant et serrez la vis avec le tournevis spécial fourni.

Orifice d'évacuation
Ne bouchez pas cet orifice.

Vis spéciale

JO-DVF

- 3** Fixez la face avant au boîtier arrière à l'aide des vis spéciales.

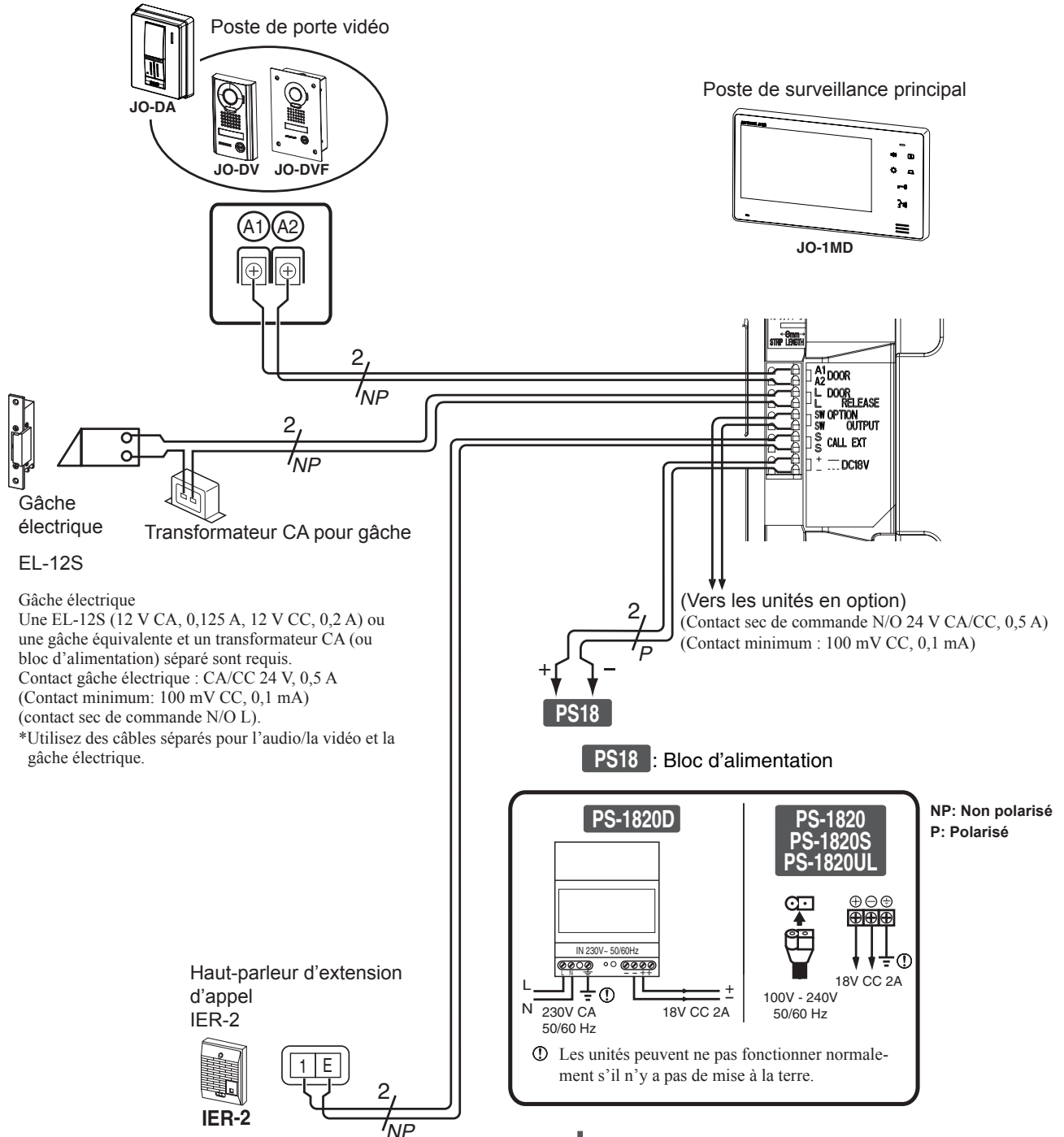


- 1** Installez le boîtier arrière de montage encastré dans le mur, puis connectez les câbles à l'unité avec le couvercle des bornes ouvert.

- 2** Insérez la plaque porte-nom transparente.
*Voir JO-DV ci-dessus pour les détails.

CÂBLAGE

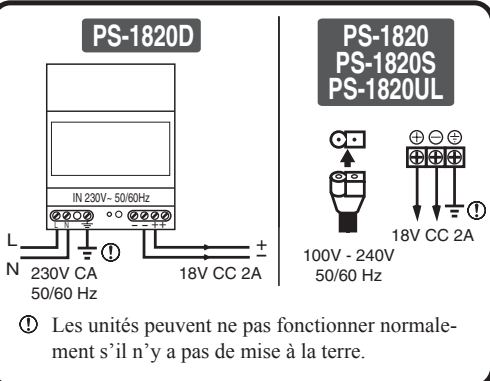
Insérez les câbles solidement dans chaque borne comme indiqué.



Gâche électrique
Une EL-12S (12 V CA, 0,125 A, 12 V CC, 0,2 A) ou une gâche équivalente et un transformateur CA (ou bloc d'alimentation) séparé sont requis.
Contact gâche électrique : CA/CC 24 V, 0,5 A (Contact minimum: 100 mV CC, 0,1 mA) (contact sec de commande N/O L).
*Utilisez des câbles séparés pour l'audio/la vidéo et la gâche électrique.

(Vers les unités en option)
(Contact sec de commande N/O 24 V CA/CC, 0,5 A)
(Contact minimum : 100 mV CC, 0,1 mA)

NP: Non polarisé
P: Polarisé



REMARQUES:

- Pour ajouter un poste de surveillance d'extension, voir le manuel d'installation du poste de surveillance d'extension.

Présence de la sonnerie au niveau du IER-2
Tonalités d'appel d'un poste de porte.

English

Français

Español

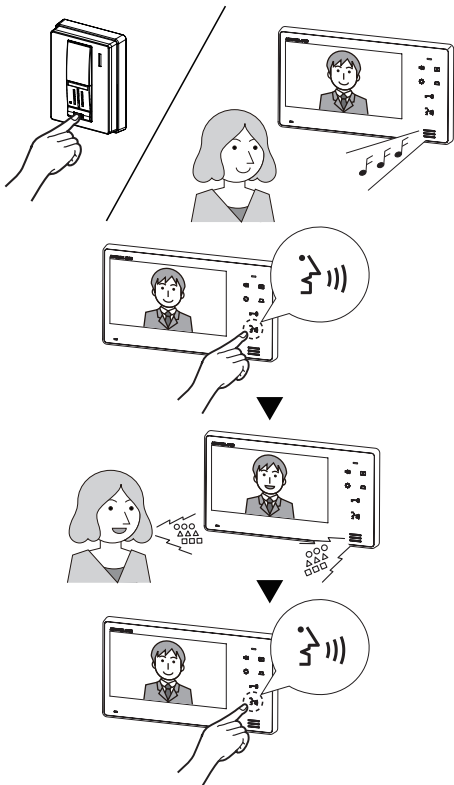
Nederlands



Italiano

Deutsch






UTILISATION

Répondre à un appel du poste de porte



- 1 Appuyez sur le bouton d'appel.
- 2 La tonalité d'appel se fait entendre et une image apparaît à l'écran.
 - L'écran s'éteint au bout de 45 secondes si l'appel n'est pas répondu.
- 3 Appuyez sur , et après le bip communiquez en mode mains libres.
- 4 Une fois la communication terminée, appuyez sur  et après le bip la communication est terminée.

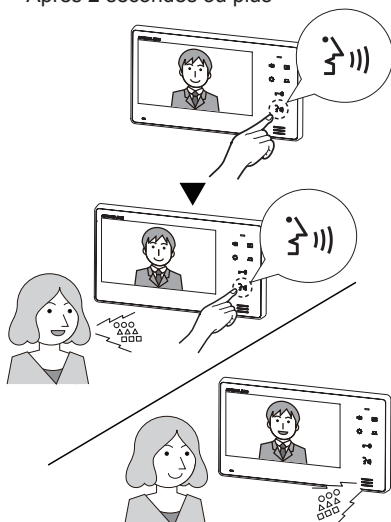
REMARQUES:





- La communication s'arrête automatiquement après environ 1 minute.
- Le volume de la communication peut être réglé pendant la surveillance ou la communication en appuyant sur  .
Vous pouvez choisir parmi trois réglages de volume de la communication : [ 1] (Minimum), [ 2] (Moyen) et [ 3] (Maximum). Le niveau du volume actuel est affiché sur l'écran et disparaît au bout de 5 secondes environ. Le réglage par défaut est [ 2] (Moyen).



Utilisez le mode PTT (Press-to-Talk, Appuyer pour parler) pour les espaces extérieurs bruyants.

Après 2 secondes ou plus

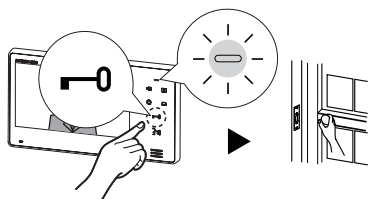



- 1 Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant au moins 2 secondes. Un bip est émis après environ 2 secondes, le mode PTT est enclenché.
 - Si vous appuyez brièvement sur  , le mode PTT ne s'enclenche pas.
- 2 Conversez le bouton  enfoncé pendant la communication. Relâchez  pour entendre la voix de l'appelant.
La DEL d'état s'allume lorsque vous parlez et clignote doucement lorsque vous écoutez l'appelant (ou le bruit extérieur).

REMARQUES:

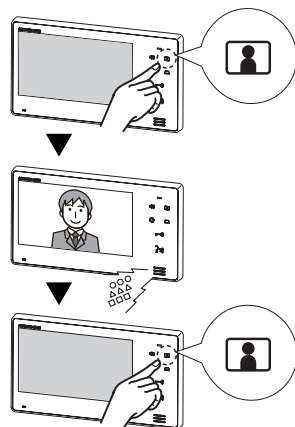
- Il n'est pas possible de revenir en mode mains libres (depuis le mode PTT pendant la communication).




Activation de la gâche électrique




- 1 Appuyez sur  .
- 2 La gâche électrique est activée et la porte peut être ouverte.
Pendant l'activation de la gâche électrique : La DEL d'état s'allume.

Surveillance d'un poste de porte

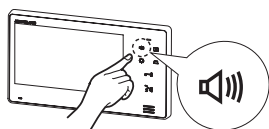




- 1 Appuyez sur  en mode d'attente.
- 2 Vous pouvez voir l'image vidéo et entendre le son provenant du poste de porte. Si vous n'appuyez pas sur , l'appelant ne peut pas entendre de son provenant du poste intérieur.
- 3 Appuyez sur  pour mettre fin à la surveillance.

REMARQUES:





- Pour parler au poste de porte pendant la surveillance, appuyez momentanément sur . Cela permet la communication avec poste de porte.
- La surveillance s'arrête automatiquement après environ 1 minute.

Réglage du volume de la tonalité d'appel



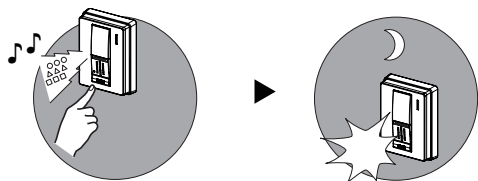
- 1 Appuyez sur  en mode d'attente pour régler le volume de la tonalité d'appel et afficher le niveau du volume.
- 2 Appuyez sur  jusqu'à ce que vous entendez le volume de la tonalité d'appel désiré.

REMARQUES:

- Vous pouvez choisir parmi quatre réglages de volume de la tonalité d'appel : [] (Muet), [] (Minimum) - [] (Maximum). Le niveau du volume actuel est affiché sur l'écran et disparaît au bout de 5 secondes environ. Le réglage par défaut est [] (Moyen).

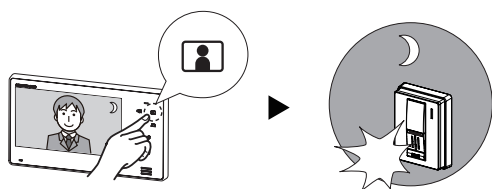
Éclairage de nuit

La DEL blanche du poste de porte s'allume la nuit pendant un appel ou la surveillance du poste de porte.




<Lorsqu'un appel est effectué depuis le poste de porte>

Lors de l'appui sur le bouton d'appel, la DEL blanche s'allume.
Lorsque la communication est terminée, la DEL blanche s'éteint.



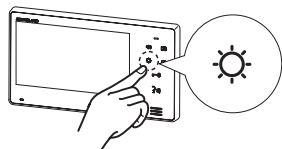
<Lorsque la DEL blanche est allumée pendant la surveillance du poste de porte>

Lors de l'appui sur  pendant la surveillance du poste de porte, la DEL blanche s'allume.
Lorsque la surveillance du poste de porte est terminée, la DEL blanche s'éteint.

REMARQUES:

- Le poste de porte évalue les conditions d'éclairage pour allumer automatiquement la DEL blanche si nécessaire.

Réglage de la luminosité de l'écran

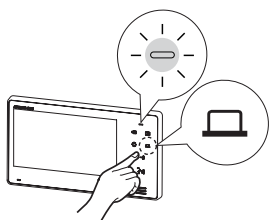


- Appuyez sur lorsque l'écran est difficile à voir. Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de [1] (luminosité la plus sombre) à [5] (luminosité la plus claire) pendant la communication ou de la surveillance.

REMARQUES:

- Le niveau de luminosité actuelle est affiché sur l'écran et disparaît au bout de 5 secondes environ.
- Le réglage par défaut est [3].

Activation/Déclenchement d'appareils externes (si installés)



- Appuyez sur pour faire fonctionner la sortie des options de l'unité.

REMARQUES:

- Les appareils en option doivent être installés et connectés correctement. Le bouton permet de contrôler des éclairages, des portes secondaires, des garages, etc.
- Lors de l'appui sur le bouton , le signal du contact sec de commande N/O est émis en permanence.

PRÉCAUTIONS TECHNIQUES

Nettoyage:

- Nettoyez les unités avec un chiffon et un produit de nettoyage doux. Ne pulvérisez pas le produit de nettoyage directement sur l'unité. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage ou de chiffon abrasif.
- Les postes de porte résistent aux intempéries.

Câblage:

- Lorsqu'un court-circuit est détecté entre A1 et A2 du poste de porte, l'unité s'arrête de fonctionner et la DEL d'état clignote rapidement jusqu'à ce que le court-circuit soit enlevé. Vérifiez les câbles.
- Si le poste de surveillance principal émet un bruit, le câblage reliant le poste de porte vidéo et le poste de surveillance principal est débranché.

Problème :

- Si le poste ne répond pas, redémarrez-le en appuyant sur le bouton RESET.
- Lorsque le bloc d'alimentation est mis hors tension, lors d'une coupure de courant ou lors de l'appui sur le bouton RESET, les réglages de luminosité, de volume de la communication et de volume de la tonalité d'appel sont réinitialisés.

SPÉCIFICATIONS

JO-1MD (Poste de surveillance principal)

Bloc d'alimentation	CC 18 V (du bloc d'alimentation)
Consommation électrique	(en attente) 24 mA (max) 410 mA
Communication	Mains libres: Actionnement voix automatique PTT: Appuyer pour parler, relâcher pour écouter
Température ambiante	0 - 40°C
Moniteur	Écran LCD couleur de 7 pouces
Montage	Montage au mur
Boîtier électrique	Boîtier de raccordement électrique triple
Matériau	Résine ABS résistante aux flammes
Couleur	Blanc
Dimensions	130 (H) x 230 (L) x 21 (P) (mm)
Poids	Environ 470 g

JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Poste de porte vidéo)

Caméra	CMOS de couleur 1/4 pouce
Température ambiante	-20 - 60°C
Éclairage minimum	Environ 5 lux à une distance de 50 cm
Dimensions	(JO-DA) 129 (H) x 97 (L) x 36 (P) (mm) (JO-DV) 173 (H) x 98 (L) x 27 (P) (mm) (JO-DVF) 209 (H) x 135 (L) x zone exposée 3,5 (P) (mm)
(Boîtier arrière de montage encastré pour JO-DVF)	180 (H) x 110 (L) x 45 (P) (mm)
Poids	(JO-DA) Environ 200 g (JO-DV) Environ 650 g (JO-DVF) Environ 580 g
(Boîtier arrière de montage encastré pour JO-DVF)	Environ 550 g
Indice IP	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
Indice IK	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

PRECAUCIONES



Prohibido



No desmantelar equipo



Mantener el equipo lejos del agua



Precauciones generales

⚠ ADVERTENCIA

No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones graves e incluso la muerte.

1. No desmonte ni modifique el equipo. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
2. Mantenga el equipo apartado del agua o de cualquier otro líquido. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
3. Hay alta tensión en el interior del equipo. No abra la caja. Podría sufrir una descarga eléctrica.
4. No conecte ninguna fuente de alimentación distinta a la especificada a los terminales + y -. Tampoco instale dos fuentes de alimentación en paralelo en una sola entrada. Podría producirse un incendio o daños en el equipo.
5. No use una fuente de alimentación que tenga una tensión distinta a la especificada. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
6. No introduzca ningún material metálico ni inflamable en el equipo a través de las aberturas. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un fallo del equipo.
7. El equipo debe ser instalado y conectado por un técnico cualificado.

⚠ PRECAUCIÓN

No seguir estas instrucciones podría causar lesiones personales o daños materiales.

1. No instale ni realice terminaciones de cableado cuando esté conectada una fuente de alimentación. Puede ocasionar descargas eléctricas o daños en el equipo.
2. Cuando instale el equipo en la pared, hágalo en un lugar apropiado, donde no pueda ser golpeada o sacudida. Podría sufrir lesiones.
3. Antes de encender la alimentación, asegúrese de que no haya ningún cable cruzado o en cortocircuito. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
4. No instale el equipo en lugares sometidos a vibraciones o golpes frecuentes. Podría caerse o volcarse, ocasionando daños en el equipo o lesiones personales.
5. Para el suministro de alimentación, utilice un modelo de fuente de alimentación de Aiphone especificado para su uso con el sistema. Si se utiliza un producto no especificado, puede producirse un incendio o un funcionamiento defectuoso.
6. No ponga nada sobre el equipo ni la cubra con un paño, etc. Podría producirse un incendio o un fallo del equipo.
 - * Lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de equipos que generen calor cuya temperatura pueda variar.
 - * Lugares en los que exista la presencia de polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (fuente térmica).
 - * Lugares con mucha humedad, como cuartos de baño, sótanos, invernaderos, etc.
 - * Lugares en los que la temperatura sea baja, como en el interior de una zona refrigerada o en frente de un acondicionador de aire.
 - * Lugares expuestos al vapor o humo (cerca de superficies de calefacción o para cocinar).
 - * Donde esté cerca de dispositivos generadores de ruido, como dispositivos reguladores de voltaje o equipos eléctricos inversores.
 - * Lugares donde pueda estar sujeta a vibraciones o impactos.
7. No instale el equipo en ninguno de los siguientes lugares. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un fallo del equipo.
8. No aplique alta presión en la pantalla. Si se rompe, podría causarle lesiones.
9. Si se perfora la pantalla LCD, evite el contacto de la piel con el cristal líquido del interior. Podría producirle una inflamación.
 - * Si se ingiere cristal líquido, haga gárgaras inmediatamente con agua y acuda a un médico.
 - * Si existe contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada con agua minuciosamente y acuda a un médico.

PRECAUCIONES GENERALES

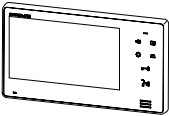
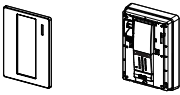

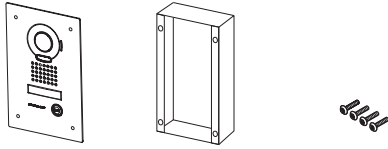
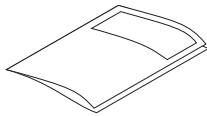



1. Mantenga el equipo a más de 1 m de una radio o un televisor.
2. Mantenga los cables de intercomunicación a una distancia mayor de 30 cm del cableado de 100-240 V CA. Puede producirse ruido inducido por CA y/o un funcionamiento defectuoso del equipo.
3. Cumpla con todas las especificaciones de fabricación de terceros que serán usados con este sistema (sensores, equipos de apertura de puerta, etc.).
4. Si la unidad se ha bloqueado o no funciona correctamente, desconecte la fuente de alimentación.
5. Cuando el equipo esté instalada en la pared, la parte superior del equipo podría oscurecerse. Esto no indica un mal funcionamiento.
6. La caja del equipo podría llegar a calentarse durante el uso, pero esto no indica un mal funcionamiento.

7. Si la unidad se utiliza cerca de un teléfono móvil, puede no funcionar correctamente.
8. El equipo puede dañarse si se cae. Trátele con cuidado.
9. El equipo no funcionará durante los cortes de corriente.
10. En zonas donde existan antenas de emisoras de radio y televisión, el sistema de intercomunicación puede verse afectado por interferencias de frecuencia de radio.
11. Todos los equipos, excepto las estaciones de puerta, se han diseñado exclusivamente para uso en interiores. No la utilice al aire libre.
12. Este producto, al proporcionar una apertura de puertas, no debería utilizarse como dispositivo de prevención de delitos.
13. Tenga en cuenta que el panel LCD, aunque se ha fabricado con técnicas de gran precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de los elementos de la imagen siempre iluminados o no iluminados en absoluto. Esto no se considera un funcionamiento defectuoso del equipo.
14. El sonido ambiental alrededor del equipo puede dificultar la comunicación, pero no se trata de un funcionamiento defectuoso.
15. Durante la noche, debido a la escasa iluminación sobre el objeto, la pantalla captura más ruido y las caras serán más difíciles de distinguir, pero esto no es un mal funcionamiento.
16. Para la comunicación de manos libres:
 - Si se para muy lejos, podría ser más difícil para la otra persona escuchar la comunicación.
17. Tenga en cuenta que los ruidos muy fuertes alrededor del equipo (tal como la reproducción de música o niños llorando), el sonido podría desintegrarse y podría ser difícil escucharlo.
18. Durante la comunicación, si habla antes de que la otra persona haya terminado de hablar, su voz podría no escucharse claramente. La comunicación se realizará sin problemas si espera hasta que la otra persona haya finalizado.
19. En una puerta o porche que esté iluminado con una lámpara fluorescente, la imagen podría distorsionarse, pero esto no es un mal funcionamiento.
20. El contorno de las imágenes de vídeo visualizadas por la estación de puerta con vídeo podría diferir del de la(s) persona(s) real(es) o el fondo. Esto no es un mal funcionamiento.
21. Si se congela la superficie de una estación de puerta con vídeo durante el invierno, podría ser difícil visualizar la imagen o el botón de llamada podría no moverse; sin embargo, esto no es un mal funcionamiento.
22. La iluminación de color cálido resplandeciente en la estación de puerta con vídeo puede cambiar el tinte de la imagen en la pantalla.
23. Cuando la temperatura exterior descienda repentinamente después de lluvia, etc., el interior de la cámara podría empañarse ligeramente, ocasionando de este modo que la imagen esté borrosa, sin embargo esto no es un mal funcionamiento. El funcionamiento normal será restaurado cuando se evapore la humedad.
24. Cuando la pantalla del equipo sea iluminada con luz potente, la imagen aparecerá blanca o con siluetas, sin embargo esto no es un mal funcionamiento.

AVISOS

- * En ningún caso nos haremos responsables de daños que se produzcan debido a la imposibilidad de comunicación a causa de funcionamientos defectuosos, problemas o errores funcionales en este producto.
- * En ningún caso nos haremos responsables de los daños o pérdidas derivados del contenido o de las especificaciones de este producto.
- * Este manual ha sido creado por Aiphone Co., Ltd., todos los derechos reservados. Queda estrictamente prohibido copiar la totalidad o una parte de este manual sin el permiso previo de Aiphone Co., Ltd.
- * Tenga en cuenta que las imágenes e ilustraciones de este manual pueden variar con respecto a la realidad.
- * Tenga en cuenta que este manual puede revisarse o cambiarse sin previo aviso.
- * Tenga en cuenta que las especificaciones del producto pueden cambiarse con el fin de mejorarlo sin previo aviso.
- * Este sistema no se ha diseñado para salvar vidas ni para la prevención de delitos. Se trata simplemente de un medio complementario para transmitir información. En ningún caso Aiphone se hará responsable de la pérdida de vidas o las pérdidas materiales que se produzcan mientras esté funcionando el sistema.
- * La estación de puerta realiza los ajustes de la iluminación automáticamente. Los resultados de ajuste pueden variar en función del entorno de la instalación.

CONTENIDO DEL PAQUETE

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD Monitor principal	✓	✓	✓
 Panel frontal Unidad principal JO-DA Estación de puerta con vídeo	✓		
 JO-DV Estación de puerta con vídeo		✓	
 Caja posterior de montaje empotrado Tornillo especial x4 JO-DVF Estación de puerta con vídeo			✓
 Manual	✓	✓	✓
 Destornillador especial		✓	
 Llave hexagonal			✓
 Placa transparente para el nombre x2		✓	✓

NOTAS:

- No se incluyen los tornillos de montaje y de montaje para madera.
- Para información sobre la fuente de alimentación, consulte el manual de instalación de la misma.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

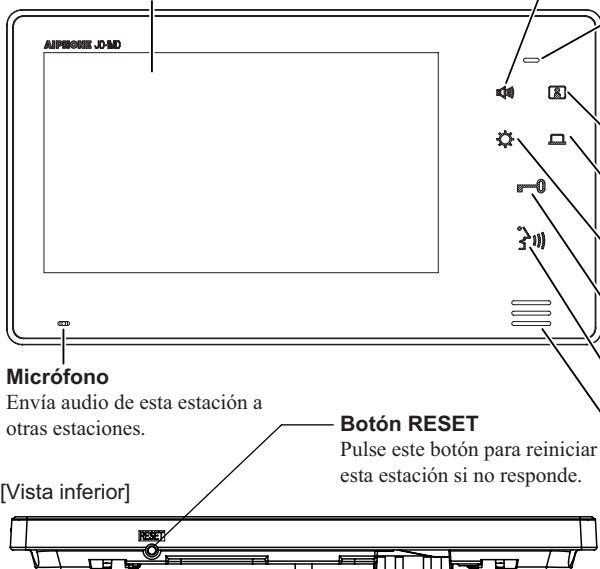
NOMBRES DE PIEZA

Quite la película protectora antes del uso.

JO-1MD

Pantalla LCD de color

Muestra las imágenes de la cámara durante las llamadas entrantes, la comunicación y el monitoreo de la placa de entrada.



Micrófono

Envía audio de esta estación a otras estaciones.

Botón RESET

Pulse este botón para reiniciar esta estación si no responde.

[Vista inferior]

Botón del control de volumen

[Durante el modo de espera]
Ajusta el volumen de llamada.
Rango de ajuste del volumen: (silencio), [Durante la comunicación o el monitoreo]
Ajusta el volumen de comunicación.
Rango de ajuste del volumen:

LED de estado (naranja)

Indica el estado actual de esta estación mediante la iluminación o el parpadeo.
Encendido: Durante el envío de comunicación, mientras se pulsa el botón de apertura de puerta o mientras se pulsa el botón de opción.
Parpadeo: Durante la recepción de comunicación en el modo PTT, durante la detección de cortocircuitos o durante el silenciado.
(PTT: Pulsar para hablar, soltar para escuchar)

Botón de monitoreo

Monitorea una estación de puerta.

Botón de opción

Para activar un dispositivo externo.

Botón de control del brillo de pantalla

Ajusta el brillo de la pantalla LCD
Rango de ajuste del brillo:

Botón de apertura de puerta

Abre la puerta.

Botón de hablar/apagar

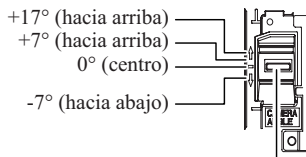
Inicia o finaliza la comunicación.

Altavoz

Tonos de llamada y audio de una estación de puerta.

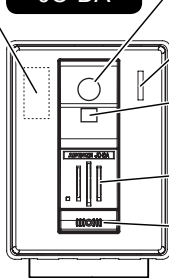
Interruptor de ajuste del ángulo de la cámara

El interruptor de ajuste del ángulo de la cámara se encuentra detrás del panel. Al pulsar el botón se modifica el ángulo de inclinación de la cámara.



Interruptor de ajuste del ángulo de la cámara

JO-DA



Cámara

Captura imágenes para mostrarlas en las pantallas de los monitores principal y secundario.

Micrófono

Envía audio desde la placa de entrada a los monitores principal y secundario.

Sensor de iluminación

Detecta la iluminación del exterior para valorar si es de día o de noche.

Altavoz

Emite audio desde los monitores principal y secundario.

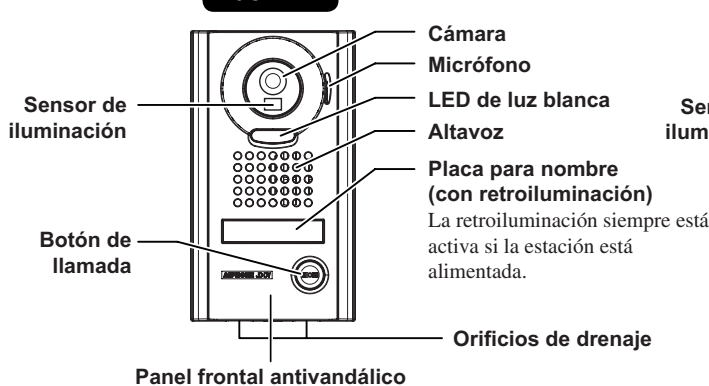
Botón de llamada con LED de luz blanca

Llama a los monitores principal y secundario configurados. Se ilumina automáticamente cuando oscurece.

Orificios de drenaje

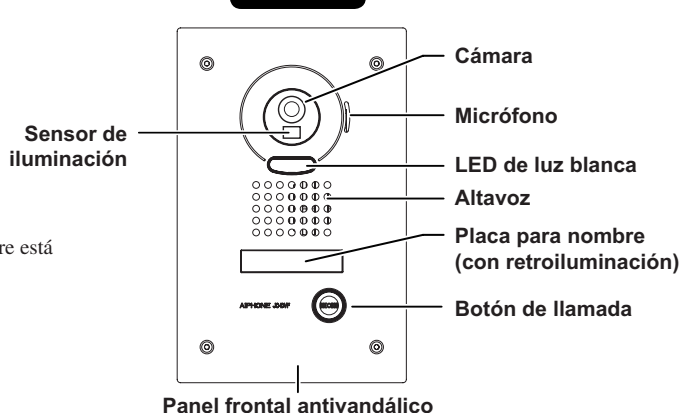
Estos orificios sirven para evacuar el agua de lluvia de dentro de la unidad. No obstruya estos orificios.

JO-DV



Panel frontal antivandálico

JO-DVF



Panel frontal antivandálico

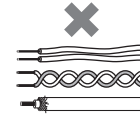
INSTALACIÓN

Cable

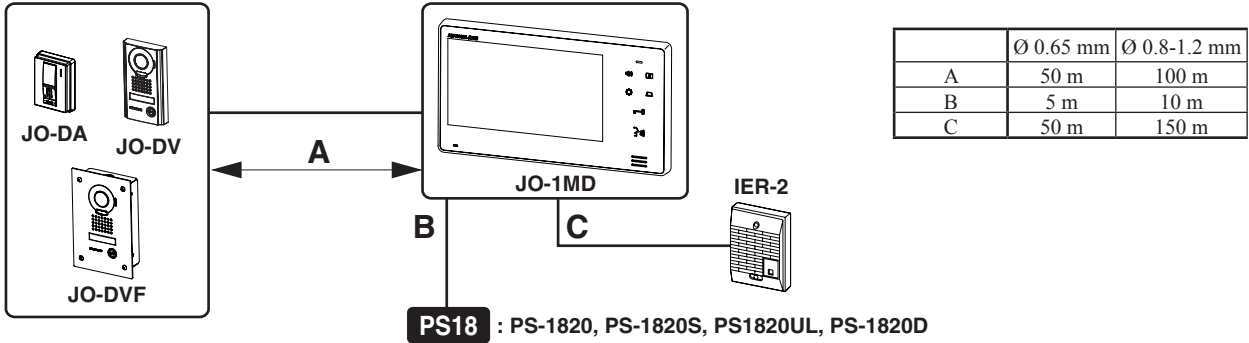
Use cable con revestimiento de PVC aislado con PE (Polietileno). Se recomienda el uso de cable sin funda, de media capacitancia, de 2 conductores paralelo o con pantalla.



Nunca use conductores individuales, cable de par trenzado o cable coaxial.



Método de cableado, distancia de los cables

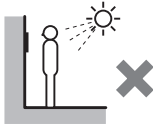


Opciones de montaje

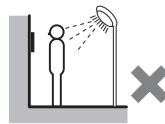
No instale la placa de entrada ni el monitor principal en uno de los siguientes lugares en los que la iluminación o el entorno ambiental puedan afectar a la pantalla de monitoreo de vídeo.

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

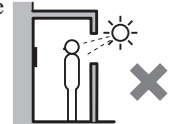
a Bajo luz solar directa



b Bajo farolas o luces de portales



c Otras ubicaciones sometidas a luz intensa o condiciones de alumbrado de fondo



JO-1MD

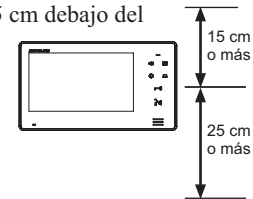
a Bajo luz solar directa



b Evite instalar el monitor principal en un espacio cóncavo de un muro para prevenir la desconexión de la comunicación



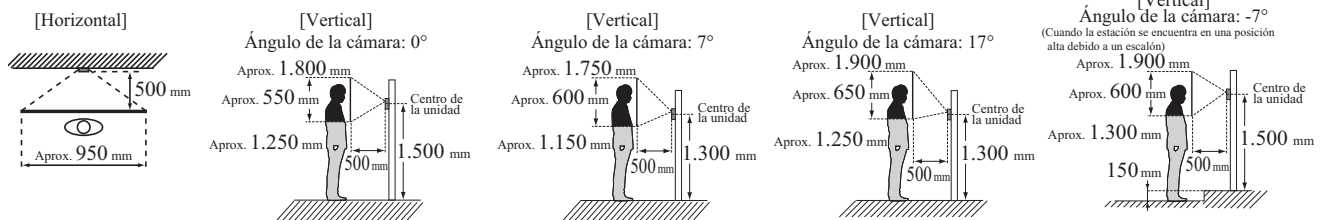
c Deje al menos un espacio de 15 cm por encima y 25 cm debajo del centro de montaje para la instalación de la estación



Posiciones de montaje y área de vista de la imagen

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

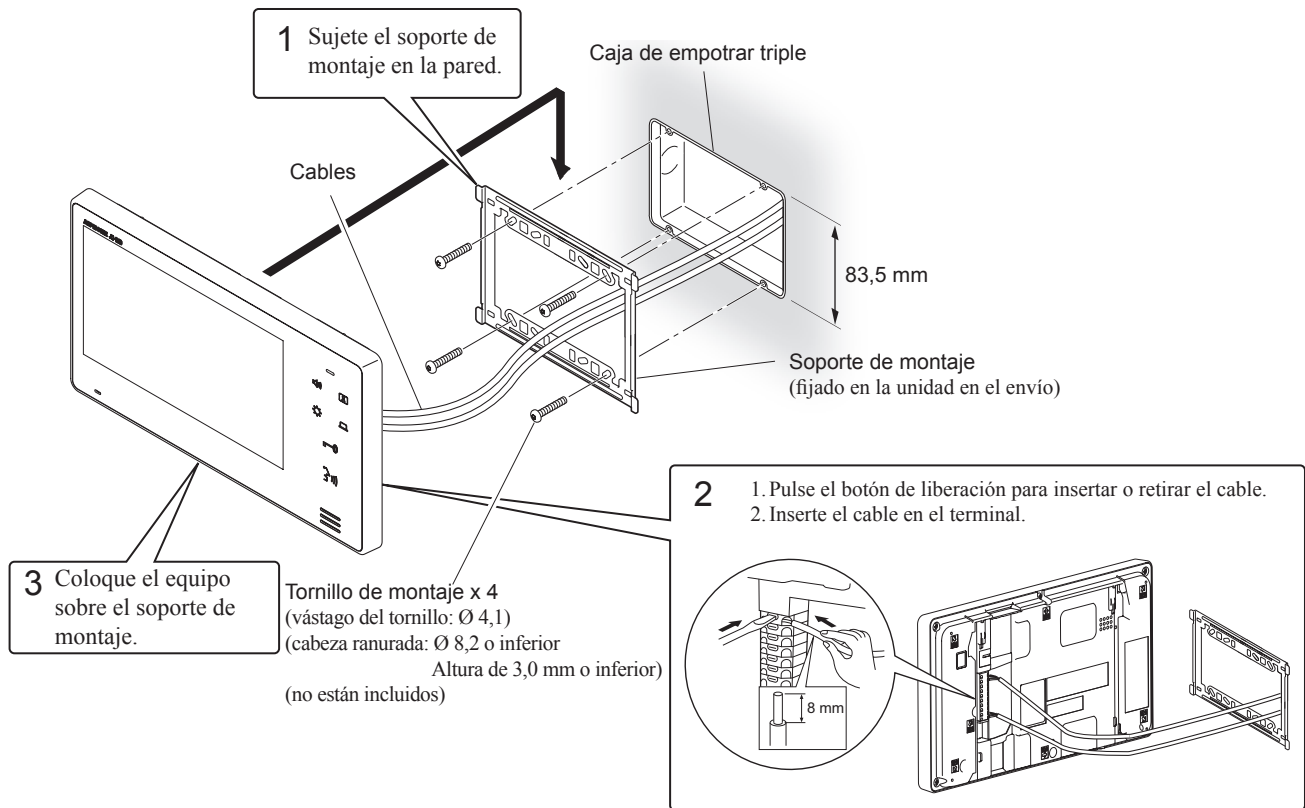
JO-DA: Consulte los diagramas de más abajo cuando modifique el ángulo de la cámara con el interruptor de ajuste.



MONTAJE

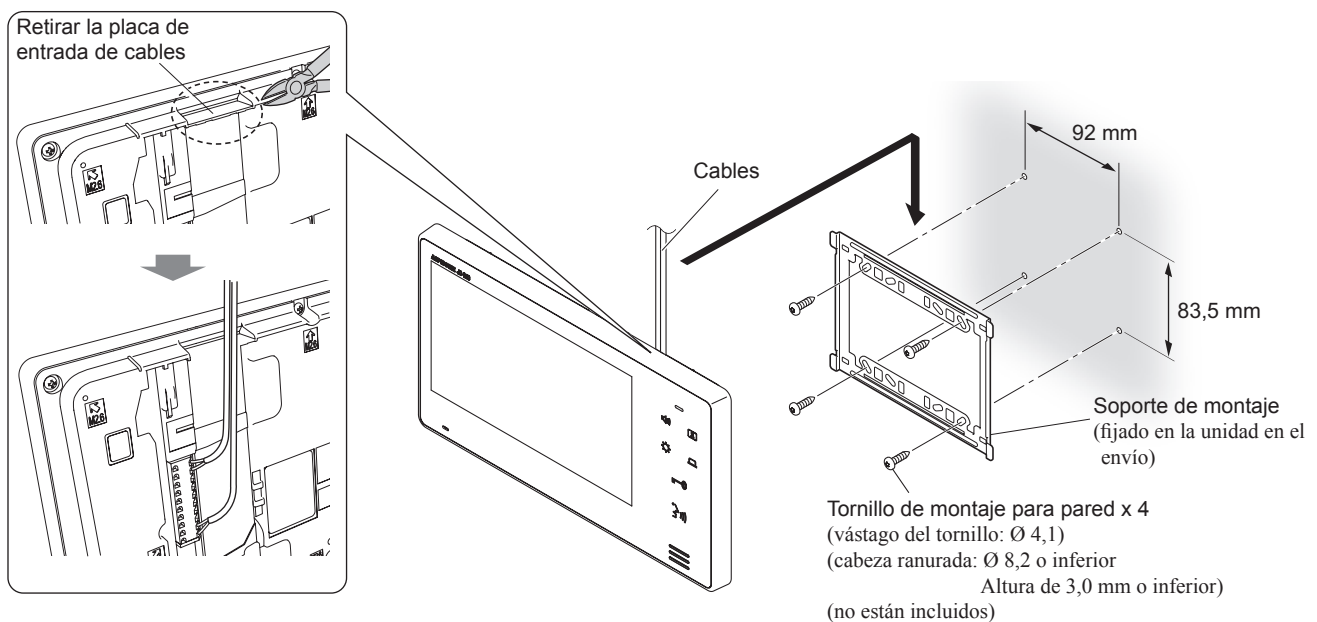
JO-1MD

<Cableado posterior>



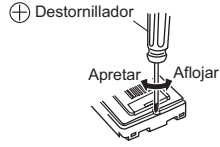
<Cableado de superficie>

Si los cables no están empotrados en la pared, se pueden guiar a través de las entradas de cables existentes en la parte superior o inferior de la unidad. Retire la placa que cubre la entrada de cables en la parte superior de la unidad para permitir el paso del cableado al interior del equipo.



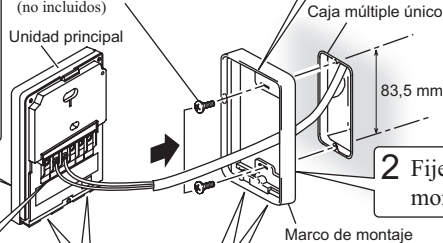
JO-DA

- 1** Retire la unidad principal del marco de montaje aflojando los tornillos de fijación.



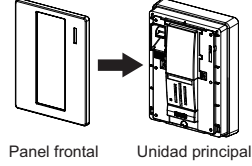
<Cableado posterior>

Tornillo de montaje x 2
(vástago del tornillo: Ø 4,1)
(cabeza ranurada: Ø 8,2 o inferior)
(no incluidos)
Altura 3,0 mm o inferior



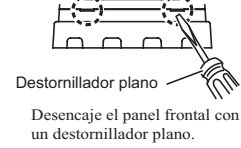
Coloque "↑ UP" hacia arriba.

Monte la unidad principal en el marco de montaje y encaje el panel frontal.



Desmontaje del panel frontal

<Superficie inferior>



- 3** Conecte los cables.

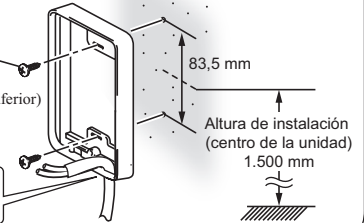
Orificio de drenaje
No obstruya los orificios.

- 2** Fije el marco de montaje al muro.

Tornillo de montaje x 2
(vástago del tornillo: Ø 4,1)
(cabeza ranurada: Ø 8,2 o inferior)
(no incluidos)
Altura 3,0 mm o inferior

Ranura para cable
Inserte un cable desde el lado inferior.

<Cableado de superficie>

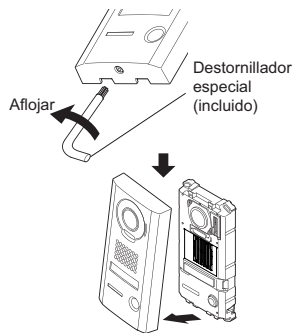


JO-DV

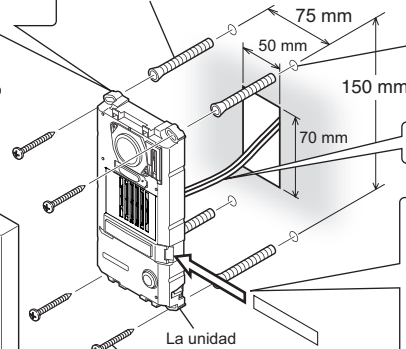
- 4** Fije la unidad a la superficie de montaje.
*Utilice tacos de tablero o tapones de hormigón, según las necesidades.

Taco x 4
(Prepare tacos de acuerdo con el tamaño de los tornillos de montaje.)
(no están incluidos)

- 1** Afloje el tornillo especial con el destornillador especial y retire el panel frontal.



Panel frontal antivandálico

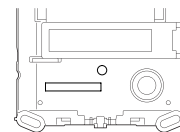


(El diámetro y la profundidad de los orificios en el muro dependen de los tacos adecuados para los tornillos de montaje utilizados.)

- 3** Conecte los cables a la unidad.

- 2** Inserte la placa transparente para el nombre.

- Despegue los sellos protectores de la placa (ambos lados).
- Escriba el nombre en la placa transparente.
⚠ Asegúrese de dejar 25 mm de espacio en blanco en el extremo derecho para la inserción.
- Inserte la placa transparente con el nombre como se muestra a continuación (indicada con ← en el diagrama).



- 5** Sustituya la placa frontal y apriete el tornillo con el destornillador especial incluido.

Apretar

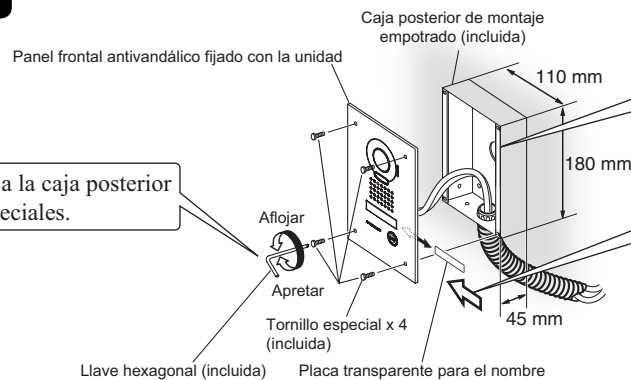
Tornillo de montaje x 4
(vástago del tornillo: Ø 4,1)
(cabeza ranurada: Ø 8,2 o inferior)
(no incluidos)
Altura 3,0 mm o inferior

Orificio de drenaje
No obstruya los orificios.

Tornillo especial

JO-DVF

- 3** Fije el panel frontal a la caja posterior con los tornillos especiales.

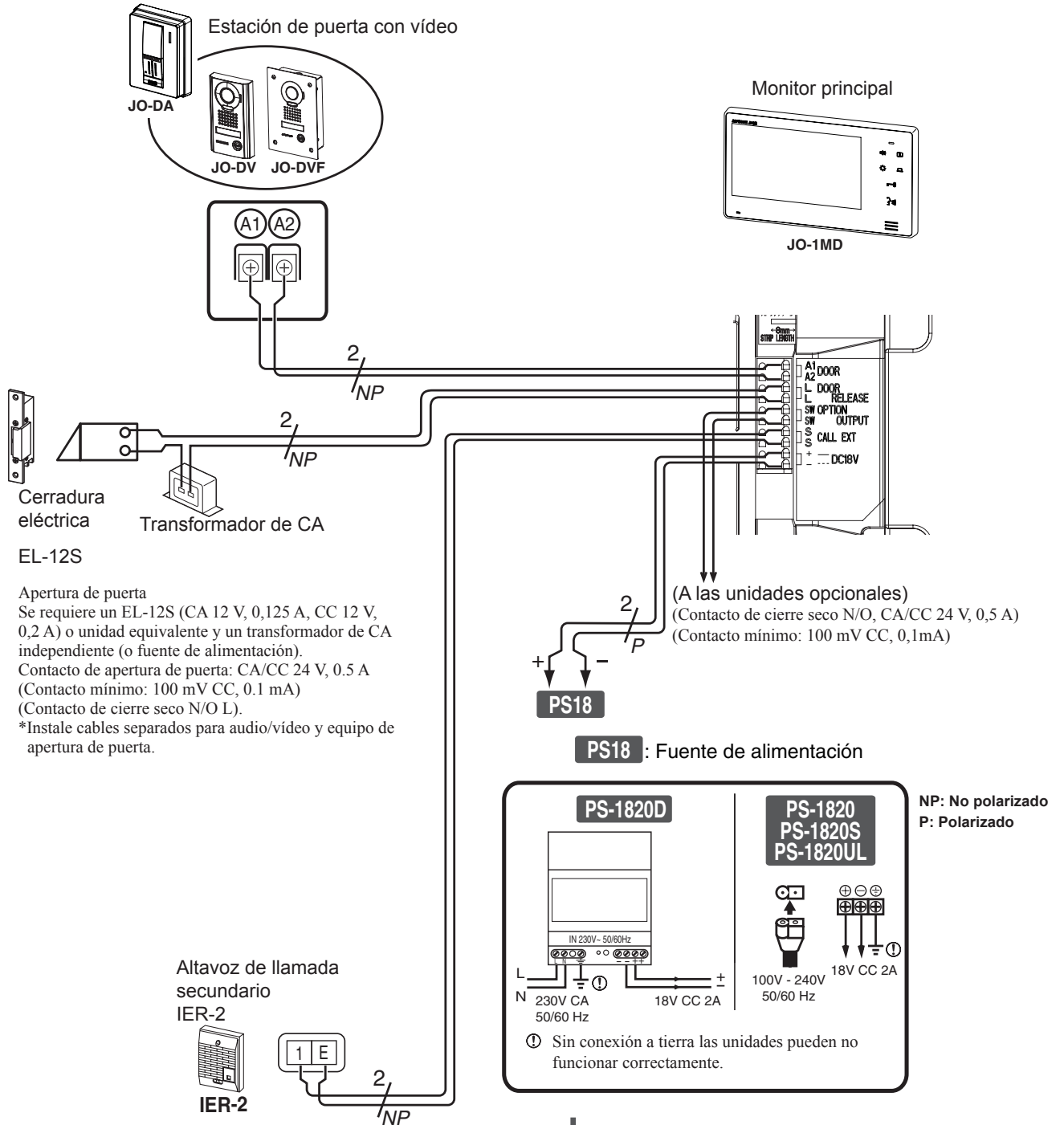


- 1** Instale la caja posterior de montaje empotrado en el muro y, a continuación, conecte los cables a la unidad con la cubierta del terminal abierta.

- 2** Inserte la placa transparente para el nombre.
*Véase JO-DV arriba para más detalles.

CABLEADO

Inserte los cables firmemente en cada terminal según la siguiente figura.



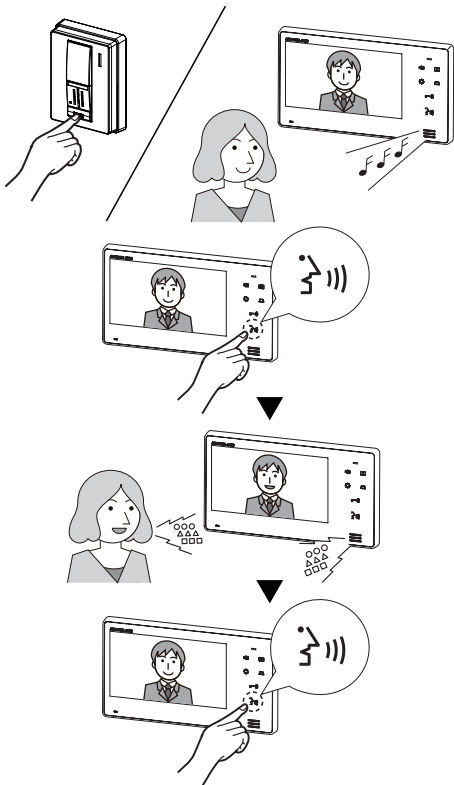
Presencia de audio desde IER-2
 Tono de llamada desde la estación de puerta.

NOTAS:

- Para añadir un monitor secundario, consulte el manual de instalación del mismo.

FUNCIONES

Responder a una llamada de puerta

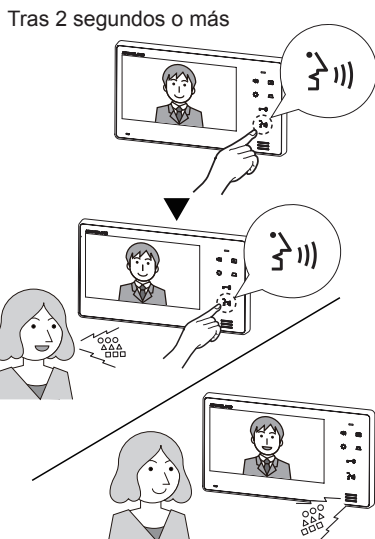


- 1 Pulse el botón de llamada.
- 2 Suena el tono de llamada, aparece una imagen en la pantalla.
 - La pantalla se apaga tras aprox. 45 segundos si no se responde.
- 3 Pulse y, tras el pitido, utilice la comunicación de manos libres (modo de manos libres).
- 4 Una vez finalizada la comunicación, pulse y la comunicación finalizará tras el pitido.

NOTAS:

- La comunicación finaliza de forma automática después de aprox. 1 minuto.
- El volumen de la comunicación se puede ajustar durante el monitoreo o la comunicación pulsando . Están disponibles los tres siguientes ajustes del volumen de comunicación: [] (Mínimo), [] (Medio) y [] (Máximo). El nivel de volumen actual se muestra en la pantalla y desaparece tras aprox. 5 segundos. El ajuste predeterminado es [] (Medio).

En áreas exteriores con mucho ruido, utilice el modo de pulsar para hablar (PTT)



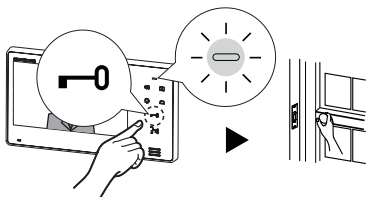
Tras 2 segundos o más

- 1 Mantenga pulsado durante 2 segundos o más. Tras aprox. 2 segundos suena el pitido; el modo PTT está activado.
 - Si se pulsa brevemente, no se activa el modo PTT.
- 2 Durante la comunicación, mantenga pulsado. Para oír la voz de la persona que llama, suelte . El LED de estado se ilumina cuando usted habla y parpadea despacio cuando escucha a la persona que llama (u oye los sonidos del exterior).

NOTAS:

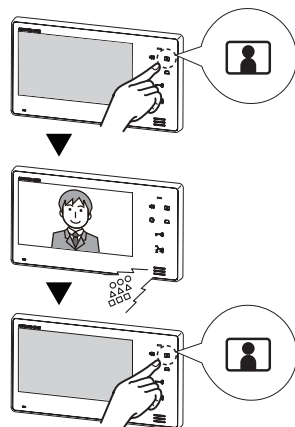
- No es posible volver al modo de manos libres (desde el modo PTT durante la comunicación).




Activación de la apertura de puerta




- 1 Pulse .
- 2 La apertura de puerta se activa y se puede abrir la puerta. Durante la apertura: El LED de estado se ilumina.

Monitoreo de estación de puerta

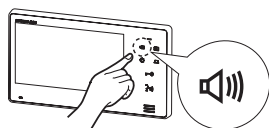




- 1 Pulse  en el modo de espera.
- 2 Se escucha el audio entrante y se ve la imagen de vídeo de la estación de puerta. Si no pulsa , la persona que llama no oirá el audio emitido desde la estación interna.
- 3 Pulse  para finalizar el monitoreo.

NOTAS:





- Para hablar con la estación de puerta durante el monitoreo, pulse temporalmente . Esto permite la comunicación con la estación de puerta.
- El monitoreo se apaga automáticamente tras aprox. 1 minuto.

Ajuste del volumen del tono de llamada



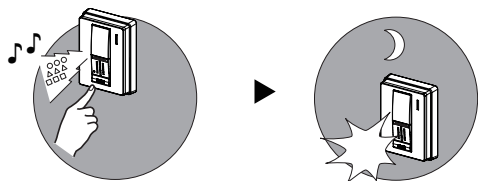
- 1 Pulse  en el modo de espera para ajustar el volumen del tono de llamada y visualizar el nivel de volumen.
- 2 Pulse  hasta que se oiga el nivel de volumen del tono de llamada deseado.

NOTAS:

- Están disponibles los cuatro siguientes ajustes del volumen de tono de llamada:
[] (Silencio), [] (Mínimo) - [] (Máximo).
El nivel de volumen actual se muestra en la pantalla y desaparece tras aprox. 5 segundos. El ajuste predeterminado es [] (Medio).

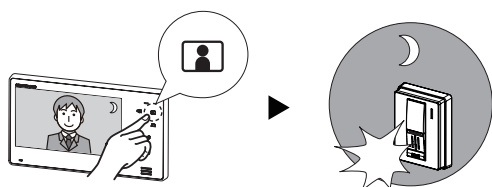
Iluminación nocturna

Por la noche se ilumina el LED de luz blanca de la estación de puerta durante una llamada o al monitorear la estación de puerta.




<Cuando se hace una llamada desde la estación de puerta>

Si se pulsa el botón de llamada, se ilumina el LED de luz blanca.
Cuando finaliza la comunicación, se apaga el LED de luz blanca.



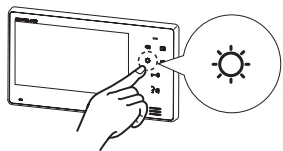
<Cuando el LED de luz blanca LED se ilumina durante el monitoreo de la estación de puerta>

Si se pulsa  durante el monitoreo de la estación de puerta, se iluminará el LED de luz blanca.
Cuando finaliza el monitoreo de la estación de puerta, se apaga el LED de luz blanca.

NOTAS:

- La estación de puerta evalúa las condiciones de luz para encender automáticamente el LED de luz blanca cuando sea necesario.

Ajuste del brillo de pantalla

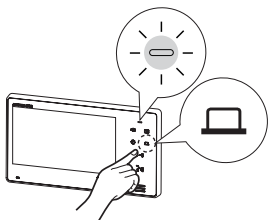


- 1 Pulse cuando sea difícil visualizar la pantalla. El brillo de la pantalla cambia de [1] (nivel más oscuro) a [5] (nivel más claro) durante la comunicación o el monitoreo.

NOTAS:

- El nivel de brillo actual se muestra en la pantalla y desaparece tras aprox. 5 segundos.
- El ajuste por omisión es [3].

Activar dispositivos externos (si están instalados)



- 1 Pulse para activar la salida opcional de la unidad.

NOTAS:

- Los dispositivos opcionales deben estar instalados y conectados debidamente.
 puede controlar las luces, las puertas secundarias, los garajes, etc.
- Mientras se pulsa el botón , se continúa emitiendo la señal de contacto de cierre seco N/O.

PRECAUCIONES TÉCNICAS

Limpieza:

- Limpie todos los equipos con un paño suave y limpiador moderado. No rocíe limpiador directamente al equipo. No utilice un producto de limpieza ni un paño que sean abrasivos.
- Las estaciones de puerta son resistentes a la intemperie.

Cableado:

- Cuando se detecta un cortocircuito entre A1 y A2 de la estación de puerta, la unidad deja de funcionar y el LED de estado parpadea rápidamente hasta que se elimina el cortocircuito. Compruebe los cables.
- Si se oyen ruidos desde la estación de monitoreo principal, se desconecta el cableado entre la estación de puerta de vídeo y la estación de monitoreo primaria.

Problemas:

- Si la estación no responde, reinicie esta estación pulsando el botón RESET.
- Cuando se apaga la fuente de alimentación, en casos de fallos de alimentación o si se pulsa el botón RESET, el ajuste de brillo, el volumen de comunicación y el volumen del tono de llamada se devuelven a su ajuste predeterminado.

ESPECIFICACIONES

JO-1MD (Monitor principal)

Fuente de alimentación	CC 18 V (de la fuente de alimentación)
Consumo de corriente (modo de espera)	24 mA (máx.) 410 mA
Comunicación	Manos libres: Control por voz PTT: Pulsar para hablar, soltar para escuchar
Temperatura ambiental	0 - 40°C
Monitor	Pantalla LCD a color de 7 pulgadas
Montaje	Montaje en pared
Caja eléctrica	Caja de empotrar triple
Material	Resina ABS resistente a flamas
Color	Blanco
Dimensiones	130 (alto) x 230 (ancho) x 21 (profundo) (mm)
Peso	Aprox. 470 g

JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Estación de puerta con vídeo)

Unidad de cámara	CMOS de color de 1/4"
Temperatura ambiental	-20 - 60°C
Iluminación mínima	Aprox. 5 lux a 50 cm de distancia
Dimensiones	(JO-DA) 129 (alto) x 97 (ancho) x 36 (profundo) (mm) (JO-DV) 173 (alto) x 98 (ancho) x 27 (profundo) (mm) (JO-DVF) 209 (alto) x 135 (ancho) x zona expuesta 3,5 (profundo) (mm) (Caja posterior de montaje empotrado para JO-DVF) 180 (alto) x 110 (ancho) x 45 (profundo) (mm)
Peso	(JO-DA) Aprox. 200 g (JO-DV) Aprox. 650 g (JO-DVF) Aprox. 580 g (Caja posterior de montaje empotrado para JO-DVF) Aprox. 550 g
Evaluación IP	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
Evaluación IK	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

VOORZORGSMAATREGELEN



Verboden



Haal het toestel niet uit elkaar



Houd het toestel uit de buurt van water



Algemene voorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Nalatigheid kan leiden tot de dood of ernstig lichamelijk letsel.

1. Demonteer of wijzig het toestel niet. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
2. Houd het toestel uit de buurt van water of andere vloeistoffen. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
3. Binnenin is hoogspanning aanwezig. Open de behuizing niet. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
4. Sluit enkel de opgegeven voedingsbron aan op de aansluitingen +, -. Installeer geen twee voedingen parallel op een enkele ingang. Dit kan brand of schade aan het toestel veroorzaken.
5. Gebruik geen DC-voeding met een andere dan de voorgeschreven spanning. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
6. Steek geen metalen voorwerpen of ontvlambaar materiaal in het apparaat via de openingen van de behuizing. Dit kan brand, een elektrische schok of storing van het toestel veroorzaken.
7. Het toestel moet worden geïnstalleerd en bekabeld door een bevoegd technicus.

⚠ OPGELET

Nalatigheid kan lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

1. Zorg er bij installatie of het afsluiten van kabels voor dat de voeding niet is aangesloten. Dit kan leiden tot elektrische schokken of schade aan het apparaat.
2. Wanneer het toestel op een muur wordt gemonteerd, dient dit te gebeuren op een geschikte plaats, waar geen personen of voorwerpen er tegenaan kunnen stoten of schuren. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.
3. Controleer of de draden niet gekruist of kortgesloten zijn voordat u de stroom inschakelt. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
4. Monteer het toestel niet op een plaats die wordt blootgesteld aan voortdurende trillingen of schokken. Het kan vallen of kantelen, met schade aan het toestel of lichamelijk letsel als gevolg.
5. Gebruik als voeding het Aiphone voedingsmodel of het model voor specifiek gebruik met het systeem. Als een niet-gespecificeerd product wordt uitgebreid, kan dit brand of een defect veroorzaken.
6. Plaats niets op het toestel en dek het niet af met bijvoorbeeld een doek. Dit kan brand of storingen veroorzaken.
7. Installeer het toestel niet op één van de volgende plaatsen.
 - * Op een plaats in direct zonlicht, of in de buurt van een verwarmingstoestel waar de temperatuur wisselt.
 - * Op een plaats met veel stof, olie, chemische producten, hydrogeensulfide (kuuroorden).
 - * Op plaatsen die blootgesteld worden aan hoge (lucht) vochtigheid, bijvoorbeeld badkamers, kelders, serres, enz.
 - * Op plaatsen waar de temperatuur nogal laag is, zoals in een koelzone of voor een airconditioning.
 - * Op plaatsen die blootstaan aan stoom of rook (nabij verwarmingstoestellen of kookfornuizen).
 - * Wanneer toestellen die ruis genereren, bijvoorbeeld dimmerschakelaars, elektrische toestellen met gelijkstroom-wisselstroomomzetter, in de buurt staan.
 - * Plaatsen die blootstaan aan veel trillingen of schokken.
8. Oefen geen zware druk uit op de monitor. Een breuk kan lichamelijk letsel veroorzaken.
9. Raak de vloeibare kristallen niet aan als het lcd-scherm doorboord is. Daardoor kunt u een ontsteking krijgen.
 - * Als vloeibare kristallen worden ingeslikt, moet u onmiddellijk de mond (laten) spoelen en medische hulp zoeken.
 - * Bij contact met de ogen of de huid moet u onmiddellijk met zuiver water (laten) spoelen en medische hulp zoeken.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

1. Houd het toestel meer dan 1 m verwijderd van radio of tv's.
2. Houd de intercomdraden meer dan 30 cm verwijderd van de AC 100-240 V bedrading. Dit kan ruis van het stroomnet en/of een defect toestel veroorzaken.
3. Voldoe aan alle specificaties van externe producenten die in dit systeem zullen worden uitgebreid (sensors, deurontgrendeling, enz.).
4. Sluit de stroom af als het toestel buiten bedrijf is of niet correct werkt.
5. De bovenkant van de eenheid kan donker worden als deze op de muur wordt bevestigd. Dit duidt niet op een storing.
6. De behuizing van de eenheid kan warm worden door gebruik, maar dit duidt niet op een defect.

7. Het apparaat kan storingen vertonen als het uitgebreid wordt vlakbij een mobiele telefoon.
8. Het toestel kan beschadigd raken indien het valt. Voorzichtig behandelen.
9. Het toestel werkt niet bij een stroomonderbreking.
10. In zones in de buurt van zenders kan het intercomsysteem gestoord worden door de radiofrequentie.
11. Alle toestellen, met uitzondering van de deurposten, zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.
12. Dit toestel, dat een deurslot is, is niet bedoeld voor inbraakpreventie.
13. Merk op dat de mogelijkheid bestaat dat op het lcd-paneel, ook al is het gemaakt volgens de hoogste kwaliteitsnormen, deel van de beeldelementen constant zal branden of helemaal niet. Dit wordt niet beschouwd als een defect.
14. Een lawaaijige omgeving rond het toestel kan een vlotte communicatie verhinderen, maar dit is geen defect.
15. 's Nachts kan het scherm, door verminderde verlichting van het object, meer ruis waarnemen en wordt het moeilijker om gezichten te kunnen zien, maar dit is geen storing.
16. Voor handenvrije communicatie:
 - Als u te ver weg staat, kan het voor de andere persoon moeilijk zijn om de communicatie te verstaan.
17. Als er luide geluiden in de buurt van de eenheid zijn (zoals muziek die aan het spelen is of huilende kinderen) kan het geluid vervormen en moeilijk te verstaan zijn.
18. Tijdens communicatie kan uw stem mogelijk niet helder doorkomen, als u begint met spreken voordat de andere persoon is uitgesproken. De communicatie verloopt vlot als u wacht totdat de andere persoon is uitgesproken.
19. Bij een poort of portiek die wordt verlicht met een fluorescerende lamp kan het beeld enigszins fluctueren, maar dit is geen storing.
20. De contouren van de videobeelden die worden weergegeven door de videodeurpost kunnen verschillen van de daadwerkelijke persoon/personen of achtergrond, maar dit is geen defect.
21. Als het oppervlak van een videodeurpost 's winters bevriest, kan het beeld onduidelijk worden en kan de oproepknop vastzitten, maar dit is geen defect.
22. Lichtbronnen met warme kleuren die op de videodeurpost schijnen kunnen de tint van het weergegeven beeld veranderen.
23. Als de buitentemperatuur sterk daalt na regen, enz., kan de binnenkant van de camera enigszins vochtig worden waardoor het beeld vervaagt. Dit is geen defect. Normale werking wordt hervat wanneer de vochtigheid is verdampt.
24. Als het scherm van de eenheid wordt verlicht met een sterke lichtbron kan het beeld wittig of gesilhouetteerd lijken, maar dit is geen storing.

TER KENNISGEVING

- * Wij zijn onder geen voorwaarde aansprakelijk voor schade die voorkomt door de onmogelijkheid om te communiceren door defecten, problemen of bedieningsfouten van dit product.
- * Wij zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk voor schade of verliezen die het resultaat zijn van de inhoud of technische gegevens van dit product.
- * Deze handleiding werd gecreëerd door Aiphone Co., Ltd., alle rechten voorbehouden. Kopiëren van een deel of het geheel van deze handleiding zonder voorafgaande toestemming van Aiphone Co., Ltd. is strikt verboden.
- * Gelieve op te merken dat de beelden en de afbeeldingen in deze handleiding kunnen verschillen van de werkelijke.
- * Deze handleiding kan worden herzien of gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- * De technische gegevens van het product kunnen ter verbetering worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- * Dit systeem is niet bedoeld voor levensinstandhouding of inbraakpreventie. Het is een aanvullend middel om informatie over te dragen. Aiphone is onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk voor verlies van leven of eigendom dat zich voordoet tijdens de bediening van het systeem.
- * De verlichting wordt automatisch aangepast door de deurpost. Het resultaat van de aanpassing kan verschillen afhankelijk van de installatie-omgeving.

English

Français

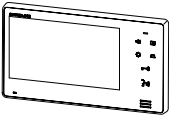
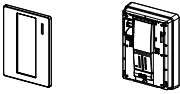

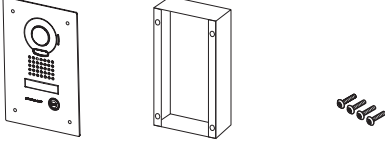
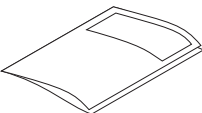



Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

INHOUD VAN DE VERPAKKING

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD Hoofdbewakingspost	✓	✓	✓
 Afwerkpaneel Videodeurpost JO-DA Videodeurpost	✓		
 JO-DV Videodeurpost		✓	
 Inbouwmontage- doos Veiligheids- schroef x4 JO-DVF Videodeurpost			✓
 Handleiding	✓	✓	✓
 Veiligheidssleutel		✓	
 Speciale schroevendraaier (zeskant-stiftsleutel)			✓
 Doorzichtig naamplaatje x2		✓	✓

OPMERKINGEN:

- Montage- en houtmontageschroeven zijn niet inbegrepen.
- Raadpleeg de installatiehandleiding voor meer informatie over de stroomvoorziening.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

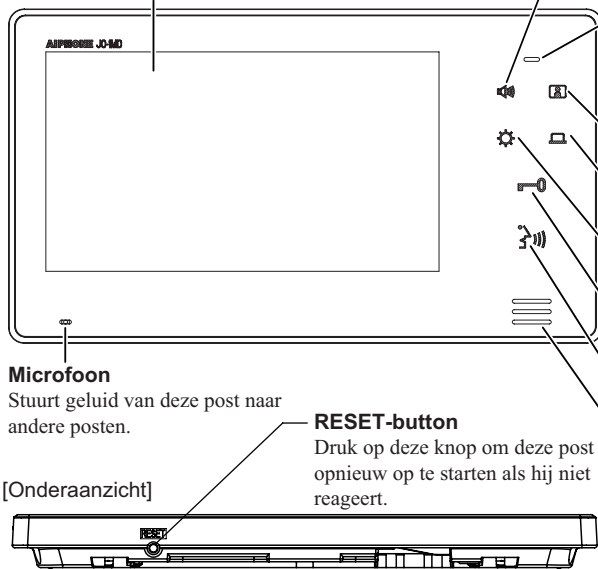
NAMEN VAN ONDERDELEN

Verwijder de beschermfolie vóór gebruik.

JO-1MD

Lcd-kleurenscherm

Geeft het camerabeeld weer tijdens oproepen van deurposten, communicatie met een deurpost en bewaking van een deurpost.



Volumeknop

[Tijdens stand-by]
Het oproepvolume aanpassen.
Instelbereik van het volume: (uitgeschakeld), -
[Tijdens communicatie of bewaking]
Het communicatievolume aanpassen.
Instelbereik van het volume: -

Statusled (oranje)

Geeft de huidige status van deze post aan door op te lichten of te knipperen.
Aan: Tijdens het verzenden van communicatie, wanneer de deurontgrendelknop wordt ingedrukt, of wanneer de optieknop wordt ingedrukt.
Knippert: Tijdens de ontvangst van communicatie in de PTT-stand, wanneer kortsluiting gedetecteerd wordt, of wanneer het belvolume uitgeschakeld is. (PTT: Drukken om te praten, loslaten om te luisteren)

Bewakingsknop

Videobewaking van de deurpost

Optieknop

Extra bedieningsknop voor optionele functies

Bedieningsknop voor de schermhelderheid

Past de helderheid van het lcd-scherm aan
Instellingsbereik van de helderheid: -

Deurontgrendelknop

De deur ontgrendelen

Spreken/uit

Communicatie beginnen of beëindigen.

Luidspreker

Geeft oproeptonen en geluid van een deurpost weer.

Microfoon

Stuurt geluid van deze post naar andere posten.

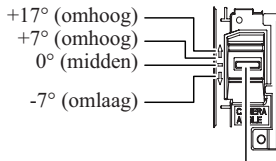
RESET-button

Druk op deze knop om deze post opnieuw op te starten als hij niet reageert.

[Onderaanzicht]

Schuifregelaar voor aanpassing van de camerahoek

Deze schakelaar bevindt zich achter het paneel. Verzet de regelaar om de camerahoek te wijzigen.

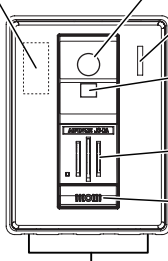


Schuifregelaar voor aanpassing van de camerahoek

Waterafvoeropeningen

Deze dienen voor ventilatie en om vocht af te voeren. Zorg dat deze openingen niet geblokkeerd raken.

JO-DA



Camera

Legt het beeld vast dat wordt weergegeven op het scherm van de hoofdbewakingspost en de uitbreidingsbewakingspost.

Microfoon

Stuurt geluid van de deurpost naar de hoofdbewakingspost en de uitbreidingsbewakingspost.

Lichtsensoren

Detecteert de lichtintensiteit en activeert de ingebouwde verlichting indien nodig.

Luidspreker

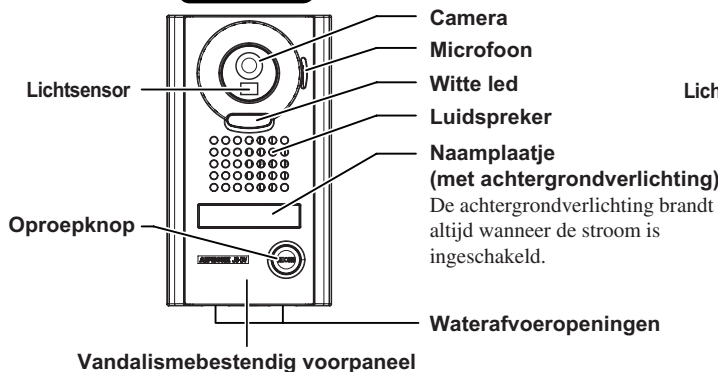
Geeft geluid weer van de hoofdbewakingspost of de uitbreidingsbewakingspost.

Oproepknop met witte led

Roept de binnenpost(en) op.

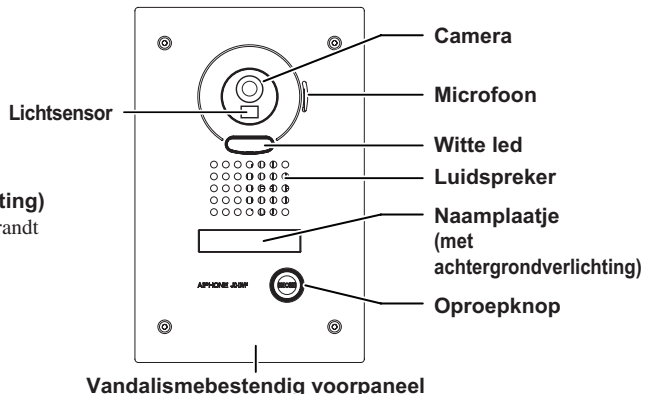
Licht automatisch op wanneer het donker wordt bij deze post.

JO-DV



Vandalismebestendig voorpaneel

JO-DVF



Vandalismebestendig voorpaneel

English

Français

Español

Nederlands

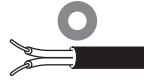
Italiano

Deutsch

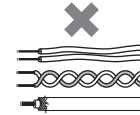
INSTALLATIE

Kabel

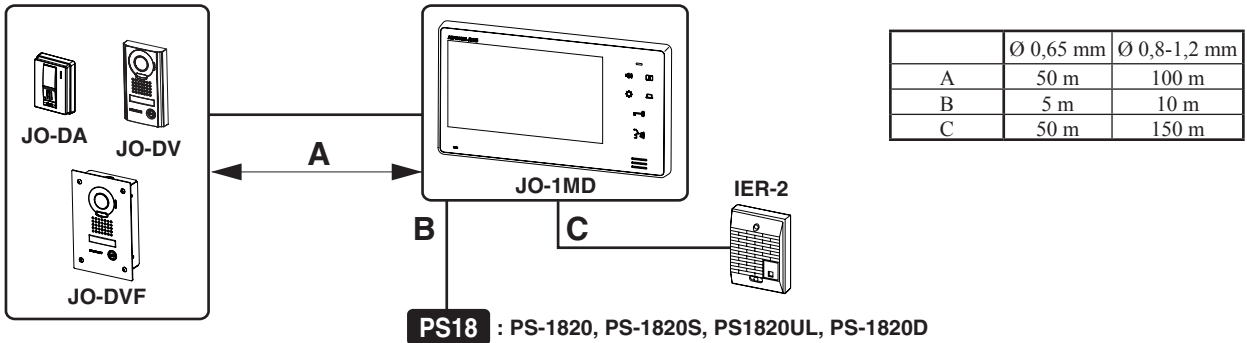
Gebruik kabel met massieve geleiders, voorzien van polyethyleenisolatie.



Gebruik nooit individuele geleiders of coaxkabel.



Bekabelingswijze, bekabelingsafstand

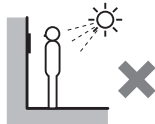


Montagelocaties

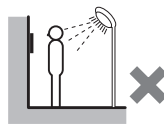
Installeer de deurpost en de hoofdbewakingspost niet op een van de volgende locaties, waar het videobeeld gestoord kan worden door verlichting of de omgeving vanwege technische eigenschappen van de camera van de deurpost.

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

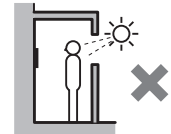
a In direct zonlicht



b Onder straat- of deurverlichting



c Andere plaatsen met sterke verlichting of achtergrondverlichting

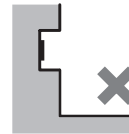


JO-1MD

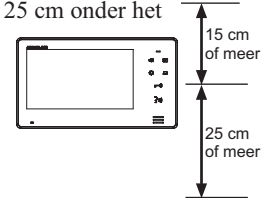
a In direct zonlicht



b Installeer de hoofdbewakingspost niet in een nis of holle ruimte in de muur om communicatieverbreking te voorkomen



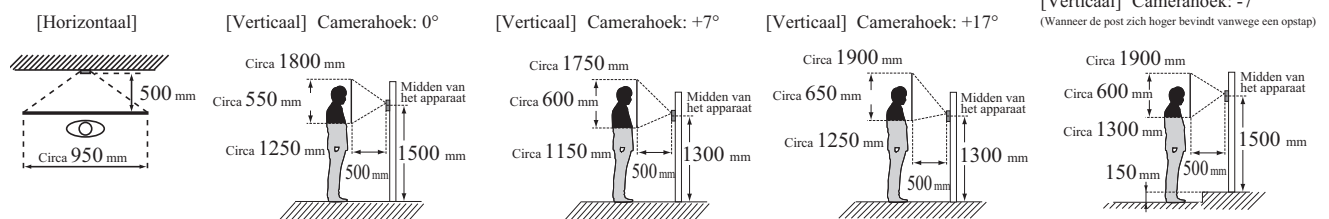
c Laat een vrije ruimte van ten minste 15 cm boven en 25 cm onder het midden van de montagesteun om de post te kunnen installeren



Montageposities en kijkhoek

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

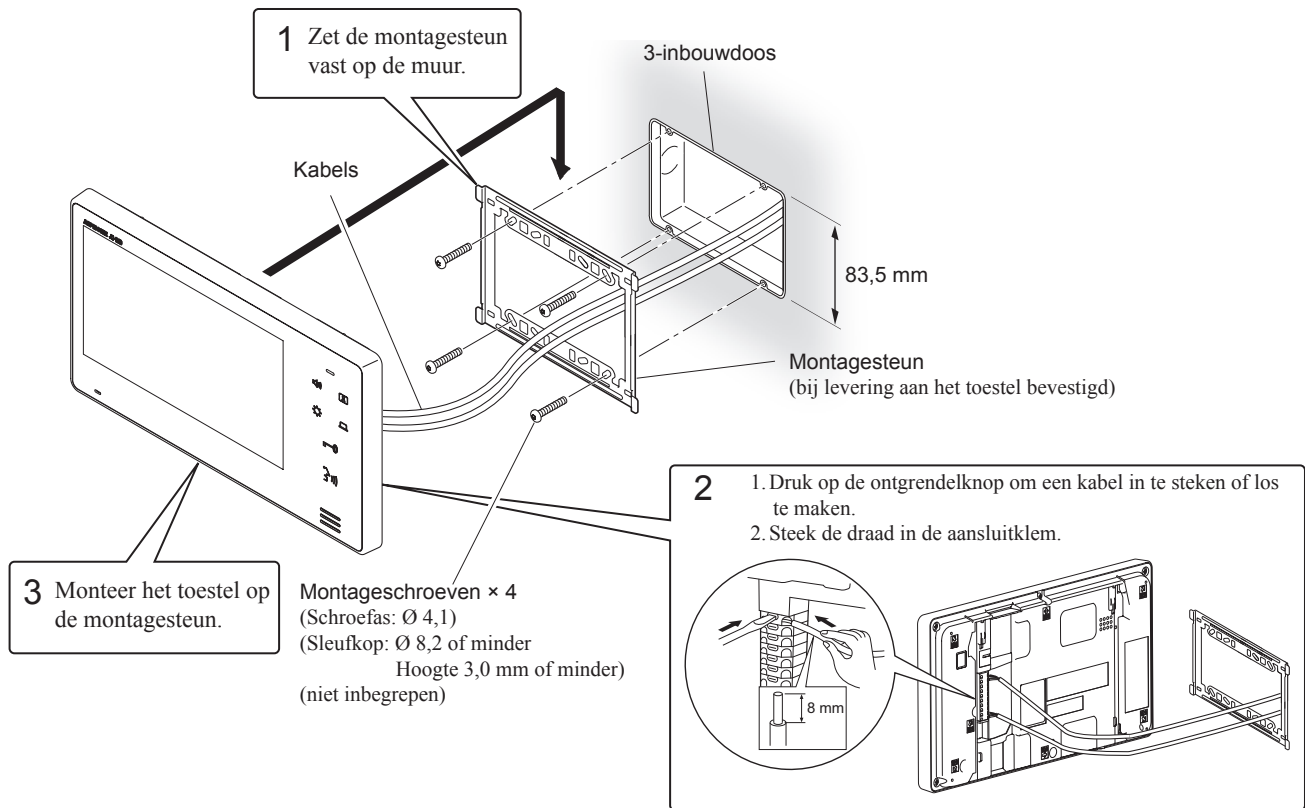
JO-DA: enkel op dit model kan de camera verticaal geregeld worden!



MONTAGE

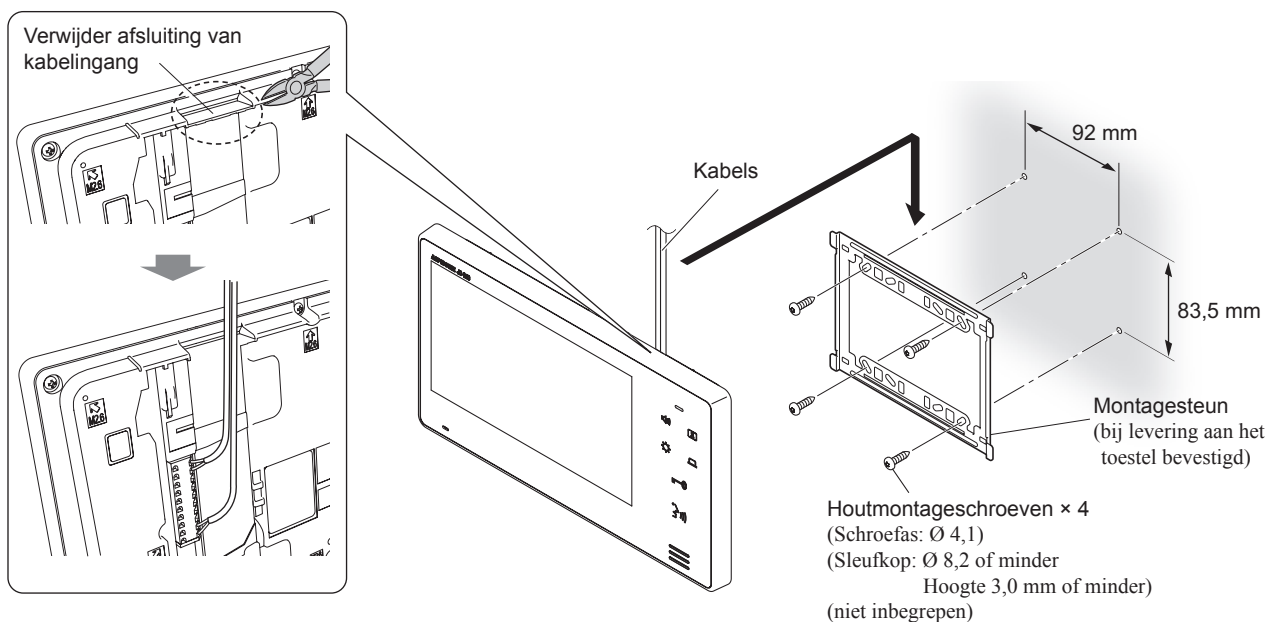
JO-1MD

<Bekabeling in de muur>



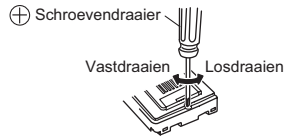
<Bekabeling op de muur>

Als de kabels niet door de muur geleid worden, kunnen ze boven of onder langs het toestel gelegd worden. Verwijder het afsluiting van de kabelingang bovenaan het toestel om de bedrading door te laten in het toestel.

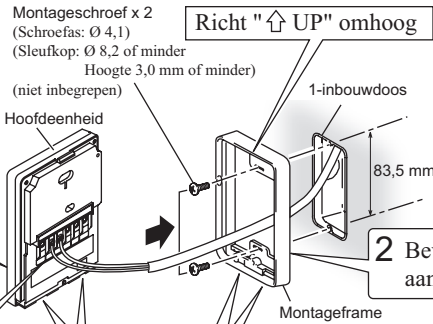


JO-DA

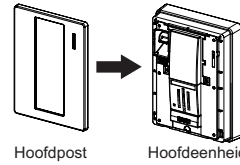
- 1** Draai de borgschroeven los om de hoofdeenheid van het montageframe te verwijderen.



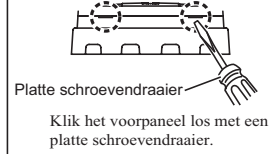
<Bekabeling in de muur>



Monteer de hoofdeenheid op het montageframe, en bevestig het voorpaneel erop.



Het voorpaneel verwijderen <Onderkant>



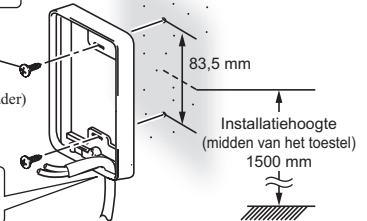
- 3** Sluit de draden aan.

- 2** Bevestig het montageframe aan de muur.

Montageschroef x 2 (Schroefas: Ø 4,1) (Sleufkop: Ø 8,2 of minder) (Hoogte 3,0 mm of minder) (niet inbegrepen)

<Bekabeling op de muur>

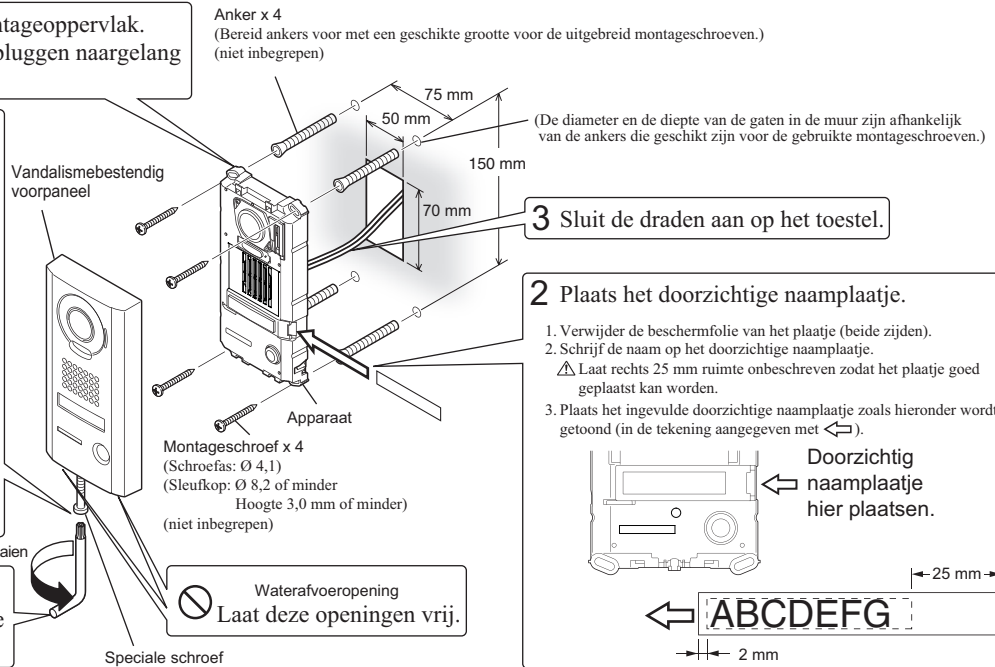
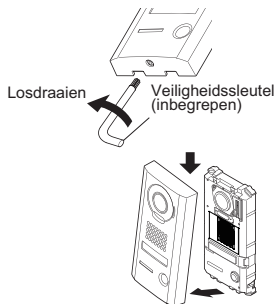
Kabelopening
Voer de kabel langs de onderzijde door.



JO-DV

- 4** Bevestig het toestel op het montageoppervlak.
*Gebruik plaatankers of betonpluggen naargelang de montageplaats.

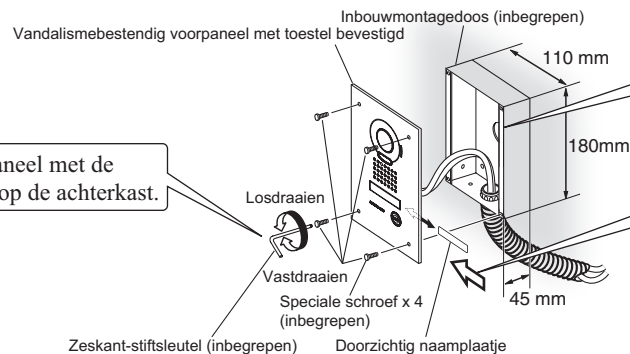
- 1** Draai de veiligheidsschroef los met de Veiligheidssleutel en verwijder het voorpaneel.



- 5** Vervang de vlakplaat en draai de schroef vast met de meegeleverde speciale Veiligheidssleutel.

JO-DVF

- 3** Bevestig het voorpaneel met de speciale schroeven op de achterkast.

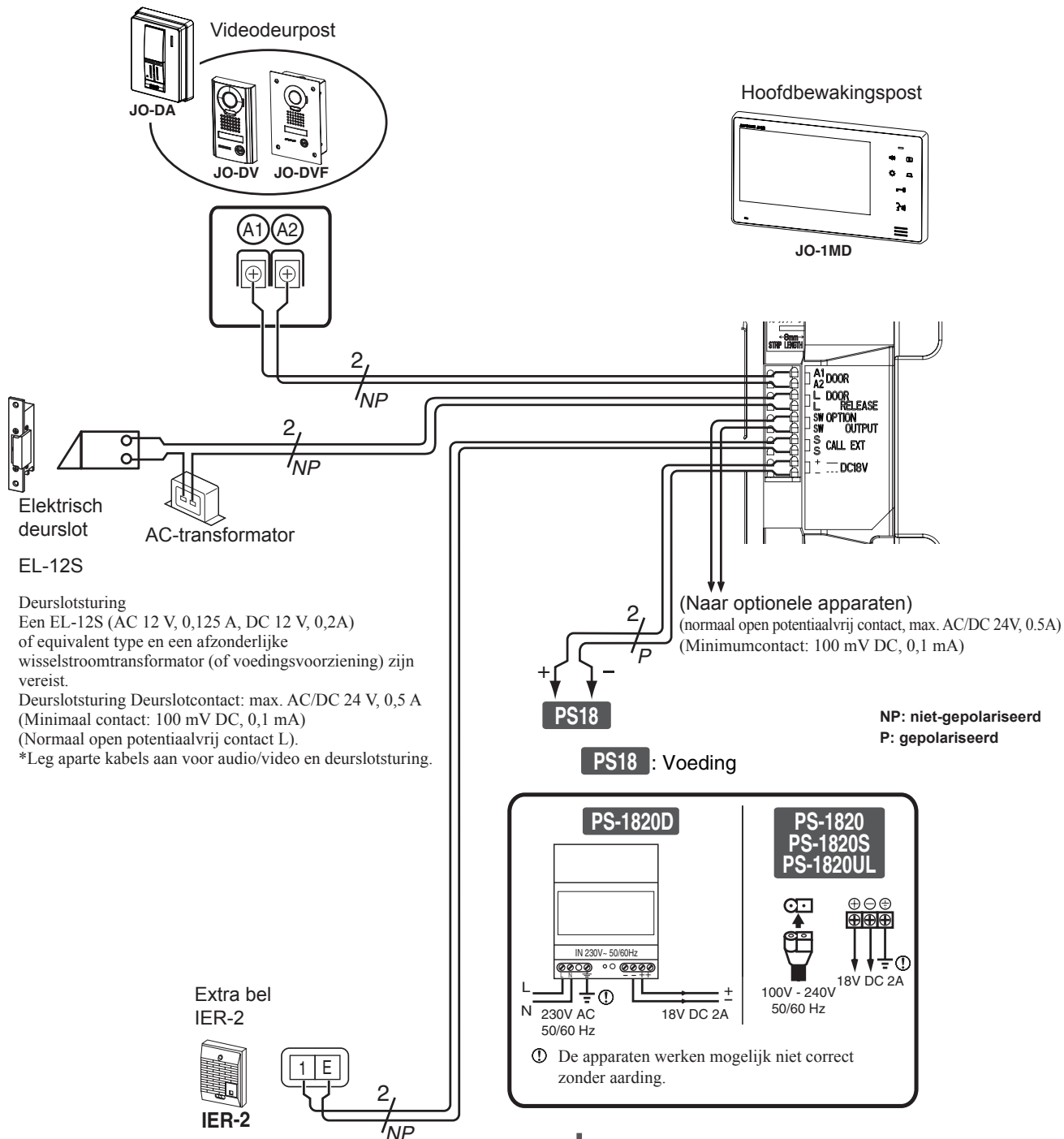


- 1** Installeer de verzonken achterkast in de muur. Sluit vervolgens de draden op het toestel aan terwijl het aansluitende dekfel geopend is.

- 2** Plaats het doorzichtige naamplaatje.
*Zie JO-DV hierboven voor details.

BEKABELING

Steek de kabels veilig in elke aansluitklem zoals getoond.



Aanwezigheid van geluid van IER-2
Oproeptoon van deurpost.

OPMERKINGEN:

- Raadpleeg de installatiehandleiding van de uitbreidingsbewakingspost voor informatie over het toevoegen ervan.

English

Français

Español

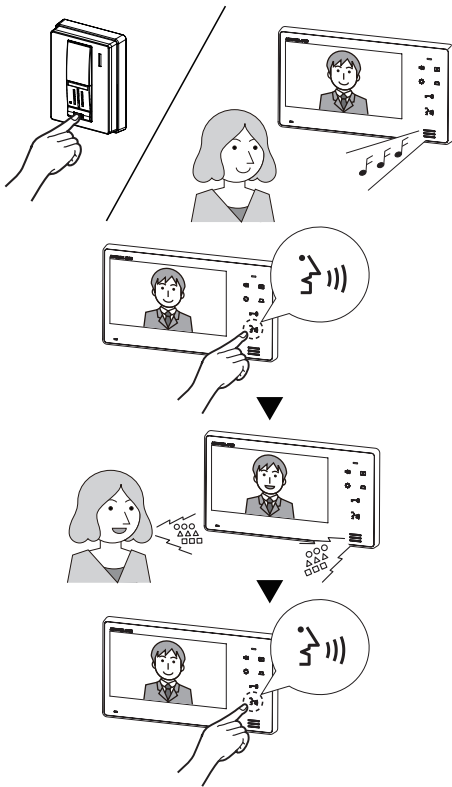
Nederlands

Italiano

Deutsch

BEDIENING

Een deuroproep beantwoorden



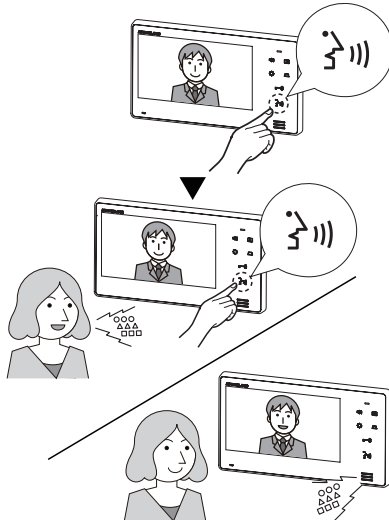
- 1 Druk op de oproepknop.
- 2 Het oproepgeluid klinkt en er verschijnt beeld op het scherm.
 - Bij geen antwoord wordt het scherm na ongeveer 45 seconden uitgeschakeld.
- 3 Druk op . Na de pieptoon kunt u handenvrij communiceren (handenvrije stand).
- 4 Wanneer u klaar bent met praten, drukt u op . De communicatie wordt beëindigd na de pieptoon.

OPMERKINGEN:

- De communicatie eindigt automatisch na circa 1 minuut.
- U kunt het gespreksvolume tijdens de bewaking of de communicatie aanpassen door op te drukken. U kunt een van drie geluidsstreken instellen. Achtereenvolgens zijn dat: [] (minimum), [] (gemiddeld) en [] (maximum). Het huidige volumeniveau wordt op het scherm weergegeven en verdwijnt na ongeveer 5 seconden. De standaardinstelling is [] (gemiddeld).

Gebruik de stand Press-to-Talk (PTT, indrukken om te praten) als er veel lawaai van buiten komt.

Na 2 seconden of meer

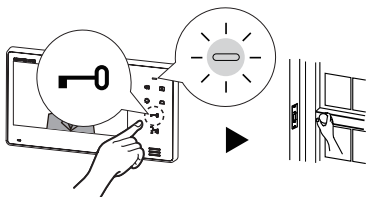


- 1 Houd 2 seconden of langer ingedrukt. Na ongeveer 2 seconden klinkt er een pieptoon en wordt de PTT-stand ingeschakeld.
 - Als u kort indrukt, wordt de PTT-stand niet ingeschakeld.
- 2 Houd om te spreken ingedrukt. Laat los als u naar de andere persoon wilt luisteren. De statusled brandt wanneer u praat, en knippert wanneer u luistert (naar de andere persoon of naar omgevingsgeluid).

OPMERKINGEN:

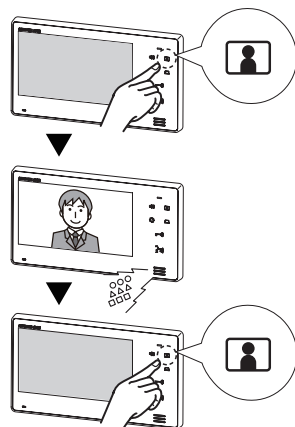
- U kunt tijdens communicatie niet van de PTT-stand terugschakelen naar de handenvrije stand.

De deurontgrendeling inschakelen



- 1 Druk op .
- 2 De deurontgrendeling wordt geactiveerd en de deur kan geopend worden. De statusled brandt tijdens het ontgrendelen.

Deurpost bewaken

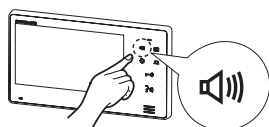


- 1 Druk in de stand-bystand op .
- 2 Het videobeeld van de deurpost en het geluid worden weergegeven. Als u niet op drukt, is aan de deurpost geen geluid van binnen hoorbaar.
- 3 Druk op om de bewaking te beëindigen.

OPMERKINGEN:

- Druk even in wanneer u tijdens de bewaking met de persoon aan de deurpost wilt praten. Zo kunt u met de deurpost communiceren.
- De bewaking wordt automatisch uitgeschakeld na ongeveer 1 minuut.

Het volume van de oproeptoon aanpassen



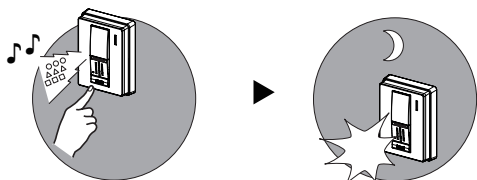
- 1 Druk in de stand-bystand op als u het volume van de oproeptoon wilt aanpassen en het volumeniveau wilt weergeven.
- 2 Druk op totdat de oproeptoon de gewenste sterkte heeft.

OPMERKINGEN:

- U kunt een van vier geluidssterkten instellen voor de oproeptoon. Achtereenvolgens zijn dat: [] (uitgeschakeld), [] (minimum) - [] (maximum). Het huidige volumeniveau wordt op het scherm weergegeven en verdwijnt na ongeveer 5 seconden. De standaardinstelling is [] (gemiddeld).

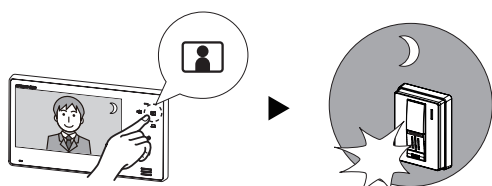
Nachtverlichting

's Nachts gaat de witte led van de deurpost branden tijdens een oproep en bewaking van de deurpost.



<Wanneer iemand een oproep maakt vanaf de deurpost>

De witte led gaat branden als iemand op de oproepknop drukt.
De witte led dooft als de communicatie beëindigd wordt.



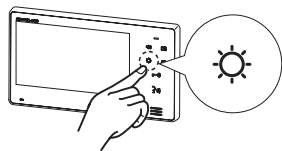
<Als de witte led brandt tijdens bewaking van de deurpost>




De witte led gaat branden als wordt ingedrukt tijdens bewaking van de deurpost.
De witte led dooft als de bewaking van de deurpost beëindigd wordt.

OPMERKINGEN:


- De deurpost detecteert de lichtomstandigheden en schakelt de witte led indien nodig automatisch in.

De schermhelderheid aanpassen

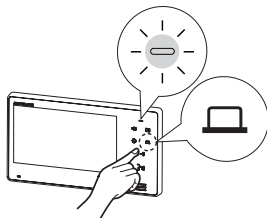


- 1 Druk op  als het beeld op het scherm slecht zichtbaar is. Tijdens communicatie of bewaking kunt u de schermhelderheid instellen op een stand tussen [1] (donker) en [5] (licht).

OPMERKINGEN:



- Het huidige helderheidsniveau wordt op het scherm weergegeven en verdwijnt na ongeveer 5 seconden.
- De standaardinstelling is [3].

Externe apparaten activeren/laten werken (indien geïnstalleerd)



- 1 Druk op  om de optie-uitgang van het apparaat te bedienen.

OPMERKINGEN:

- Optionele apparaten moeten correct geïnstalleerd en aangesloten zijn. Met  kunt u lampen, secundaire deuren, garages enz. bedienen.
- Zolang  is ingedrukt, wordt het normaal open potentiaalvrij contact gesloten.

TECHNISCHE VOORZORGSMATREGELEN

Reiniging:

- Maak alle toestellen schoon met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik geen schoonmaakspray rechtstreeks op het toestel. Gebruik geen schurend reinigingsmiddel of doek.
- De deurposten zijn weerbestendig.

Bedrading:

- Als kortsluiting wordt gedetecteerd tussen A1 en A2 van de deurpost, stopt het apparaat met functioneren en knippert de statusled snel totdat de kortsluiting wordt opgeheven. Controleer de kabels.
- Als er ruis klinkt van de hoofdbewakingspost, dan is de bedrading losgeraakt tussen de videodeurpost en de hoofdbewakingspost.

Probleem:

- Als de post niet reageert, start hem dan opnieuw op door op de knop RESET te drukken.
- Als de stroom wordt uitgeschakeld of uitvalt of als u op de knop RESET drukt, worden de volgende instellingen teruggezet naar de standaardwaarde: helderheid, communicatievolume en volume van de oproeptoon.

SPECIFICATIES

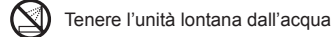
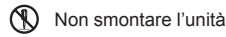
JO-1MD (Hoofdbewakingspost)

Voeding	DC 18 V (van voeding)
Stroomverbruik	(stand-by) 24 mA (max.) 410 mA
Communicatie	Handenvrij: half duplex, spraakgestuurd PTT: Drukken om te praten, loslaten om te luisteren
Omgevingstemperatuur	0 - 40°C
Scherm	7" (ca. 18 cm) kleuren-lcd-scherm
Montage	Opbouw muurbevestiging
Elektrische inbouwdoos	3-modules
Materiaal	Vlambestendige ABS-hars
Kleur	Wit
Afmeting	130 (H) x 230 (B) x 21 (D) (mm)
Gewicht	Circa 470 g

JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Videodeurpost)

Camera	1/4-inch kleuren CMOS
Omgevingstemperatuur	-20 - 60°C
Minimumverlichting	Circa 5 lux op 50 cm afstand
Afmetingen	(JO-DA) 129 (H) x 97 (B) x 36 (D) (mm) (JO-DV) 173 (H) x 98 (B) x 27 (D) (mm) (JO-DVF) 209 (H) x 135 (B) x buitengebied 3,5 (D) (mm)
(Verzonken gemonteerde achterkast voor JO-DVF)	180 (H) x 110 (B) x 45 (D) (mm)
Gewicht	(JO-DA) Circa 200 g (JO-DV) Circa 650 g (JO-DVF) Circa 580 g
(Verzonken gemonteerde achterkast voor JO-DVF)	Circa 550 g
IP-waarde	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
IK-waarde	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

PRECAUZIONI



AVVISO

La mancata osservanza delle seguenti precauzioni può provocare morte o lesioni gravi.

1. Non smontare o modificare l'unità. Possono verificarsi incendi o folgorazioni.
2. Tenere l'unità lontana da acqua o altri liquidi. Possono verificarsi incendi o folgorazioni.
3. All'interno è presente un alto voltaggio. Non aprire la scocca. Possono verificarsi folgorazioni.
4. Non collegare alcuna sorgente di alimentazione non specificata ai terminali + e -. Inoltre, non installare due alimentazioni in parallelo per un singolo ingresso. Possono verificarsi incendi o danni all'unità.
5. Non utilizzare un'alimentazione con un voltaggio diverso da quello specificato. Possono verificarsi incendi o folgorazioni.
6. Non introdurre alcun materiale in metallo o infiammabile all'interno dell'unità attraverso le aperture. Possono verificarsi incendi, folgorazioni o problemi di funzionamento dell'unità.
7. L'unità deve essere installata e collegata da un tecnico qualificato.

ATTENZIONE

La mancata osservanza di tali indicazioni può provocare lesioni personali o danni agli oggetti.

1. Non installare o effettuare collegamenti quando è inserita l'alimentazione. Si possono causare scosse elettriche o danni all'unità.
2. Per il montaggio a muro, installare l'unità in un luogo facilmente raggiungibile, ma che non la esponga a urti o scuotimenti. Possono provocarsi lesioni.
3. Prima di accendere l'alimentazione, assicurarsi che i fili non siano incrociati o cortocircuitati. Possono verificarsi incendi o folgorazioni.
4. Non installare l'unità in luoghi soggetti a frequenti vibrazioni o urti. Potrebbe cadere o ribaltarsi, provocando così danni all'unità o lesioni alle persone.
5. Per l'alimentazione, utilizzare il modello di alimentazione Aiphone specificato per l'uso con il sistema. Se si utilizza un prodotto non specificato, possono verificarsi incendi o problemi di funzionamento.
6. Non posizionare alcun oggetto sull'unità né coprire l'unità con tessuti, ecc. Possono verificarsi incendi o problemi di funzionamento dell'unità.
7. Non installare l'unità in uno qualsiasi dei seguenti luoghi. Possono verificarsi incendi, folgorazioni o problemi di funzionamento dell'unità.
 - * Luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di attrezzature che producono calore e sono soggette a variazioni della temperatura.
 - * Luoghi esposti a polveri, oli, prodotti chimici, idrogeno solforato (sorgenti termali).
 - * Luoghi esposti a umidità eccessiva, come bagni, cantine, serre, ecc.
 - * Luoghi con una temperatura molto bassa, come all'interno di un'area refrigerata o davanti a un condizionatore d'aria.
 - * Luoghi esposti a vapore o fumo (in prossimità di superfici per il riscaldamento o la cottura).
 - * Luoghi in prossimità di dispositivi che generano disturbo, come reostati o apparecchi elettrici invertitori.
 - * Posizioni soggette a vibrazioni o impatti frequenti.
8. Non applicare pressione elevata sullo schermo. In caso di rottura, si potrebbero verificare lesioni.
9. In caso di rottura dello schermo LCD, evitare che i cristalli liquidi contenuti al suo interno vengano a contatto con la pelle. Possono provocare infiammazioni.
 - * In caso di ingestione dei cristalli liquidi, praticare dei gargarismi con acqua e consultare immediatamente un medico.
 - * In caso di contatto con occhi o pelle, lavare con acqua pulita e consultare un medico.

PRECAUZIONI GENERALI

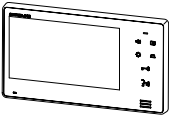
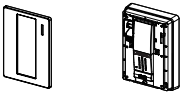

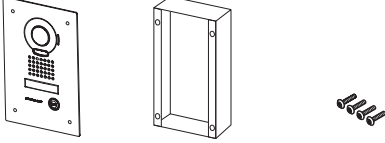
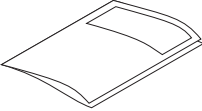



1. Tenere l'unità a una distanza superiore a 1 m da apparecchi televisivi o radio.
2. Tenere i cavi del sistema citofonico a una distanza superiore a 30 cm dal cablaggio CA 100-240 V. Possono verificarsi disturbi causati dalla CA e/o problemi di funzionamento dell'unità.
3. Conformarsi a tutte le specifiche dei prodotti di altre aziende che verranno utilizzati con questo sistema (sensori, serrature elettriche, ecc.).
4. Se l'unità è guasta o non funziona correttamente, scollegare l'alimentazione.
5. Se l'unità è montata a muro, la sua parte superiore potrebbe scurirsi. Ciò non indica un malfunzionamento.
6. L'unità potrebbe diventare calda con l'uso, ma questo non è un malfunzionamento.
7. Se è utilizzata in prossimità di un telefono cellulare, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

8. In caso di caduta, l'unità può danneggiarsi. Maneggiare con cura.
9. L'unità non funziona durante le interruzioni di corrente.
10. In aree in cui sono vicine antenne di trasmettitori, il sistema intercom può subire l'interferenza delle frequenze radio.
11. Tutte le unità, tranne le postazioni di porta, sono destinate esclusivamente all'uso per interno. Non utilizzare in luoghi esterni.
12. Questo prodotto, essendo una serratura elettrica, non deve essere utilizzato come dispositivo di prevenzione della criminalità.
13. Si noti che, sebbene il pannello LCD sia prodotto con tecniche di altissima precisione, presenta inevitabilmente alcune zone estremamente piccole degli elementi dell'immagine sempre illuminati o non illuminati. Questo non è considerato un malfunzionamento dell'unità.
14. Il suono ambientale in prossimità dell'unità potrebbe impedire una comunicazione efficace, tuttavia questo non è un malfunzionamento.
15. Di notte, a causa della ridotta illuminazione sull'oggetto, lo schermo produce maggiore disturbo e diventa più difficile vedere i volti, ma questo non è un malfunzionamento.
16. Per la comunicazione vivavoce: se ci si trova a una distanza eccessiva, potrebbe essere difficile per l'altra persona ascoltare la comunicazione.
17. Se ci sono rumori forti intorno all'unità (per esempio riproduzione di musica o bambini che piangono), il suono potrebbe spezzarsi ed essere di difficile ascolto.
18. Durante la comunicazione, se si parla prima che l'altra persona abbia finito di parlare, la propria voce potrebbe non essere comunicata chiaramente. La comunicazione procede senza intralci se si attende finché l'altra persona non ha finito di parlare.
19. A un cancello o un portico illuminato da una lampada fluorescente, l'immagine potrebbe variare, ma questo non è un malfunzionamento.
20. I contorni delle immagini video visualizzate dalla postazione videocitofonica esterna potrebbero differire da quelli della persona o delle persone reali o dello sfondo, ma questo non è un malfunzionamento.
21. Se la superficie di una postazione videocitofonica esterna si congela nella stagione invernale, potrebbe risultare difficile vedere l'immagine oppure il pulsante di chiamata potrebbe non muoversi, ma questo non è un malfunzionamento.
22. L'illuminazione a colori caldi diretta sulla postazione videocitofonica esterna potrebbe cambiare la tonalità dell'immagine sullo schermo.
23. Quando la temperatura esterna si abbassa notevolmente, dopo una pioggia, ecc., l'interno della videocamera potrebbe appannarsi leggermente, causando immagini sfocate, ma questo non è un malfunzionamento. Il funzionamento normale viene ripreso quando l'umidità evapora.
24. Quando lo schermo dell'unità è illuminato da una luce forte, l'immagine appare bianca o sotto forma di silhouette, ma questo non è un malfunzionamento.

AVVISI

- * Per nessun motivo saremo responsabili per danni provocati dall'impossibilità di comunicare a seguito di malfunzionamenti, problemi o errori di utilizzo di questo prodotto.
- * Per nessun motivo saremo responsabili per danni o perdite derivanti dai contenuti o dalle specifiche di questo prodotto.
- * Questo manuale è stato creato da Aiphone Co. Ltd., tutti i diritti riservati. La copia parziale o totale del manuale senza previa autorizzazione da parte di Aiphone Co., Ltd. è assolutamente vietata.
- * Si noti che le immagini e le figure inserite in questo manuale possono differire da quelle reali.
- * Questo manuale potrebbe essere soggetto a modifiche o revisioni senza preavviso.
- * Le specifiche del prodotto potrebbero essere soggette a modifiche a scopo di miglioramento senza preavviso.
- * Questo sistema non è destinato al supporto delle funzioni vitali o alla prevenzione del crimine. Rappresenta uno strumento supplementare di trasferimento delle informazioni. Per nessun motivo Aiphone sarà responsabile per danni da perdita della vita o di proprietà che si verificano durante l'utilizzo del sistema.
- * La regolazione della luminosità viene effettuata automaticamente dalla postazione di porta. I risultati della regolazione possono variare a seconda delle condizioni ambientali.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD Postazione monitor principale	✓	✓	✓
 Pannello anteriore Unità principale JO-DA Postazione videocitofonica	✓		
 JO-DV Postazione videocitofonica		✓	
 Alloggiamento per montaggio a incasso Viti speciali x 4 JO-DVF Postazione videocitofonica			✓
 Manuale	✓	✓	✓
 Chiave speciale		✓	
 Chiave speciale (brugola)			✓
 Targhette indicatrici trasparenti x 2		✓	✓

NOTE:

- Le viti per l'installazione e il montaggio per legno non sono incluse.
- Per dettagli sull'alimentazione, consultare il manuale di installazione.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

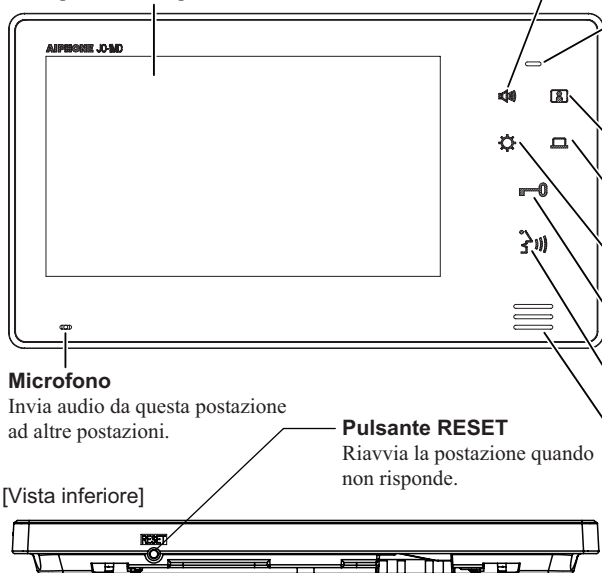
NOME PARTE

Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso.

JO-1MD

Schermo LCD a colori

Visualizza le immagini della videocamera durante le chiamate provenienti dalla postazione di porta, la comunicazione con la postazione di porta e il monitoraggio della postazione di porta.



Microfono

Invia audio da questa postazione ad altre postazioni.

Pulsante RESET

Riavvia la postazione quando non risponde.

[Vista inferiore]



Pulsante di controllo del volume

[Durante lo stato di attesa]

Regola il volume di chiamata.

Intervallo di regolazione del volume: (muto), -

[Durante la comunicazione o il monitoraggio]

Regola il volume della comunicazione.

Intervallo di regolazione del volume: -

LED di stato (arancione)

Indica lo stato attuale di questa postazione accendendosi o lampeggiando.

Acceso: durante l'invio della comunicazione, mentre viene premuto il pulsante di rilascio del blocco porta o il pulsante delle opzioni.

Lampeggiante: durante la ricezione della comunicazione in modalità

PTT, il rilevamento veloce o la disattivazione dell'audio.

(PTT: Premere per parlare, rilasciare per ascoltare)

Pulsante di monitoraggio

Effettua il monitoraggio di una postazione di porta.

Pulsante delle opzioni

Per attivare/controlare dispositivi esterni.

Pulsante di controllo della luminosità dello schermo

Regola la luminosità dello schermo LCD.

Intervallo di regolazione della luminosità: -

Pulsante di rilascio del blocco porta

Rilascia il blocco porta.

Pulsante di avvio/fine della comunicazione

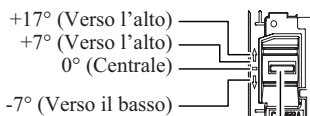
Avvia o termina la comunicazione.

Altoparlante

Toni di chiamata, audio da una postazione di porta.

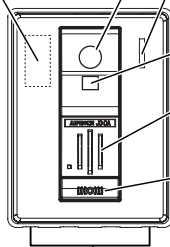
Interruttore di regolazione angolazione videocamera

Questo interruttore si trova dietro il pannello. Premendo questo pulsante è possibile cambiare l'angolazione della videocamera.



Interruttore di regolazione angolazione videocamera

JO-DA



Fori di drenaggio

Utilizzati per il drenaggio dell'acqua piovana che si accumula all'interno dell'unità. Non ostruire questi fori.

Videocamera

Cattura le immagini da visualizzare sullo schermo della postazione principale e del monitor supplementare.

Microfono

Invia audio dalla postazione di porta alla postazione principale e del monitor supplementare.

Sensore di illuminazione

Rileva l'illuminazione esterna per riconoscere il giorno e la notte.

Altoparlante

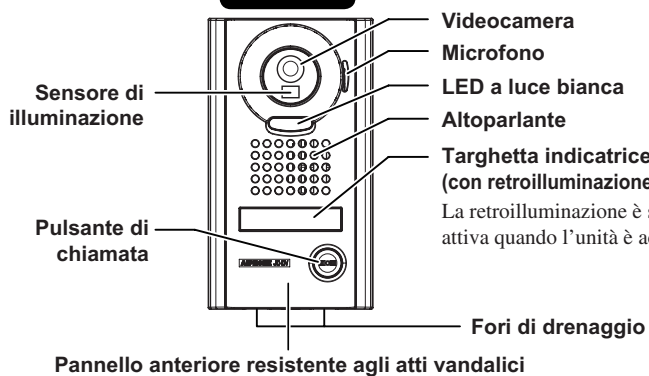
Invia audio dalla postazione principale o del monitor supplementare.

Pulsante di chiamata con LED a luce bianca

Chiama la postazione principale e la postazione monitor supplementare preimpostate.

Si illumina automaticamente quando la luce ambientale nei pressi della postazione è bassa.

JO-DV



Sensore di illuminazione

Pulsante di chiamata

Videocamera

Microfono

LED a luce bianca

Altoparlante

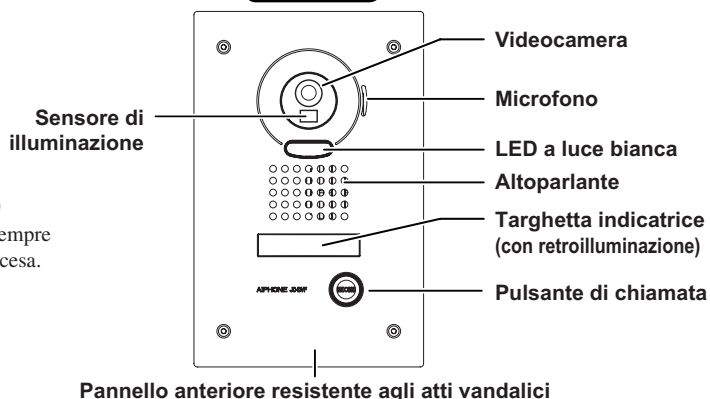
Targhetta indicatrice (con retroilluminazione)

La retroilluminazione è sempre attiva quando l'unità è accesa.

Fori di drenaggio

Pannello anteriore resistente agli atti vandalici

JO-DVF



Sensore di illuminazione

Videocamera

Microfono

LED a luce bianca

Altoparlante

Targhetta indicatrice (con retroilluminazione)

La retroilluminazione è sempre attiva quando l'unità è accesa.

Pulsante di chiamata

Pannello anteriore resistente agli atti vandalici

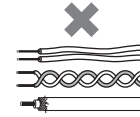
INSTALLAZIONE

Cavo

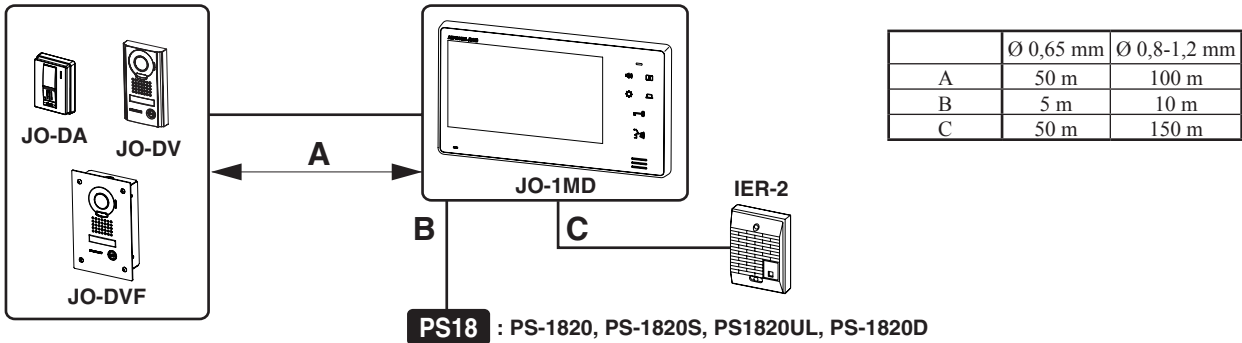
Utilizzare cavi isolanti rivestiti in PVC PE (polietilene).
È consigliato l'uso di un cavo non schermato, di capacità media a 2 conduttori rivestiti o in parallelo.



Non utilizzare mai conduttori singoli, un cavo a doppini intrecciati o un cavo coassiale.



Metodo di cablaggio, distanza di cablaggio

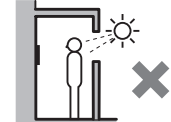
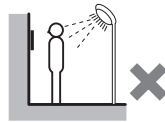
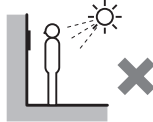


Posizioni di montaggio

Non installare la postazione di porta e la postazione monitor principale in nessuno dei seguenti luoghi dove la luce e le condizioni ambientali potrebbero danneggiare il display del monitor.

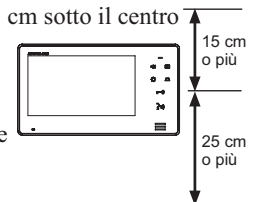
JO-DA, JO-DV, JO-DVF

- a In luoghi direttamente esposti ai raggi solari
- b In luoghi esposti a illuminazione esterna
- c Altri luoghi soggetti a forte illuminazione o in condizioni di controllo



JO-1MD

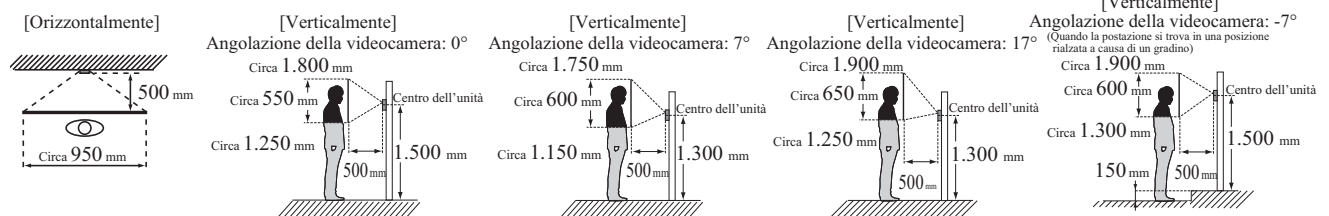
- a In luoghi direttamente esposti ai raggi solari
- b Al fine di evitare interruzioni nelle comunicazioni, non installare la postazione monitor principale in uno spazio concavo di una parete
- c Lasciare uno spazio di almeno 15 cm sopra e 25 cm sotto il centro della staffa di montaggio per l'installazione di questa postazione



Posizioni di montaggio e area di visualizzazione dell'immagine

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

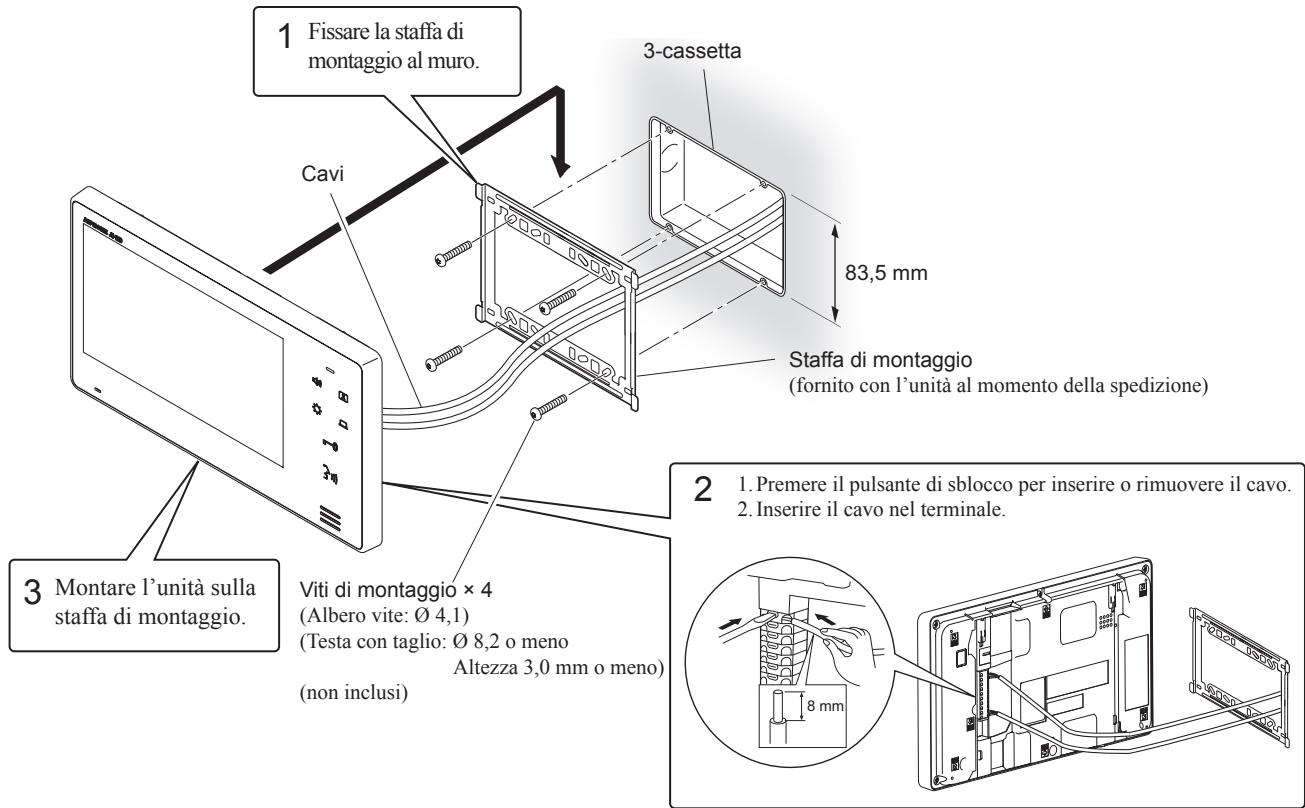
JO-DA: Fare riferimento alle immagini in basso quando si cambia l'angolazione della videocamera tramite l'interruttore di regolazione.



MONTAGGIO

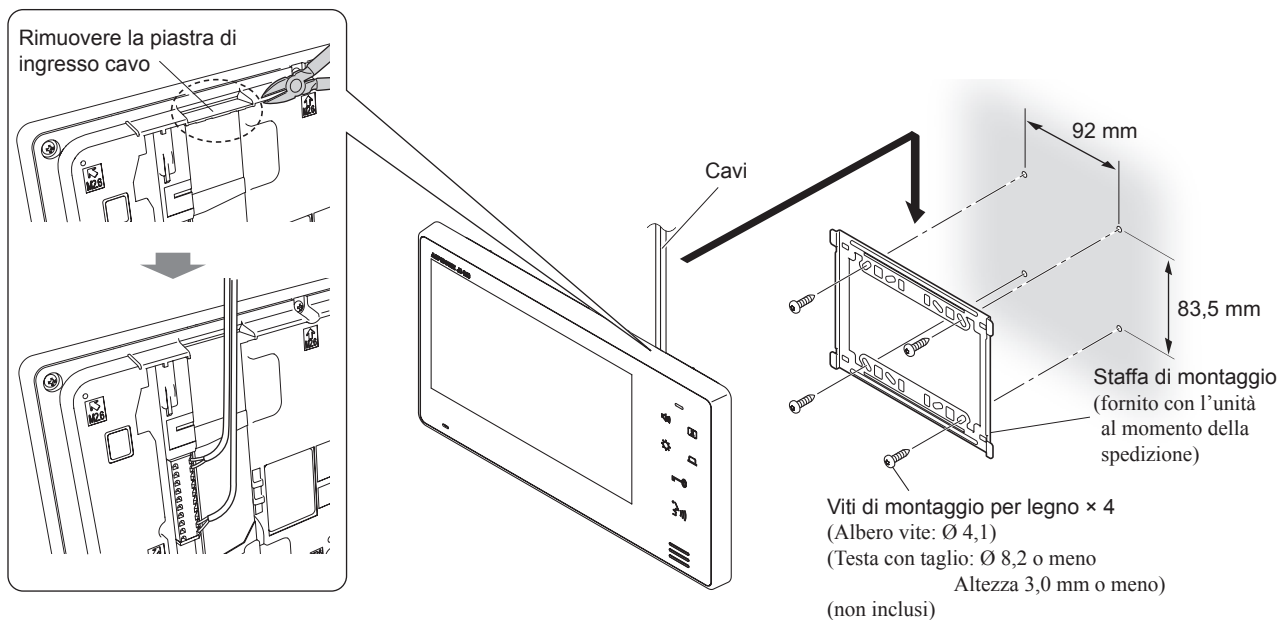
JO-1MD

<Cablaggio posteriore>



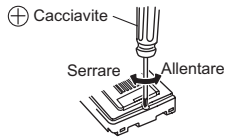
<Posa dei cavi a vista>

Quando i cavi non passano attraverso il muro, i fili possono essere indirizzati verso la parte superiore o inferiore dell'unità. Rimuovere la piastra di ingresso cavo nella parte superiore dell'unità per consentire il passaggio dei cavi all'interno dell'unità.



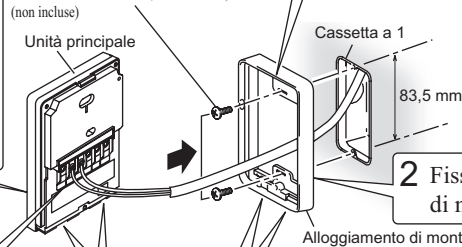
JO-DA

- 1** Rimuovere l'unità principale dall'alloggiamento di montaggio allentando le viti di blocco

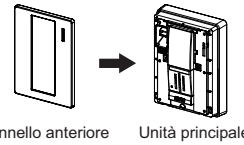


<Cablaggio posteriore>

Viti di montaggio x 2
(Albero vite: Ø 4,1)
(Testa con taglio: Ø 8,2 o meno
Altezza 3,0 mm o meno)
(non incluse)

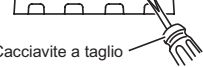


Montare l'unità principale nell'alloggiamento di montaggio e inserire il pannello anteriore.



Rimozione del pannello inferiore

<Superficie inferiore>



Cacciavite a taglio
Estrarre il pannello anteriore utilizzando un cacciavite a taglio.

- 3** Collegare i fili.

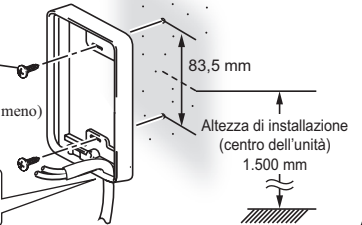
Fori di drenaggio
Non ostruire questi fori.

- 2** Fissare l'alloggiamento di montaggio alla parete.

Viti di montaggio x 2
(Albero vite: Ø 4,1)
(Testa con taglio: Ø 8,2 o meno
Altezza 3,0 mm o meno)
(non incluse)

Alloggiamento cavi
Inserire il cavo dal lato inferiore.

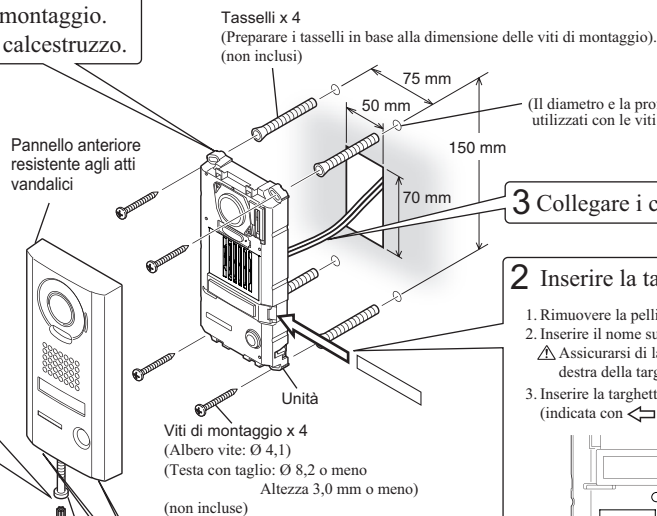
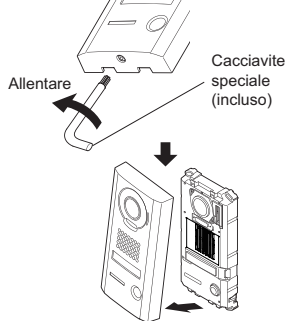
<Posa dei cavi a vista>



JO-DV

- 4** Fissare l'unità alla superficie di montaggio.
*Utilizzare tasselli o tamponi in calcestruzzo.

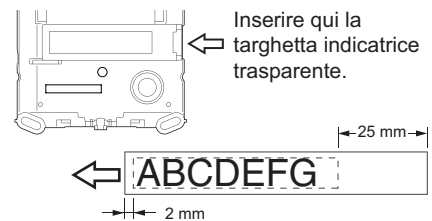
- 1** Allentare la vite speciale con il cacciavite speciale e rimuovere il pannello anteriore.



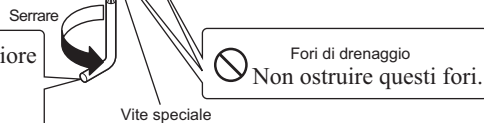
- 3** Collegare i cavi all'unità.

- 2** Inserire la targhetta indicatrice trasparente.

1. Rimuovere la pellicola protettiva dalla targhetta (entrambi i lati).
2. Inserire il nome sulla targhetta trasparente.
⚠ Assicurarsi di lasciare uno spazio bianco di 25 mm all'estremità destra della targhetta da inserire.
3. Inserire la targhetta indicatrice trasparente (indicata con ← nell'immagine) come indicato di seguito.



- 5** Reinserire il pannello anteriore e stringere la vite con il cacciavite speciale incluso.

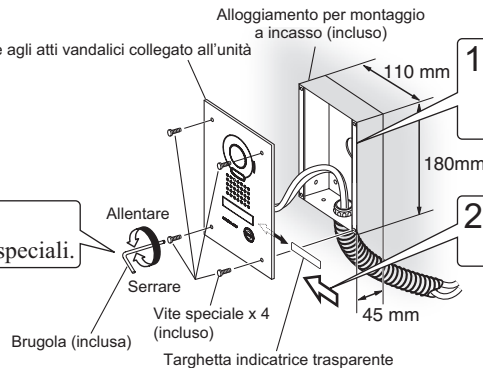


JO-DVF

Alloggiamento per montaggio a incasso (incluso)
Pannello anteriore resistente agli atti vandalici collegato all'unità

- 1** Installare l'alloggiamento per montaggio a incasso sulla parete e collegare i cavi all'unità con il coperchio del terminale aperto.

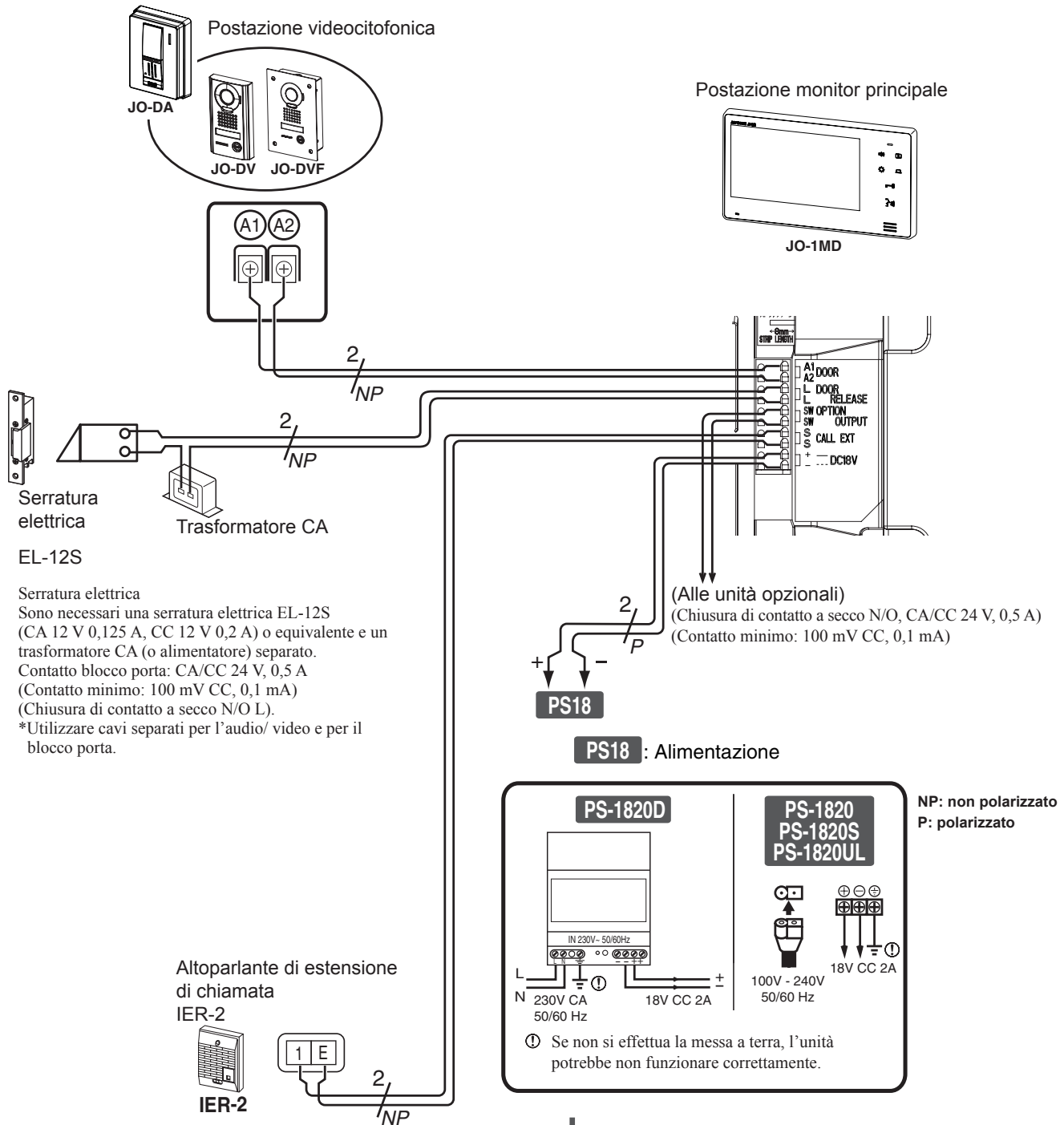
- 3** Fissare il pannello anteriore all'alloggiamento con le viti speciali.



- 2** Inserire la targhetta indicatrice trasparente.
*Per i dettagli vedere lo schema JO-DV sopra indicato.

CABLAGGIO

Inserire saldamente i cavi in tutti i terminali come mostrato.



Presenza di suono da IER-2
Chiamata dalla postazione di porta.

NOTE:

- Per collegare una postazione monitor addizionale, consultare il manuale della postazione monitor addizionale.

English

Français

Español

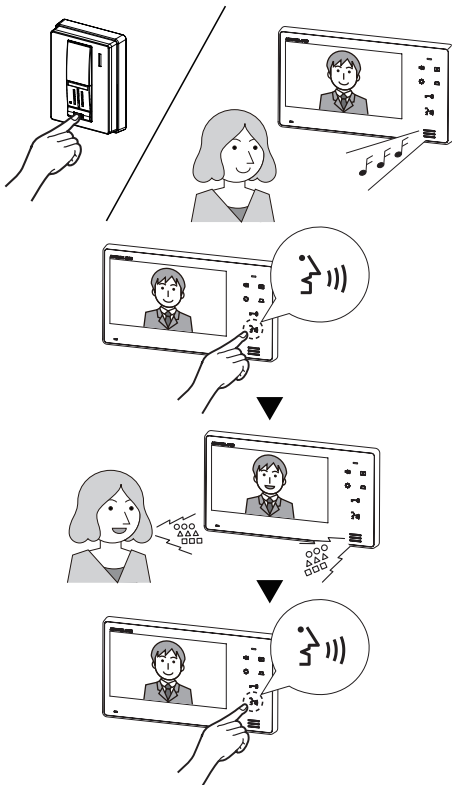
Nederlands



Italiano

Deutsch






OPERAZIONI

Risposta a una chiamata



- 1 Premere il pulsante di chiamata.
- 2 Viene emesso un tono di chiamata e l'immagine viene visualizzata sullo schermo.
 - Se non c'è risposta entro 45 secondi, lo schermo si spegne.
- 3 Premere  e, dopo il segnale acustico, comunicare a vivavoce (modalità vivavoce).
- 4 Al termine della comunicazione, premere  e la comunicazione terminerà dopo il segnale acustico.

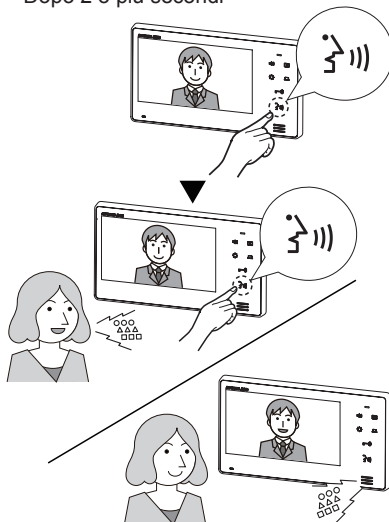
NOTE:





- La comunicazione termina automaticamente dopo circa 1 minuto.
- È possibile regolare il volume della chiamata durante il monitoraggio o la comunicazione premendo . Sono presenti tre impostazioni del volume di comunicazione tra cui è possibile alternare: [] (minimo), [] (medio) e [] (massimo). Il volume corrente è visualizzato sullo schermo e scompare dopo circa 5 secondi. L'impostazione predefinita è [] (medio).



In aree esterne rumorose, utilizzare la modalità PTT (Press-to-Talk, Premi-e-parla)

Dopo 2 o più secondi

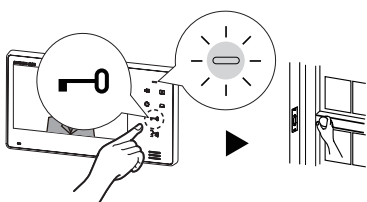



- 1 Mantenere premuto  per 2 o più secondi. Dopo circa 2 secondi viene emesso un segnale acustico e la modalità PTT viene attivata.
 - Se si preme brevemente , la modalità PTT non viene attivata.
- 2 Durante la comunicazione, mantenere premuto . Per ascoltare la voce dell'interlocutore, rilasciare . Il LED di stato si illumina mentre si parla e lampeggia lentamente quando si ascolta l'interlocutore (o quando si ascoltano i suoni esterni).

NOTE:

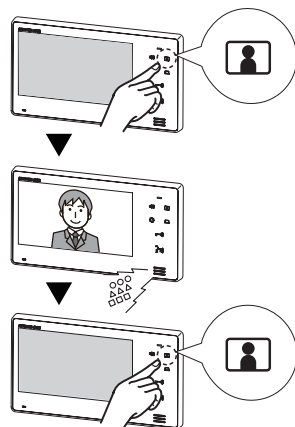
- Non è possibile tornare alla modalità vivavoce (dalla modalità PTT durante la comunicazione).

Attivazione del rilascio del blocco porta



- 1 Premere .
- 2 Il rilascio del blocco porta viene attivato ed è possibile aprire la porta. Durante il rilascio: il LED di stato si illumina.

Monitoraggio di una postazione di porta

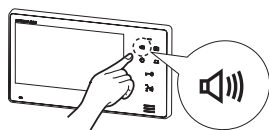


- 1 Premere in modalità di attesa.
- 2 Viene visualizzata l'immagine video della postazione di porta ed è possibile ascoltare l'audio in arrivo. Se non si preme , chi sta chiamando non udirà nessun suono dall'interno della postazione.
- 3 Premere per terminare il monitoraggio.

NOTE:

- Per comunicare con la postazione di porta durante il monitoraggio, premere momentaneamente . In questo modo è possibile comunicare con la postazione di porta.
- Il monitoraggio si disattiva automaticamente dopo circa 1 minuto.

Regolazione del volume del tono di chiamata



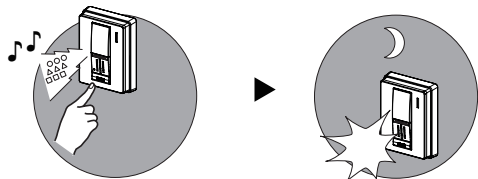
- 1 Premere in modalità di attesa per regolare il volume del tono di chiamata e visualizzare il livello del volume.
- 2 Premere fino a selezionare il livello del volume del tono di chiamata desiderato.

NOTE:

- Sono presenti quattro impostazioni del volume del tono di chiamata tra cui è possibile alternare:
[] (muto), [] (minimo) - [] (massimo).
Il volume corrente è visualizzato sullo schermo e scompare dopo circa 5 secondi. L'impostazione predefinita è [] (medio).

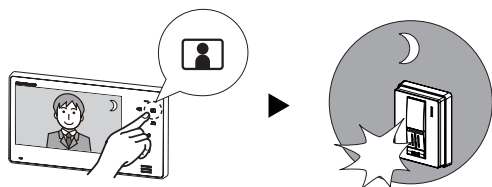
Illuminazione notturna

Di notte, il LED a luce bianca si illumina quando il pulsante di chiamata viene premuto o durante il monitoraggio della postazione di porta.



<Se si effettua una chiamata dalla postazione di porta>

Se viene premuto il pulsante di chiamata, si illumina il LED a luce bianca. Il LED a luce bianca si spegne al termine della comunicazione.



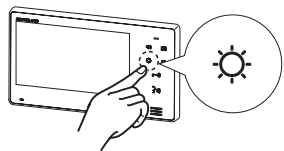
<Se il LED a luce bianca si illumina durante il monitoraggio della postazione di porta>

Se si preme durante il monitoraggio della postazione di porta, il LED a luce bianca si illumina. Il LED a luce bianca si spegne al termine del monitoraggio della postazione di porta.

NOTE:

- In base alle condizioni di luce, la postazione di porta attiva automaticamente il LED a luce bianca quando necessario.

Regolazione della luminosità dello schermo

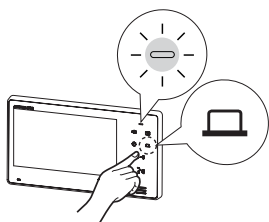


- 1 Premere ☀ quando la visualizzazione dello schermo non è buona. La luminosità dello schermo passa da [☀1] (luminosità minima) a [☀5] (luminosità massima) durante la comunicazione o il monitoraggio.

NOTE:

- La luminosità corrente è visualizzata sullo schermo e scompare dopo circa 5 secondi.
- L'impostazione predefinita è [☀3].

Attivazione/controllo di dispositivi esterni (se installati)



- 1 Premere ☑ per controllare l'uscita dell'opzione dell'unità.

NOTE:

- I dispositivi opzionali devono essere installati e collegati correttamente.
- ☑ può controllare luci, porte secondarie, garage, ecc.
- Mentre si preme il pulsante ☑, l'emissione del segnale di chiusura di contatto a secco N/O non viene interrotta.

PRECAUZIONI TECNICHE

Pulizia:

- Pulire tutte le unità con un panno morbido e un detergente delicato. Non spruzzare il detergente direttamente sull'unità. Non utilizzare detersivi o panni abrasivi.
- Le postazioni di porta sono resistenti alle condizioni atmosferiche difficili.

Cablaggio:

- Se viene rilevato un corto circuito tra A1 e A2 della postazione di porta, l'unità smette di funzionare e il LED di stato lampeggia in rapida sequenza fino all'eliminazione del corto circuito. Controllare i collegamenti.
- Se dalla postazione monitor principale provengono dei rumori, significa che il cavo di collegamento tra la postazione videocitofonica e la postazione monitor principale è scollegato.

Problema:

- Se la postazione non risponde, riavviarla premendo il pulsante RESET.
- Quando l'alimentazione è disattivata, si verifica un'interruzione di corrente o viene premuto il pulsante RESET, vengono ripristinate le impostazioni predefinite per la luminosità, il volume di comunicazione e il volume del tono di chiamata.

SPECIFICHE

JO-1MD (Postazione monitor principale)

Alimentazione	CC 18 V (da alimentazione)
Consumo attuale	(in pausa) 24 mA (max) 410 mA
Comunicazione	Vivavoce: Azionamento voce auto PTT: Premere per parlare, rilasciare per ascoltare
Temperatura ambiente	0 - 40°C
Monitor	Schermo LCD a colori da 7 pollici
Montaggio	Montaggio a muro
Scatola elettrica	Cassetta a 3
Materiale	Resina ABS resistente alla fiamma
Colore	Bianco
Dimensioni	130 (A) x 230 (L) x 21 (P) (mm)
Peso	Circa 470 g

JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Postazione videocitofonica)

Unità videocamera	CMOS colore 1/4 - pollici
Temperatura ambiente	-20 - 60°C
Illuminazione minima	Circa 5 Lux a una distanza di 50 cm
Dimensioni	(JO-DA) 129 (A) x 97 (L) x 36 (P) (mm) (JO-DV) 173 (A) x 98 (L) x 27 (P) (mm) (JO-DVF) 209 (A) x 135 (L) x area esposta 3,5 (P) (mm)
(Alloggiamento per montaggio a incasso per JO-DVF)	180 (A) x 110 (L) x 45 (P) (mm)
Peso	(JO-DA) Circa 200 g (JO-DV) Circa 650 g (JO-DVF) Circa 580 g (Alloggiamento per montaggio a incasso per JO-DVF) Circa 550 g
Classificazione IP	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
Classificazione IK	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

VORSICHTSMASSNAHMEN



Verboten



Gerät nicht auseinandernehmen



Gerät von Wasser fernhalten



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

⚠️ WARNUNG

Nachlässigkeit kann zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen.

1. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht. Es könnte sonst zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Es könnte sonst zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
3. Innen herrscht Hochspannung. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Sonst könnte es zu einem elektrischen Schlag kommen.
4. Schließen Sie keine nicht näher beschriebene Stromquelle an die Anschlüsse + und - an. Schließen Sie auch keine zwei Netzgeräte parallel an einen Eingang an. Andernfalls besteht Brandgefahr oder das Gerät könnte beschädigt werden.
5. Nutzen Sie keine Netzgeräte mit einer anderen Spannung als der angegebenen. Sonst könnte es zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
6. Stecken Sie kein metallisches oder entflammables Material durch die Öffnungen in das Gerät. Ein Brand, elektrischer Schlag oder Schwierigkeiten mit dem Gerät könnten die Folge sein.
7. Das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker installiert und verkabelt werden.

⚠️ ACHTUNG

Nachlässigkeit kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Eigentum führen.

1. Schließen Sie keine Kabel an oder entfernen diese nicht, während der Netzstecker eingesteckt ist. Dies könnte sonst zu einem elektrischen Schlag oder Schäden am Gerät führen.
2. Wenn das Gerät an der Wand angebracht wird, installieren Sie es an einem praktischen Standort, aber nicht dort, wo es gequetscht oder gestoßen werden kann. Es könnte zu Verletzungen kommen.
3. Bevor Sie den Strom anstellen, achten Sie darauf, dass die Kabel nicht überkreuzt liegen oder gekürzt wurden. Es könnte sonst zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.
4. Stellen Sie das Gerät nicht an Standorten auf, an denen es Vibration oder Schlägen ausgesetzt ist. Es könnte herunterfallen oder umkippen, was zu Schäden am Gerät oder zu Personenschäden führen kann.
5. Als Stromversorgung sollten Sie das Aiphone Stromversorgungsmodell verwenden, das für den Gebrauch mit dem System gedacht ist. Wenn ein nicht näher beschriebenes Produkt verwendet wird, kann die Folge ein Brand oder eine Fehlfunktion sein.
6. Stellen Sie nichts auf das Gerät und bedecken Sie es nicht mit einem Tuch usw., ansonsten könnte es zu einem Brand oder zu Problemen mit dem Gerät kommen.
7. Installieren Sie das Gerät nicht an einem der folgenden Standorte.
Ein Brand, elektrischer Schlag oder Schwierigkeiten mit dem Gerät könnten die Folge sein.
 - * Orte unter direktem Sonnenlicht oder Orte in der Nähe von Heizgeräten, die Temperaturschwankungen aufweisen.
 - * Orte, an denen es sehr staubig ist, wo es Öl, Chemikalien, Hydrogensulfide (heißer Quelle) gibt.
 - * Orte, an denen es extreme Feuchtigkeit und Nässe gibt, wie zum Beispiel in Badezimmern, Kellern, Gewächshäusern usw.
 - * Orte, an denen die Temperatur recht niedrig ist, wie zum Beispiel in einem gekühlten Bereich oder vor einer Klimaanlage.
 - * Orte, die Dampf oder Rauch ausgesetzt sind (in der Nähe einer Heizung oder von Kochoberflächen).
 - * Wo geräuschgenerierende Geräte wie Dimmerschalter oder elektrische Geräte mit Wechselrichter in der Nähe sind.
 - * Orte, die häufigen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
8. Üben Sie niemals Druck auf den Bildschirm aus. Wenn dieser zerbricht, könnte es zu Verletzungen kommen.
9. Sollte der LCD-Bildschirm ein Loch haben, vermeiden Sie den Hautkontakt mit dem Flüssigkristall im Inneren. Es könnte zu Entzündungen kommen.
 - * Sollte Flüssigkristall verschluckt worden sein, gurgeln Sie sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
 - * Sollte es zu einem Augen- oder Hautkontakt gekommen sein, spülen Sie die Stelle mit klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

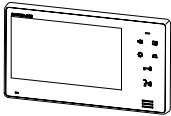
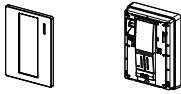

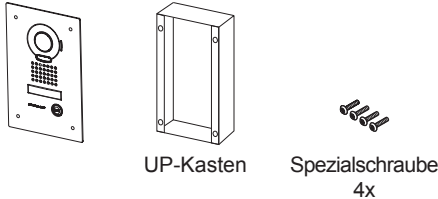
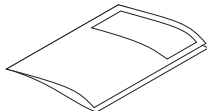



1. Halten Sie das Gerät mehr als 1 m von Radio- oder Fernsehgeräten entfernt.
2. Halten Sie die Kabel der Sprechanlage mehr als 30 cm von den Wechselstromkabeln mit 100-240 V entfernt. Wechselstrom verursacht Geräusche und/oder Fehlfunktionen des Geräts könnten die Folge sein.
3. Befolgen Sie alle Herstellungsvorschriften für Einheiten von Drittparteien, die von diesem System genutzt werden (Sensoren, Türöffner usw.).
4. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder andere Fehler aufweist, trennen Sie die Stromversorgung.

5. Wenn das Gerät an der Wand befestigt wurde, kann es passieren, dass sich die Oberseite des Geräts verdunkelt. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
6. Das Gerätegehäuse könnte sich bei Gebrauch erwärmen, dies stellt allerdings keine Fehlfunktion dar.
7. Wenn das Gerät in der Nähe eines Mobiltelefons verwendet wird, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
8. Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es herunterfällt. Behandeln Sie es sorgfältig.
9. Während eines Stromausfalls wird das Gerät betriebsunfähig.
10. In unmittelbarer Nähe von Sendemasten kann es durch Hochfrequenzstörungen zu Beeinträchtigungen der Sprechanlage kommen.
11. Alle Einheiten, mit Ausnahme der Türstelle, sind nur für den Innegebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
12. Dieses Produkt beinhaltet eine Türriegelung, die aber nie zur Verbrechensverhütung verwendet werden sollte.
13. Wir weisen im Voraus darauf hin, dass der LCD-Bildschirm, obwohl mit höchster Präzision hergestellt, unausweichlich kleinere Bildbereiche (Pixel) aufweisen kann, die entweder kontinuierlich leuchten oder gar nicht leuchten. Dies wird nicht als Fehlfunktion erachtet.
14. Je nach Geräuschkategorie rund um das Gerät kann die Kommunikation gestört werden. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion.
15. Das Gerät wird nachts, aufgrund der reduzierten Beleuchtung von Gegenständen, mehr Rauschen erkennen und Gesichter werden schwieriger erkennbar sein, was allerdings keine Fehlfunktion darstellt.
16. Zur Freisprech-Kommunikation: Sollten Sie zu weit vom Gerät entfernt stehen, könnte es für die andere Person schwierig werden, Ihre Mitteilung zu verstehen.
17. Sollte die Geräuschkategorie nahe des Geräts ansteigen (zum Beispiel durch Musik oder schreiende Kinder), könnte der Ton abbrechen und das Verständnis der Kommunikation beeinträchtigt werden.
18. Sollten Sie während eines Gesprächs anfangen zu sprechen, während die andere Person noch nicht fertig ist, kann es passieren, dass Ihre Stimme nicht klar übertragen wird. Die Kommunikation wird problemlos fortfahren, wenn Sie abwarten, bis die andere Person ausgesprochen hat.
19. An einem Tor oder einer Eingangsterrasse mit einer Leuchtstofflampe kann die Bildqualität schwanken, dies stellt allerdings keine Fehlfunktion dar.
20. Die von der Video-Türstelle angezeigten Konturen können von den tatsächlichen Konturen der eigentlichen Person(en) oder des eigentlichen Hintergrunds abweichen, dies stellt allerdings keine Fehlfunktion dar.
21. Wenn die Oberfläche einer Videotürstelle im Winter einfriert, kann die Bildanzeige schwer zu erkennen sein oder die Anruf-Taste lässt sich eventuell nicht drücken. Dies ist jedoch keine Fehlfunktion.
22. Warmes Farblicht, das direkt auf die Video-Türstelle strahlt, kann zu Verfärbungen der Darstellung auf dem Bildschirm führen.
23. Wenn die Außentemperatur nach einem Niederschlag usw. rapide sinkt, kann das Innere der Kamera leicht beschlagen, was zu verschwommenen Bildern führen kann, dies ist allerdings keine Fehlfunktion. Der Normalbetrieb wird wiederhergestellt, sobald die Feuchtigkeit verdunstet ist.
24. Wenn der Gerätebildschirm stark beleuchtet wird, sieht das Bild weiß oder silhouettenhaft aus, dies ist allerdings keine Fehlfunktion.

HINWEISE

- * Wir übernehmen unter keinen Umständen die Haftung für Schäden, die durch eine gestörte Kommunikation aufgrund von Fehlfunktionen, Problemen oder betriebsbedingten Fehlern in diesem Produkt entstehen.
- * Wir übernehmen unter keinen Umständen die Haftung für Schäden oder Verluste, die durch den Inhalt oder Spezifikationen dieses Produktes entstehen.
- * Dieses Handbuch wurde von der Aiphone Co., Ltd., erstellt. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren von Teilen oder des gesamten Handbuchs ohne die vorherige Erlaubnis der Aiphone Co., Ltd., ist streng verboten.
- * Bitte beachten Sie, dass sich die Bilder und Illustrationen in diesem Handbuch von den tatsächlichen Erscheinungen unterscheiden können.
- * Bitte beachten Sie, dass dieses Handbuch verändert werden kann, ohne dass darüber vorab informiert wird.
- * Bitte beachten Sie, dass die Produktspezifikationen bei Verbesserungen geändert werden können, ohne dass darüber vorab informiert wird.
- * Dieses System ist nicht als Lebenserhaltungssystem oder Schutzvorrichtung gedacht. Es ist nur ein unterstützendes Mittel, Informationen zu übermitteln. Aiphone ist unter keinen Umständen für den Verlust von Leben oder Eigentum verantwortlich, der auftritt, während das System betrieben wird.
- * Die Beleuchtung wird automatisch von der Türstelle angepasst. Je nach Installationsumgebung variieren die Anpassungsergebnisse eventuell.

VERPACKUNGSGEHALT

	JOS-1A	JOS-1V	JOS-1F
 JO-1MD Hauptmonitorstelle	✓	✓	✓
 Vorderseite Hauptgerät JO-DA Video-Türstelle	✓		
 JO-DV Video-Türstelle		✓	
 UP-Kasten Spezialschraube 4x JO-DVF Video-Türstelle			✓
 Handbuch	✓	✓	✓
 Spezialschlüssel		✓	
 Spezialschraubendreher (Sechskantschlüssel)			✓
 Transparentes Namensschild 2x		✓	✓

HINWEISE:

- Montage- und Holzmontageschrauben nicht mitgeliefert.
- Entnehmen Sie Details zur Stromversorgung der separaten Installationsanleitung.

English

Français

Español

Nederlands

Italiano

Deutsch

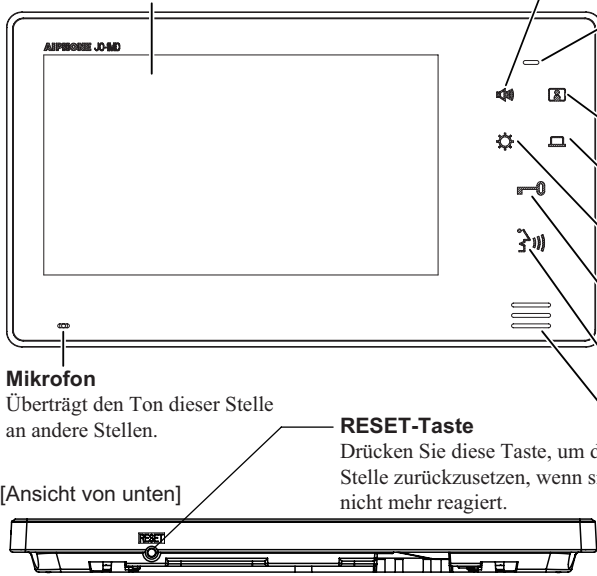
TEILBEZEICHNUNGEN

Entfernen Sie vor Gebrauch die Schutzfolie.

JO-1MD

LCD-Farbbildschirm

Zeigt die Bilder der Kamera während eines Anrufs, der Kommunikation und Überwachung der Türstelle an.



Mikrofon

Überträgt den Ton dieser Stelle an andere Stellen.

RESET-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Stelle zurückzusetzen, wenn sie nicht mehr reagiert.

Lautstärketaste

[Im Standby]
Dient zum Anpassen der Rufonlautstärke.
Lautstärkeinstellbereich: (Stumm), -
[Während der Kommunikation oder Überwachung]
Dient zum Anpassen der Gesprächslautstärke.
Lautstärkeinstellbereich: -

Status LED (orange)

Verweist durch Aufleuchten oder Blinken auf den aktuellen Zustand dieser Stelle.
Leuchtet: Während einer ausgehenden Kommunikation, während des Drückens der Türöffnertaste oder der Optionstaste
Blinkt: Während eines Kommunikationsempfangs im Wechselsprechen, während einer kurzen Erkennung oder bei der Stummschaltung

Monitortaste

Dient zur Überwachung der Türstelle.

Optionstaste

Dient zum Aktivieren/Auslösen eines externen Geräts.

Bildschirmhelligkeitstaste

Dient zum Anpassen der Helligkeit des LCD-Bildschirms.
Helligkeitseinstellbereich: -

Türöffnertaste

Dient zum Entriegeln der Tür.

Sprechtaste (Ein/Aus)

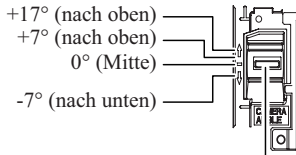
Dient zum Starten oder Beenden der Kommunikation.

Lautsprecher

Dient zum Ausgeben von Rufönen und Geräuschen der Türstelle.

Kamerawinkeltaste

Die Taste zum Anpassen des Kamerawinkels befindet sich hinter der Abdeckung. Durch Drücken dieser Taste wird der Kamerawinkel geändert.



Kamerawinkeltaste

JO-DA

Kamera

Erfasst Bilder, die auf den Bildschirmen der Hauptstelle und Erweiterungsmonitorstelle angezeigt werden.

Mikrofon

Sendet Töne von der Türstelle an die Hauptstelle und Erweiterungsmonitorstelle.

Lichtsensor

Misst die Umgebungshelligkeit, um zu bestimmen, ob es Tag oder Nacht ist.

Lautsprecher

Gibt die Töne der Hauptstelle oder Erweiterungsmonitorstelle wieder.

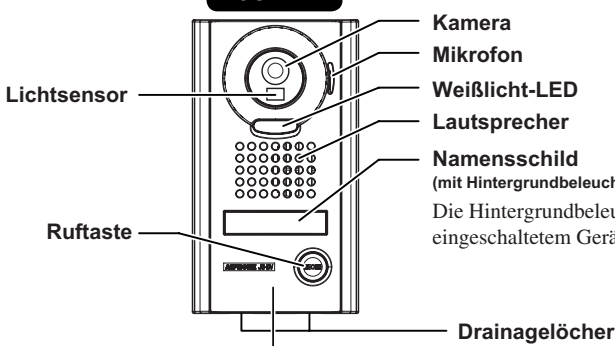
Ruftaste mit Weißlicht-LED

Ruft die Wohnungsstelle(n) an.
Leuchtet automatisch, wenn es zu dunkel wird.

Drainagelöcher

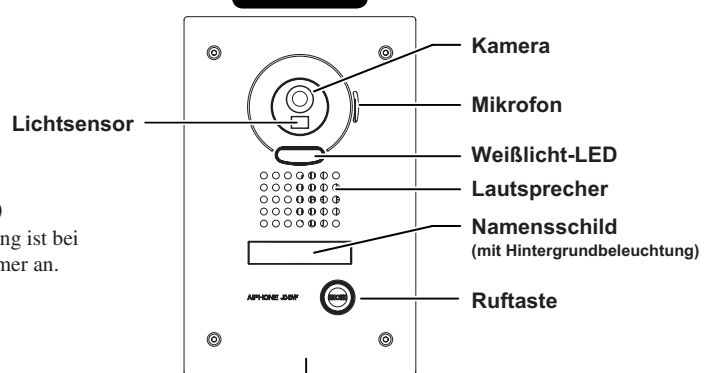
Diese dienen zum Abfließen von Regenwasser im Inneren des Geräts.
Blockieren Sie diese Löcher nicht.

JO-DV



Vandalismusgeschützte vordere Abdeckung (Druckguss-Frontplatte)

JO-DVF



Vandalismusgeschützte vordere Abdeckung (Edelstahl-Frontplatte)

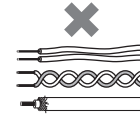
INSTALLATION

Kabel

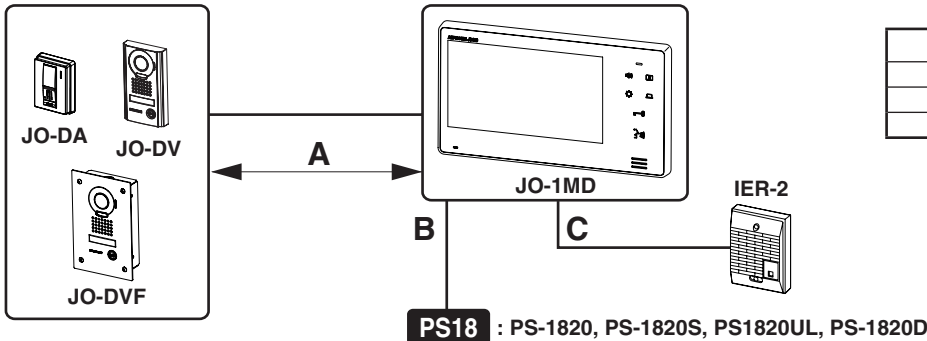
Nutzen Sie PE (Polyethylen)-isoliertes PVC-ummanteltes Kabel. Paralleles oder ummanteltes 2-Leiter, mittlere Kabelkapazität, nicht abgeschirmtes Kabel wird empfohlen.



Verwenden Sie niemals einzelne Leiter, verdrehte Kabelpaare oder Koaxialkabel.



Verdrahtungsmethode, Verdrahtungsentfernung



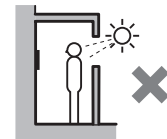
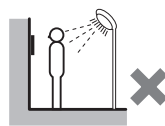
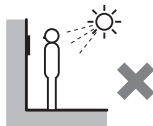
	Ø 0,65 mm	Ø 0,8-1,2 mm
A	50 m	100 m
B	5 m	10 m
C	50 m	150 m

Montageorte

Installieren Sie weder die Türstelle noch die Hauptmonitorstelle an einem der folgenden Orte, wo das Licht oder die Umgebungsbedingung die Anzeige auf dem Videomonitor beeinträchtigen könnte.

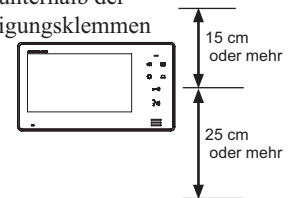
JO-DA, JO-DV, JO-DVF

- a In direktem Sonnenlicht
- b Unter Straßenlampen oder Türbeleuchtungen
- c Andere Orte, die starkem Licht oder Gegenlicht ausgesetzt sind



JO-1MD

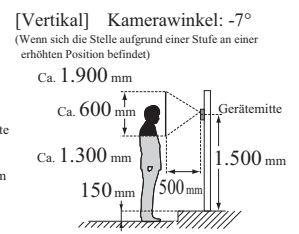
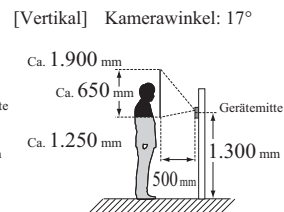
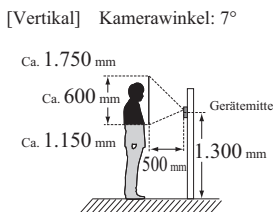
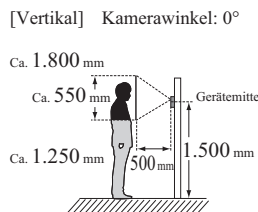
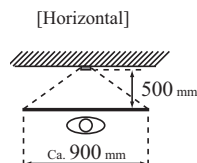
- a In direktem Sonnenlicht
- b Vermeiden Sie eine Installation der Hauptmonitorstelle in einem konkaven Wandinnenraum, um eine Beeinträchtigung der Freisprechverbindung zu verhindern
- c Belassen Sie bei der Installation einen Mindestabstand von 15 cm über und 25 cm unterhalb der Mitte der Befestigungsklemmen



Installationsposition und Erfassungswinkel

JO-DA, JO-DV, JO-DVF

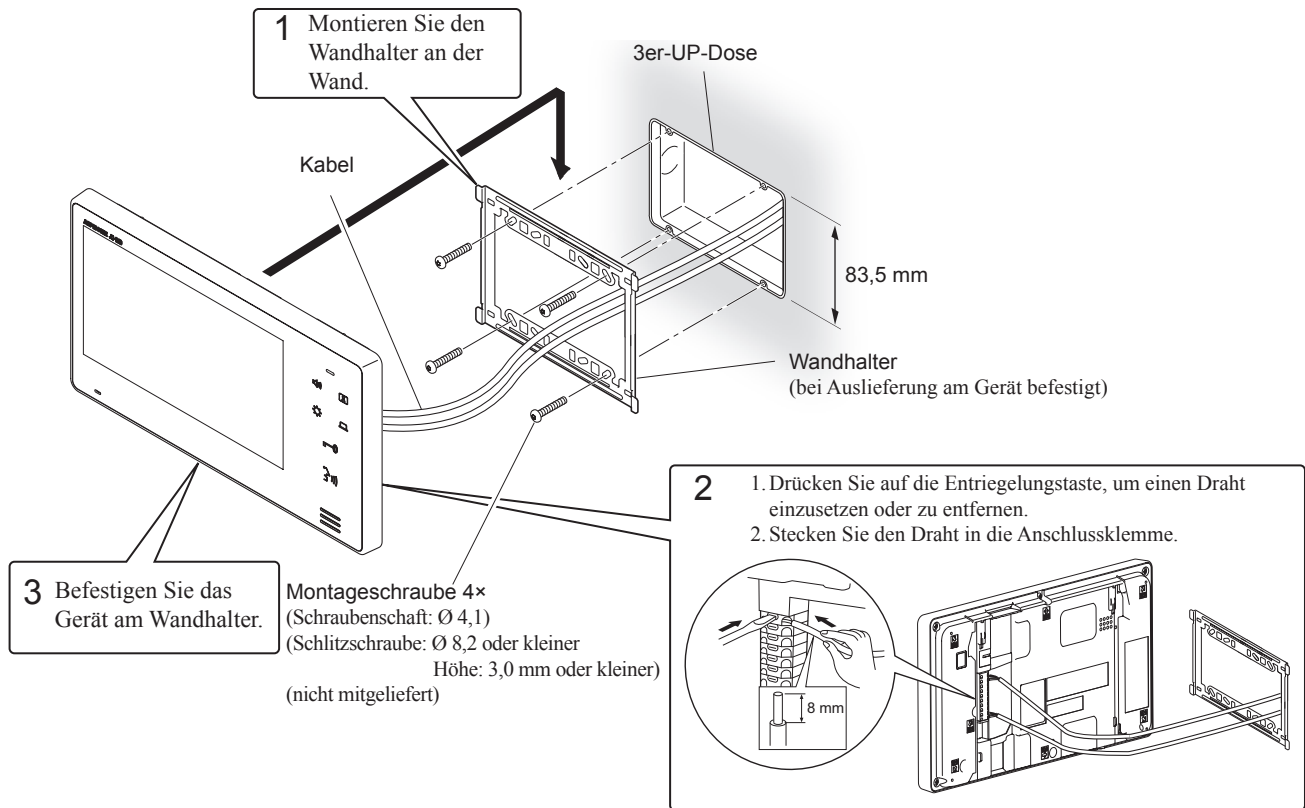
NUR bei der Türstelle JO-DA kann die vertikale Ausrichtung der Kamera voreingestellt werden (siehe unten).



MONTAGE

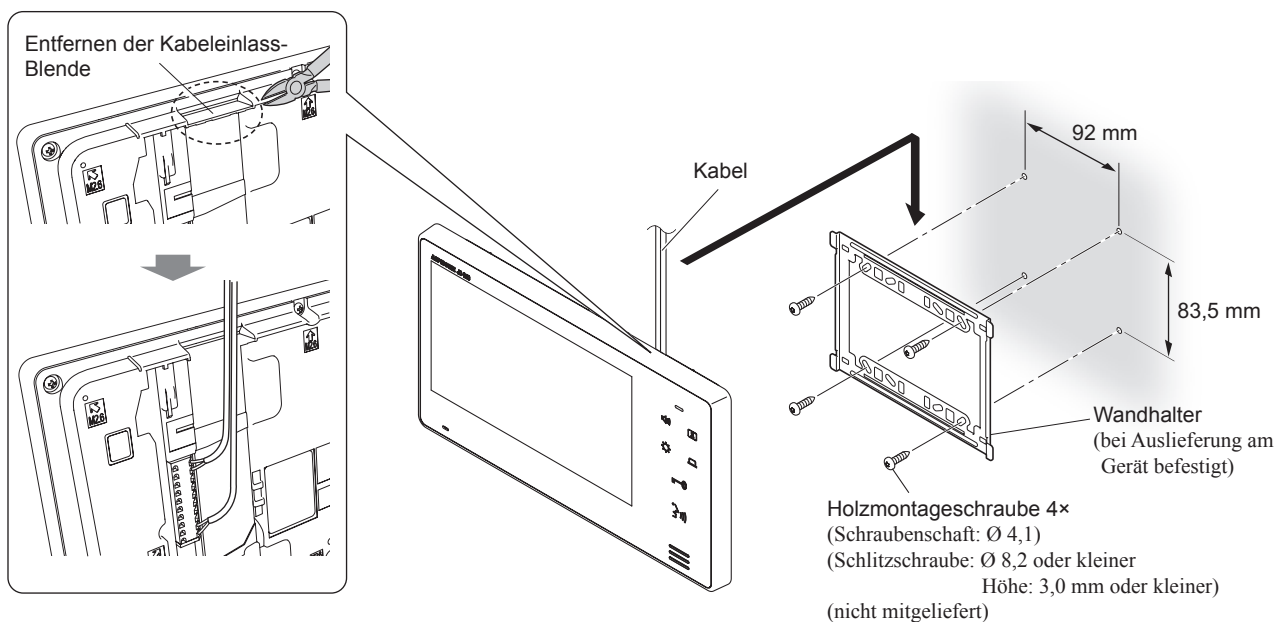
JO-1MD

<UP-Verdrahtung>



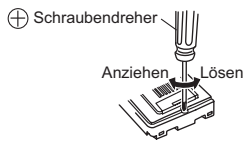
<AP-Verdrahtung>

Sollte die Verdrahtung nicht durch die Wand kommen, können Sie die Kabel auch oben oder unten durch den Kabeleinlass des Geräts leiten. Entfernen Sie die Kabeleinlass-Blende vom oberen Teil des Geräts, um einen Durchgang der Verkabelung in das Gerät zu ermöglichen.

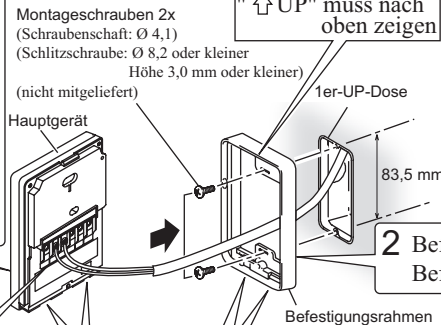


JO-DA

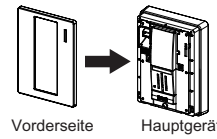
- 1** Entfernen Sie die Haupteinheit vom Befestigungsrahmen, indem Sie die Verriegelungsschrauben lösen.



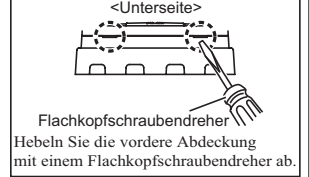
<UP-Verdrahtung>



Montieren Sie die Haupteinheit am Befestigungsrahmen und setzen Sie die vordere Abdeckung auf.



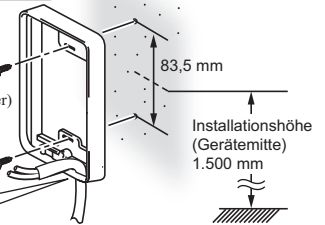
Abnehmen der vorderen Abdeckung <Unterseite>



- 2** Befestigen Sie den Befestigungsrahmen an der Wand.

Montageschrauben 2x (Schraubenschaft: Ø 4,1) (Schlitzschraube: Ø 8,2 oder kleiner Höhe 3,0 mm oder kleiner) (nicht mitgeliefert)

<AP-Verdrahtung>



- 3** Drähte anschließen.

Blockieren Sie diese Löcher nicht.

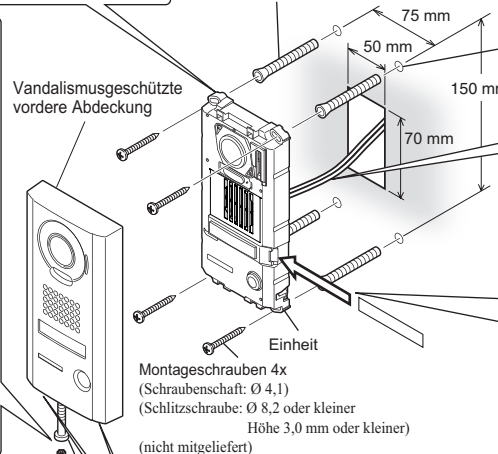
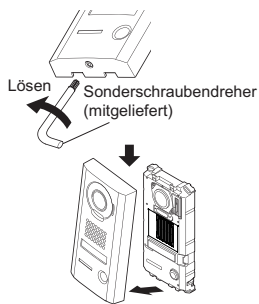
Führen Sie das Kabel durch die untere Seite.

JO-DV

- 4** Befestigen Sie die Einheit an der Montagefläche.
*Verwenden Sie Plattendübel oder Betondübel wie erforderlich.

Dübel 4x (Legen Sie Dübel entsprechend der Größe der Montageschrauben bereit.) (nicht mitgeliefert)

- 1** Lösen Sie die Sonderschraube mit dem Sonderschraubendreher und nehmen Sie die vordere Abdeckung ab.

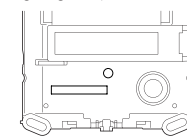


(Der Durchmesser und die Länge der Wandlöcher hängen von den für die verwendeten Montageschrauben geeigneten Dübeln ab.)

- 3** Drähte anschließen mit der Einheit.

- 2** Schieben Sie das transparente Namensschild ein.

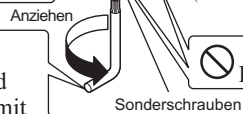
1. Ziehen Sie die Schutzfolien des Schildes ab (beide Seiten).
2. Schreiben Sie den Namen auf das transparente Namensschild.
3. Lassen Sie am rechten Ende einen unbeschrifteten Rand von 25 mm.



Schieben Sie das transparente Namensschild hier ein.



- 5** Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schrauben mit dem beiliegenden Sonderschraubendreher an.

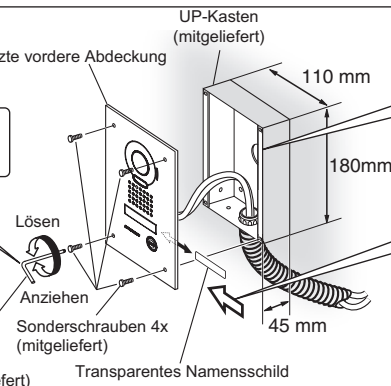


Blockieren Sie diese Löcher nicht.

JO-DVF

An der Einheit angebrachte vandalismusgeschützte vordere Abdeckung

- 3** Befestigen Sie mit den Sonderschrauben die vordere Abdeckung auf dem UP-Kasten.

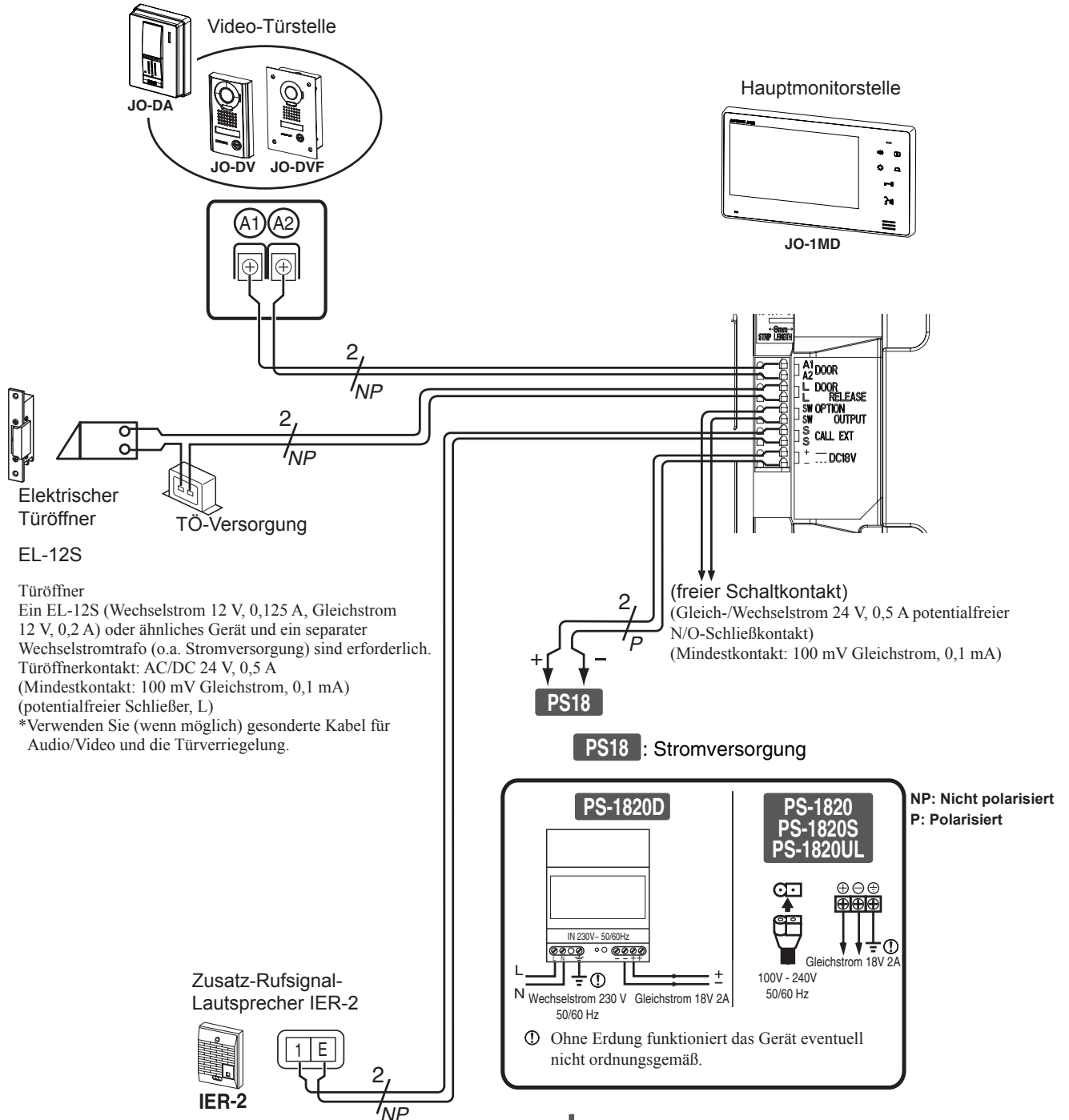


- 1** Installieren Sie den UP-Kasten in der Wand und verbinden Sie dann bei geöffneter Klemmleistenabdeckung die Drähte an der Einheit.

- 2** Legen Sie das transparente Namensschild ein.
*Siehe oben für Details zu JO-DV.

VERKABELUNG

Setzen Sie die Drähte wie angezeigt sicher in jede Anschlussklemme.



Ton von IER-2 bei Rufton von der Türstelle.

HINWEISE:

- Entnehmen Sie Details zum Hinzufügen einer Erweiterungsmonitorstelle der Installationsanleitung der Erweiterungsmonitorstelle.

English

Français

Español

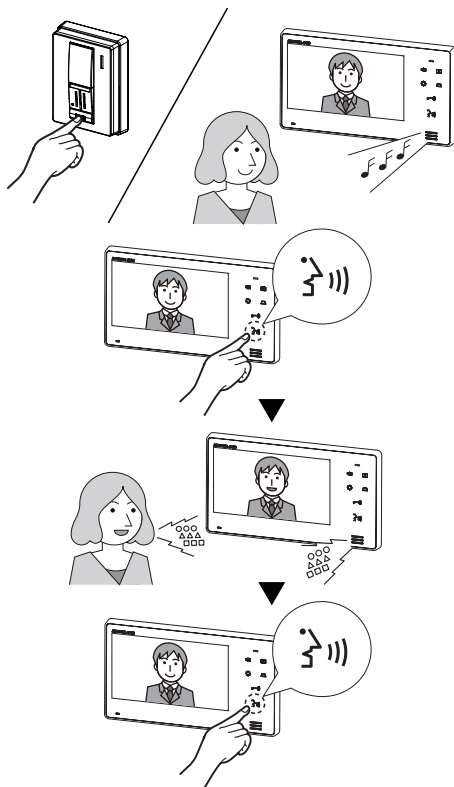
Nederlands



Italiano

Deutsch






BEDIENUNG

Antworten eines Türanrufs



- 1 Drücken Sie die Ruftaste.
- 2 Der Rufton ertönt und der Bildschirm wird aktiviert.
 - Wenn nach ca. 45 Sekunden nicht zur Türstelle gesprochen wurde, schaltet sich der Bildschirm wieder aus.
- 3 Drücken Sie die Taste  und sprechen Sie nach dem Piepton, ohne die Taste gedrückt halten zu müssen (Freisprechmodus).
- 4 Drücken Sie nach Gesprächsende auf  und die Kommunikation wird nach dem Piepton beendet.

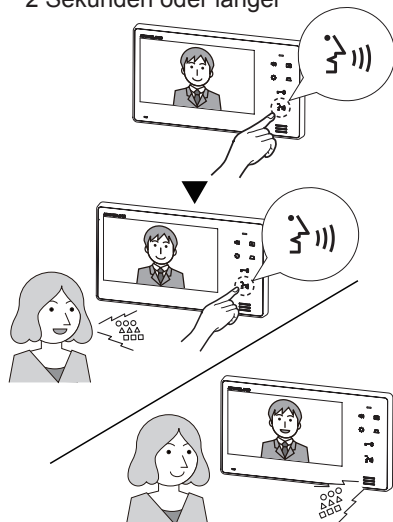
HINWEISE:



- Die Kommunikation endet automatisch nach ca. 1 Minute.
- Die Gesprächslautstärke kann während der Überwachung oder der Kommunikation durch Drücken auf  angepasst werden. Es können drei Lautstärkeinstellungen durchlaufen werden: [ 1] (Minimum), [ 2] (Mittel) und [ 3] (Maximum). Der derzeitige Lautstärkepegel wird auf dem Bildschirm angezeigt und nach ca. 5 Sekunden ausgeblendet. Die Standardeinstellung beträgt [ 2] (Mittel).





Bei lauten Außengeräuschen den Wechselsprechmodus verwenden

2 Sekunden oder länger



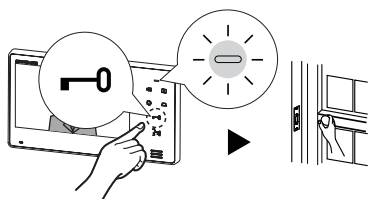
- 1 Drücken und halten Sie  für 2 Sekunden oder länger gedrückt. Nach einem ungefähr 2-sekündigen Piepton wird der Wechselsprechmodus aktiviert.
 - Wenn  nur kurz gedrückt wird, wird nicht in den Wechselsprechmodus geschaltet.


- 2 Halten Sie während Sie sprechen  gedrückt. Um die Stimme des Besuchers zu hören, lassen Sie  los. Die Status-LED leuchtet, wenn Sie sprechen und blinkt langsam, wenn Ihr Besucher spricht (oder andere Außengeräusche zu hören sind).

HINWEISE:

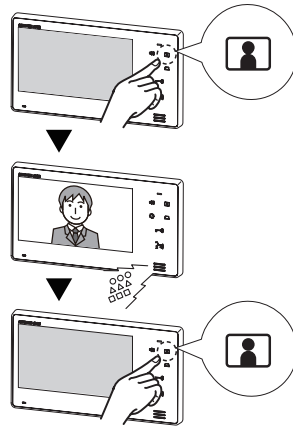
- Ein Wechsel zurück in den Freisprechmodus (aus dem Wechselsprechmodus während des Gesprächs) ist nicht möglich.




Betätigen des Türöffners




- 1 Drücken Sie auf .
- 2 Der Türöffner wird betätigt und die Tür kann geöffnet werden. Während des Betätigen des Türöffners: Die Status-LED leuchtet.

Überwachung Türstelle

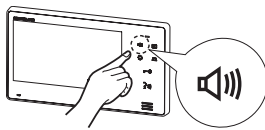




- 1 Drücken Sie auf  im Standby-Modus.
- 2 Das Videobild von der Türstelle und das eingehende Audio signal werden wiedergegeben. Wenn Sie nicht auf  drücken, wird kein Ton von innen zu der Türstelle übertragen.
- 3 Drücken Sie auf , um die Überwachung zu beenden.

HINWEISE:





- Um während der Überwachung mit der Türstelle zu kommunizieren, drücken Sie kurz auf . Damit wird die Kommunikation mit der Türstelle hergestellt.
- Die Überwachung schaltet sich automatisch nach ca. 1 Minute ab.

Anpassen der Ruftonlautstärke



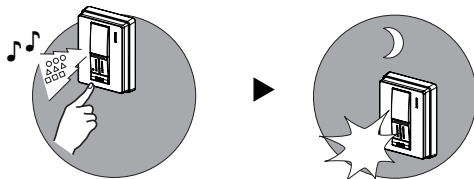
- 1 Drücken Sie auf  im Standby-Modus, um die Ruftonlautstärke anzupassen und den Lautstärkepegel anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie auf , bis die gewünschte Ruftonlautstärke zu hören ist.

HINWEISE:

- Es können vier Ruftonlautstärkeinstellungen durchlaufen werden: [] (Stumm), [] (Minimum) - [] (Maximum). Der derzeitige Lautstärkepegel wird auf dem Bildschirm angezeigt und nach ca. 5 Sekunden ausgeblendet. Die Standardeinstellung beträgt [] (Mittel).

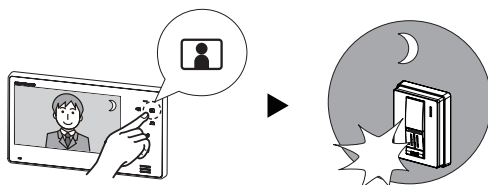
Nachtbeleuchtung

Nachts leuchtet die Weißlicht-LED der Türstelle während eines Anrufs oder einer Überwachung auf.




<Bei einem Anruf von der Türstelle>

Wenn die Ruf Taste gedrückt wird, leuchtet die Weißlicht-LED auf.
Nach dem Ende der Kommunikation erlischt die Weißlicht-LED.



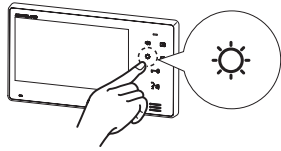
<Bei Überwachung der Türstelle>

Wenn  zur Überwachung der Türstelle gedrückt wird, leuchtet die Weißlicht-LED auf.
Nach dem Ende der Überwachung der Türstelle erlischt die Weißlicht-LED.

HINWEISE:

- Die Türstelle erkennt die Lichtbedingungen, um die Weißlicht-LED bei Bedarf automatisch einzuschalten.

Anpassen der Bildschirmhelligkeit

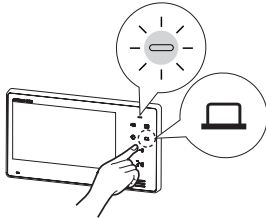


- 1 Drücken Sie auf ☀️, wenn das Bild zu dunkel ist. Die Bildschirmhelligkeit wechselt während der Kommunikation oder der Überwachung von [☀️:1] (am dunkelsten) zu [☀️:5] (am hellsten).

HINWEISE:



- Der derzeitige Helligkeitspegel wird auf dem Bildschirm angezeigt und nach ca. 5 Sekunden ausgeblendet.
- Die Standardeinstellung beträgt [☀️:3].

Aktivieren/Auslösen externer Geräte (freier Schaltkontakt)



- 1 Drücken Sie auf , um den freien Schaltkontakt auszulösen.

HINWEISE:

- Zu schaltende Geräte müssen installiert und ordnungsgemäß angeschlossen werden. Mit  kann z.B. eine Beleuchtung, Zweittür, Garage usw. gesteuert werden.
- Während die Taste  gedrückt wird, wird der potentialfreie Schaltkontakt (Schließer) ausgelöst.

TECHNISCHE VORSICHTSMASSNAHMEN

Reinigung:

- Reinigen Sie alle Geräte mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel. Sprühen Sie kein Reinigungsmittel direkt auf die Geräte. Verwenden Sie kein Scheuermittel oder Scheuertuch.
- Die Türstellen sind wetterfest.

Verkabelung:

- Wenn zwischen A1 und A2 der Türstelle ein Kurzschluss erkannt wird, stellt das Gerät den Betrieb ein und die Status-LED blinkt schnell, bis der Kurzschluss behoben wurde. Überprüfen Sie die Verkabelung.
- Wenn aus der Hauptmonitorstelle Rauschen ertönt, ist die Verkabelung zwischen der Videotürstelle und der Hauptmonitorstelle unterbrochen.

Fehlerbehebung:

- Wenn diese Stelle nicht reagiert, setzen Sie sie durch Drücken auf die RESET-Taste zurück.
- Bei der Trennung der Stromversorgung, bei einem Stromausfall oder nach dem Drücken auf die RESET-Taste werden die Einstellungen für die Helligkeit, Gesprächslautstärke und Ruftonlautstärke auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.

TECHNISCHE DATEN

JO-1MD (Hauptmonitorstelle)

Spannung	DC 18 V (von der Stromversorgung)
Stromaufnahme	(Standby) 24 mA (max.) 410 mA
Kommunikation	Freisprechen: Automatische Sprachsteuerung Wechselsprechen, zum Zuhören loslassen
Umgebungstemperatur	0 - 40°C
Monitor	Farb-LCD-Bildschirm 7 Zoll
Montage	Wandbefestigung
Elektrischer Schaltkasten	3er-UP-Dose
Material	Feuerbeständiger ABS-Kunststoff
Farbe	Weiß
Abmessungen	130 (H) x 230 (B) x 21 (T) (mm)
Gewicht	Ca. 470 g


JO-DA/JO-DV/JO-DVF (Video-Türstelle)

Kameraeinheit	1/4-Zoll-Farb-CMOS
Umgebungstemperatur	-20 - 60°C
Mindestbeleuchtung	Ca. 5 Lux bei einem Abstand von 50 cm
Abmessungen (JO-DA)	129 (H) x 97 (B) x 36 (T) (mm)
(JO-DV)	173 (H) x 98 (B) x 27 (T) (mm)
(JO-DVF)	209 (H) x 135 (B) x hervorstehender Bereich 3,5 (T) (mm)
(UP-Kasten für JO-DVF)	180 (H) x 110 (B) x 45 (T) (mm)
Gewicht (JO-DA)	Ca. 200 g
(JO-DV)	Ca. 650 g
(JO-DVF)	Ca. 580 g
(UP-Kasten für JO-DVF)	Ca. 550 g
IP-Schutzklasse	IP54 (JO-DA / JO-DV / JO-DVF)
IK-Schutzklasse	IK08 (JO-DV) IK07 (JO-DVF)

WARRANTY

English


Aiphone warrants its products to be free from defects of material and workmanship under normal use and service for a period of two years after delivery to the ultimate user and will repair free of charge or replace at no charge, should it become defective upon which examination shall disclose to be defective and under warranty. Aiphone reserves unto itself the sole right to make the final decision whether there is a defect in materials and/or workmanship; and whether or not the product is within the warranty. This warranty shall not apply to any Aiphone product which has been subject to misuse, neglect, accident, power surge, or to use in violation of instructions furnished, nor extended to units which have been repaired or altered outside of the factory. This warranty does not cover batteries or damage caused by batteries used in connection with the unit. This warranty covers bench repairs only, and any repairs must be made at the shop or place designated in writing by Aiphone. This warranty is limited to the standard specifications listed in the operation manual. This warranty does not cover any supplementary function of a third party product that is added by users or suppliers. Please note that any damage or other issues caused by failure of function or interconnection with Aiphone products is also not covered by this warranty. Aiphone will not be responsible for any costs incurred involving on site service calls. Aiphone will not provide compensation for any loss or damage incurred by the breakdown or malfunction of its products during use, or for any consequent inconvenience or losses that may result.

The object area of  is the EU.

GARANTÍA

Español


Aiphone garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra, en uso y servicio normal, por un período de dos años después de la entrega final al último usuario y reparará sin costo, o reemplazará sin cargo, si llegara a resultar defectuoso, mediante una inspección que determine que efectivamente está con defecto y en garantía. Aiphone se reserva para sí la facultad única de tomar la decisión final para juzgar si existe una falla en materiales y/o mano de obra, y si el producto está o no cubierto por la garantía. Esta garantía no se aplicará a ningún producto Aiphone que haya sido sometido a maltrato, negligencia, accidente, sobrecarga de energía o que haya sido usado de manera diferente a las instrucciones proporcionadas, o bien por las unidades que hayan sido reparadas o alteradas fuera de fábrica. Esta garantía no cubre baterías o daños causados por baterías usadas en conjunto con la unidad. La garantía cubre solo las reparaciones efectuadas en la mesa de trabajo y cualquier reparación debe ser efectuada en el taller o lugar designado por escrito por Aiphone. Esta garantía se limita a las especificaciones estándar indicadas en el manual de funcionamiento. Esta garantía no cubre ninguna función adicional de un producto de terceros que haya sido añadido por los usuarios o proveedores. Tenga en cuenta que los daños u otros problemas causados por un fallo de funcionamiento o por la interconexión con los productos de Aiphone tampoco están cubiertos por la garantía. Aiphone no se responsabilizará por costos incurridos en cualquier llamada de servicio al sitio mismo en que se presente el defecto. Aiphone no indemnizará por ninguna pérdida o daño en que se incurra debido a la avería o falla de sus productos durante su uso, ni por ningún inconveniente o pérdida que se produzca como consecuencia.

El área de objeto de  es la UE.

GARANTIE

Français


Aiphone garantit que ses produits ne sont affectés d'aucun défaut de matière ni de fabrication, en cas d'utilisation normale et de réparations conformes, pendant une période de deux ans après la livraison à l'utilisateur final, et s'engage à effectuer gratuitement les réparations nécessaires ou à remplacer l'appareil gratuitement si celui-ci présente un défaut, à la condition que ce défaut soit bien confirmé lors de l'examen de l'appareil et que l'appareil soit toujours sous garantie. Aiphone se réserve le droit exclusif de décider s'il existe ou non un défaut de matière et/ou de fabrication et si l'appareil est ou non couvert par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit Aiphone qui a été l'objet d'une utilisation impropre, de négligence, d'un accident, d'une surtension ou qui a été utilisé en dépit des instructions fournies; elle ne couvre pas non plus les appareils qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Cette garantie ne couvre pas les piles ni les dégâts infligés par les piles utilisées dans l'appareil. Cette garantie couvre exclusivement les réparations effectuées en atelier. Toute réparation doit être effectuée à l'atelier ou à l'endroit précisé par écrit par Aiphone. Cette garantie est limitée aux spécifications standard répertoriées dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les fonctions supplémentaires d'un produit tiers ajouté par les utilisateurs ou fournisseurs. Veuillez noter que les dommages ou autres problèmes causés par l'échec de fonction ou interconnexion avec les produits Aiphone ne sont pas non plus couverts par cette garantie. Aiphone décline toute responsabilité en cas de frais encourus pour les dépannages sur site. Aiphone n'indemniserà pas le client en cas de pertes, de dommages ou de désagréments causés par une panne ou un dysfonctionnement d'un de ses produits lors de l'utilisation, ou pour toute perte ou tout problème qui peut en résulter.

La zone d'application de  est l'UE.

WAARBORG

Nederlands


Aiphone waarborgt zijn producten tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik en onderhoud gedurende een periode van twee jaar na levering aan de eindgebruiker, en zal het product kosteloos herstellen of vervangen indien na onderzoek blijkt dat het toestel een defect heeft dat onder de waarborg valt. Aiphone behoudt zich het recht voor als enige definitief te bepalen of er al dan niet sprake is van een materiaal- en/of fabricagefout en of het product nog onder waarborg is. Deze waarborg geldt niet voor ieder Aiphoneproduct dat is blootgesteld aan verkeerd gebruik, verwaarlozing, een ongeval, stroomstoten, of verkeerde bediening en evenmin voor toestellen die buiten de fabriek zijn hersteld of aangepast. Deze waarborg geldt niet voor batterijen of schade veroorzaakt door batterijen die in het toestel zijn uitgebreid. Deze waarborg dekt uitsluitend werkbankherstellingen en iedere herstelling moet worden uitgevoerd in een schriftelijk door Aiphone aangewezen winkel of werkplaats. Deze waarborg beperkt zich tot de standaardspecificaties die in de bedieningshandleiding staan vermeld. Deze waarborg beslaat geen enkele aanvullende functie van een product van een externe partij dat door gebruikers of leveranciers wordt toegevoegd. Gelieve op te merken dat schade of andere problemen die het gevolg zijn van storing bij gebruik of verbinding met producten anders dan die van Aiphone, eveneens niet door deze waarborg worden gedekt. Kosten die gepaard gaan met herstellingen ter plaatse kunnen niet worden verhaaldd op Aiphone. Er kan geen schadeloosstelling van Aiphone worden geëist voor enig verlies of schade als gevolg van een defect of storing tijdens het gebruik van zijn producten, of voor enig ongemak of verlies dat hieruit voortvloeit.

Het toepassingsgebied van  is de EU.

GARANTIE

Deutsch


Aiphone garantiert, dass seine Produkte frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind bei normalem Gebrauch für die Dauer von zwei Jahren nach der Auslieferung an den Endnutzer und wird kostenlose Reparaturen oder Austausche vornehmen, sollte das Gerät einen Defekt aufweisen, der nach eingehender Überprüfung innerhalb der Garantie liegt. Aiphone behält sich das alleinige Recht vor, endgültige Entscheidungen zu treffen, ob ein Defekt am Material und/oder in der Verarbeitung vorliegt, und ob das Produkt innerhalb der Garantie liegt. Diese Garantie trifft auf kein Aiphone-Produkt zu, welches Gegenstand von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall und Stromüberladung gewesen ist oder in Verletzung geltender Vorschriften genutzt wurde, und wird nicht auf Geräte ausgeweitet, die außerhalb des eigenen Werks repariert oder verändert wurden. Die Garantie deckt keine Batterien oder Schäden, die durch Batterien in Verbindung mit dem Gerät verursacht wurden, ab. Die Garantie deckt nur Werkstattreparaturen ab und alle Reparaturen müssen in den von Aiphone schriftlich vorgesehenen Geschäften oder Orten durchgeführt werden. Die Garantie ist auf die im Betriebshandbuch angegebenen Standardspezifikationen beschränkt. Die Garantie deckt keinerlei ergänzenden Funktionen von Drittanbieter-Produkten, die vom Nutzer oder Händler hinzugefügt wurden, ab. Beachten Sie, dass jegliche Schäden oder andere Probleme, die durch eine Verwendung des Geräts mit anderen Produkten als Aiphone-Produkten entstehen, nicht von der Garantie abgedeckt sind. Aiphone ist für alle anfallenden Kosten hinsichtlich örtlicher Service-Anrufe nicht verantwortlich. Aiphone bietet keinerlei Kompensation für jegliche Verluste oder Schäden, die aufgrund eines Ausfalls oder einer Fehlfunktion seines Produkts verursacht wurden, noch für etwaige Unannehmlichkeiten oder Verluste.

Das Anwendungsgebiet von  ist die EU.

GARANZIA

Italiano

Aiphone garantisce che i suoi prodotti sono privi di difetti nei materiali o nella lavorazione, in condizioni di utilizzo normali e per un periodo di due anni dalla consegna all'utente finale. Aiphone eseguirà la riparazione o la sostituzione gratuita del prodotto qualora tale prodotto risulti difettoso e la garanzia sia applicabile al difetto rilevato. Aiphone si riserva il diritto esclusivo di stabilire in via definitiva se sono presenti difetti nei materiali e/o nella lavorazione e se il prodotto è coperto dalla garanzia oppure no. La presente garanzia non è applicabile ad alcun prodotto Aiphone che sia stato sottoposto ad uso improprio, negligenza, incidente, sovraccorrente o che sia stato utilizzato in violazione alle istruzioni fornite, né può essere estesa alle unità che sono state riparate o manomesse al di fuori della fabbrica. Questa garanzia non copre le batterie né i danni causati dalle batterie usate in connessione con l'unità. Questa garanzia copre solo le riparazioni del prodotto consegnato presso il punto designato. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite presso il punto vendita o il luogo designato per iscritto da Aiphone. Questa garanzia è limitata alle specifiche che standard elencate nel manuale d'uso. Questa garanzia non copre le funzioni supplementari di prodotti di altre aziende aggiunti dagli utenti o dai fornitori. Eventuali danni o altri problemi causati da problemi di funzionamento o interconnessione con prodotti Aiphone non sono coperti da questa garanzia. Aiphone non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali costi sostenuti in caso di chiamata per l'assistenza sul posto. Aiphone non offrirà alcun compenso per gli eventuali danni o perdite subiti a causa della rottura o del guasto dei suoi prodotti durante l'uso, o per qualsiasi disagio o perdita conseguente che si dovesse verifici care.

L'area oggetto di  è l'UE.

 **AIPHONE**®
Providing Peace of Mind
<http://www.aiphone.net/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN

Printed in Thailand